工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62

督印及承印 工商日報有限公司 香港德輔道中四十三號

電話：編輯部 採訪部 營業部 廣告部 社長室 電報掛號 郵政信箱 [illegible]

今日出紙三大張 每份港幣壹毫 (外埠版每份一大張) 新聞紙類第九〇號

本報今日出紙三大張仍售壹毫

甘迺迪召開緊急會議 商軍事干預寮國

如共黨仍不停火美國決挺身而起救寮 哈里曼昨日突兼程抵達永珍

【華盛頓廿九日合衆國際社電】甘迺迪總統今日從芝加哥歸來，舉行一次緊急國家安全委員會會議，以決定美國將否採取軍事行動以退阻共黨在寮國之攻勢。國務卿魯斯克現正從中東趕回來，出席此次在格林威治時間下午三時卅分舉行之緊急會議。此會議可能決定派遣美國及盟國部隊挽救岌岌可危之寮國政府。時間似已愈來愈迫切。共黨叛軍不理會英蘇兩國之停火請求，繼續在寮國掠奪領土。傳美國已準備在寮國淪陷後增強泰國及南越之軍事力量。惟美國現仍致力于制止寮國戰火，以及于下月在日內瓦舉行一次和平會議。美國、英國及法國，現正催迫蘇俄促請叛軍停火。至于寮國政府方面經已同意休戰。甘迺迪總統及渠之高級助手，現正面對一種進退維谷之困境，此即爲繼續寄望于外交努力，使寮國停火，而讓共黨蠶食，還是採取軍事干預，而冒與中共發生戰爭之危險。美官員指出，如軍事干預一旦決定，則美國將請求東南亞公約組織其他七個會員國予以援助。該公約在一個月前曾保証在必要時採取「適當行動」以拯救寮國政府。官員透露：東約軍事計劃之第一個步驟將以兩棲部隊開往泰國邊界各地──可能已在進行中。甘迺迪今晨曾在芝加哥民主黨籌款宴會中，謂渠日益相信共黨現正威脅西方之生存。渠謂：「時間已晚矣。」渠對美國人民，謂彼等之最大災難，并非共黨主義，而是「吾人自己從事之工作之意願」。魯斯克今日歸來時，即與國務院官員會商。彼等昨日通宵工作，草擬呈與國務卿參閱之報告。魯氏爲趕回此間參加國家安全委員會會議，經已把渠在土耳其參加中央公約會議之逗留時間縮短。據來自寮國之最近消息謂：共黨今午以大砲密襲寮國政府所提出之停火請求。

【路透社廿九日消息】一般觀再猜測：美國可能須於呼籲東南亞公約組織調停寮局。在有此種猜測出現之下，美總統甘迺迪將於今日（香港夏季時間四月廿九日午夜十二時卅分）在華盛頓與國家安全委員會之委員會商。美政府認爲：寮國之事態發展正迅速步向危機。美國對寮局顯然深爲耽心，因信寮共叛軍將延不接受英蘇之停火呼籲，而至加强對寮局之軍事控制爲止。

【永珍廿九日美聯社電】美國巡迴大使哈里曼今日抵達此間，而寮國危機，與時俱深。軍事消息十分惡劣，雖則永珍及王城未受立即威脅。以外交努力達成停火之希望甚微。哈里曼謂：渠擬于明日赴變巴拉邦會晤寮王蒲當及邦烏姆總理。渠亦可能與前總理蘇發那馮會面。

【新德里廿九日合衆國際社電】印度總理尼赫魯，今日証實接獲美總統甘迺迪就寮局事態發展發出一函，甘氏在函內表示，寮境應該停火。

美軍劍拔弩張 準備隨時開寮

傘兵與陸戰隊已採取戒備行動

【東京廿九日合衆國際社電】據消息靈通美國軍方人士宣稱：美國擁有「大批」部隊，可隨時準備立即調往寮國佈防，假如甘迺迪總統及其高級顧問決定需要採取軍事干涉行動，俾拯救該東南亞王國的話。該方面人士告知國際合衆社記者，謂各項計劃業經擬定，一及所已準備一切，俾將此等大部份部隊開往泰國，假如美國決定在軍事上干涉寮國的話。據該方面人士宣稱：泰國將抵任何美國在寮國所使用任何地面或空軍部隊之作戰、第三軍，并有無數主要基地。美國第七艦隊，以其佈於越南海岸外之中國海之艦艇，將抵任爲次要之作戰基地，并由菲律賓抵任後補給站。據該方面人士謂：在泰國已有數個地方準備妥當，俾接待美國陸軍之大批分遣部隊或空軍人員。在較早前透露：美國至少有來自沖繩島之一個傘兵戰鬥大隊，在第七艦隊之艦艇上，有一營海軍陸戰隊，所有海、陸其他部隊經已經常戒備，俾於一接獲通知，即立即開赴寮國或附近作戰地區。日前并曾透露：來自夏威夷之一旅海軍陸戰隊，現已準備開往寮國，彼等刻已乘運兵艦在西太平洋周圍水域游弋中。但該方面人士指出：各項計劃，亦業擬定，俾於局勢惡化時調動來自沖繩島之若干部隊，及駐於大韓民國之美國軍隊。該方面人士謂：由於美國移動任何部隊於增加空軍將輕枝部隊（設備與人員）迅速調往任何地區之能力，將需要「異常慎重」。因如果在寮國爆發來及美國之戰事，則共黨將有在韓國進攻之危險故也。在過去數週之內，空軍部隊亦獲加强，并曾側重。據在東京附近立川空軍基地方面人士宣稱：在過去數天期間，該地曾加强其活動，其戒備情況，大概經已比韓戰結束以來較爲嚴厲。

【華盛頓廿九日合衆國際社電】美國三軍參謀首長聯席會議主席雷尼茲將軍，將於明日抵達曼谷。

錫漢諾克將提折衷辦法 建議在金邊會議 商寮國停火辦法

【蘇佛瑪與蘇凡諾旺二人均未前往王城】

【變巴喇邦廿九日美聯社電】據可靠消息：東埔寨領袖錫漢諾克親王，正在考慮發出呼籲，要求在東埔寨首都金邊市召開會議，以打破寮境停火問題之僵局。寮國故王西薩旺之遺體定今夕火化，此間係於火化前進行鋪花之最後儀式中論及錫氏之建議。錫氏可能要求其他若干國家同樣聯名，呼籲寮國永珍政府與中立主義派蘇佛瑪及寮共軍之代表會集金邊開會，以協商停火，並可從事具有重要性之政治談判。此種呼籲，主要係對蘇佛瑪及其同父異母兄弟寮共頭子蘇發那馮而發。寮國與西方官員稱：渠等未聞寮境有大規模軍事行動之報導，寮國行政首都永珍與王都變巴喇邦均未面臨迫切威脅。

【變巴喇邦廿九日美聯社電】寮王蒲當及東埔寨國家元首錫漢諾克親王，於星期五作最後之努力，俾覓致使寮國在戰道於危機中獲得停火之一項折衷解決辦法。該兩個王室領袖曾會商各項可能性，並曾與集在此間參加已故寮王西薩旺火葬儀式之外國大使舉行會談。中立主義者蘇佛瑪親王或「戰鬥寮國」叛軍領袖蘇發那馮將？於星期五晚尚未到達此間。現尚未確知彼等是否將在星期六舉行火葬儀式之前抵達變巴喇邦──但一般之意見，現仍認爲彼等不會前來此間。

【東京廿九日合衆國際社電】「戰鬥寮國」叛軍電台發表一項評論稱：蘇佛瑪親王所提出在寮國成立一個擴大的「臨時聯合政府」之建議，係至爲「確當、適時、合理與有急切需要」。該電台之評論，係由「新華社」在此間所收聽之一項廣播中所報導者。

三國國際委會在新德里會議 商議將停火事項

【新德里廿九日路透社電】在外交人士佇候寮國停火消息之際，寮國三國國際委員會（由印度、加拿大、波蘭三國所組成）本日召開一次重要會議，商討將向英國與蘇聯所提出之一項報告書中草稿，建議該委員會於前往寮國監察停火時所應做到之事情。該委員會在三年休會之後，昨日在新德里復會，該委員會係一九五四年越南三邦休戰日內瓦會議共同主席（英國與蘇聯）發出前往寮國之命令時恢復。

蘇佛瑪提出建議 要寮政府派和平代表 四十八小時內赴川壙

【莫斯科廿九日路透社電】據「塔斯社」發表之一項寮國消息稱：寮國「中立寮國總理」蘇佛瑪今日謂：寮國政府「假如真正希望和平」，必須在四十八小時內派代表前赴川壙。川壙乃左翼寮國「政府」總部。「塔斯社」今日在一項川壙通訊中，引述蘇佛瑪之談話，謂「吾人將何等候四十八小時」。

泰國強硬聲明 寮須實際停火 否則拒絕赴會

【曼谷廿九日合衆國際社電】一權威人士稱：寮國境內雖然發生戰事，東南亞公約組織卻不擬於本週末開會。惟是可於獲得通知時立即召開緊急會議。外交部昨日稱：除非寮境實際停火，及外間給予寮共軍之援濟及一切援助完全終止，否則，泰國不擬參加擬議下由十四國討論寮國問題之日內瓦會議。泰國外交部並發出強硬聲明，謂：「共黨之主要目的，係擬擴大在寮境所佔之地區，以取得政治利益，及加强未來在十四國會議上之政治地位。」

蘇空投寮共 傳已經停止

【變巴喇邦二十八日（遲到）路透社電】寮國政府軍總司令沙納尼千今日稱：蘇俄空投寮共軍用品接濟寮共軍之行動經已停止。沙氏告記者稱：自本星期三起，已再無空投接濟寮共軍之報導。

如蘇不允立即在寮執行停火 東南亞盟國今開會議 商在寮施行軍事警戒

【華盛頓廿九日合衆國際社電】經常可靠人士昨日稱：東南亞公約組織理事會，可能于本週在曼谷舉行會議，假如蘇俄不肯立即在寮國執行一次停火的話。彼等謂：美國、英國及法國政府，已認定蘇俄現正在寮國實施戰爭邊緣政策，而以親寮由共黨支持之「戰鬥寮國」」在不用停火下究竟能進展至何地步。

【曼谷廿九日美聯社電】東南亞公約組織之代表委員會，將於明晨召開特別會議，討論寮國與時俱增之危局。華盛頓消息暗示：美國與若干盟國，可能對寮局實行軍事干預。

寮國前綫一幕戲劇化行動 諾沙旺將軍派出專使 持旗往敵陣洽商停火

【永珍廿九日美聯社電】西方所支持寮國政府之「強人」諾沙旺將軍，本日派出持有一枝白旗之專使，希望與親共叛軍擬定一項停火辦法。諾沙旺謂：渠採取該項戲劇性姿態，俾向世界證明「吾人對和平之渴望」。此間西方觀察家謂：彼等并不預期「戰鬥寮國」叛軍會同答諾沙旺該項行動，蓋諾沙旺在與其高級軍官及美國軍事顧問人員舉行一次會議之後，即採取該項行動。諾沙旺派遣西和中校前往永珍以北六十哩位於公路上之萬基鎮。

【永珍廿九日路透社電】今夕西方人士稱：今日寮國官員，在變巴喇邦至永珍公路上之叛軍據點外圍，等待與共方軍隊商談停火，但未能與對方會晤。

英外相荷姆表示 寮國局勢 異常危險

【安卡拉二十九日法新社電】英國外相荷姆今日稱：渠意料寮國國內局勢十分危險。渠來此間出席中央公約組織部長會議後，於今日乘飛機返國前發表此項談話。荷姆稱：渠希望寮國國內可能迅速停火。

【安卡拉廿九日路透社電】英國外相荷姆稱：現有證據證明，蘇俄正在利用非洲之種族糾紛及非洲民族思想之湧現，以插足非洲。同時，證明中共已在利用非洲之種族糾紛與民族思想至若干程度，且有證據證明中共已插足於非洲一批國家。

波士頓報紙刊載消息 麥帥曾告知甘迺迪 美如軍事干預寮國 必須轟炸中國大陸

【波士頓廿九日美聯社電】星期五甘迺迪總統與麥克阿瑟將軍商談，據昨日此間「旅客報」稱：麥帥幾乎一定要告甘迺迪總統說：美國如對寮國任何軍事干涉，則必須對中共作成功的（有效的）轟炸。該報謂：數週前曾電詢麥帥：「如果美國軍事干涉寮國，而不斷然轟炸中共和北越軍事目標，以切斷其對寮共的供應和軍隊運入，試問能成功否？如果美國派軍入寮，則情形將和韓戰時相似，當時杜魯門總統不許閣下轟炸中國東北，閣下曾試使美國無法獲得勝利。」麥氏答道：「這時我參加寮局討論，未必適當。來電反映對局勢的合邏輯估計，似無須我再表示意見了。」麥帥表明他對于寮局的觀感和當年韓戰相似。查一九五零年他請求准許轟炸中國東北省（中共在韓作戰基地），遭杜魯門拒絕。

【紐約廿八日美聯社電】甘迺迪總統本日在華都酒店套房內，分別會晤前美總統胡佛及麥克阿瑟將軍，計與胡佛會談約二十分鐘，及與麥帥會談一小時以上。所商討之事情，并未有宣佈，但甘迺迪總統曾向彼等簡述政府對世界糾紛地點所獲得之情報。

伊人 免燙恤

慶祝五一勞働節

優待各界七天 由四月廿九日起至五月二日止

夏季新花 夏恤 短袖恤 一律 八折

西褲 度身定製

任何質料 不另加價

門市部：
中區德輔道中32號
銅鑼灣軒尼詩道529號
九龍旺角彌敦道626號（即瓊華酒樓地下）

婦女口服節育最新特效藥

英國節育 白丁丸

每月服四天 便達節育目的

生兒育女是天職 最怕太多養教難

服藥後，如感腹部微痛，及有頻便之現象，此乃藥性，安心服之可也

各大藥行有售

總代理：香港大東行 機利文新街四號 電話：443939

澳門分代理 利華藥行 十月初五街139號

英國「登立」Dunlop 男女皮鞋膠底

專家設計·款好質佳

機械試驗，防水耐擦

總代理：錫元有限公司 香港 電話：24351 38335

1961世界最新出品

各種自動電飯煲 構造獨特 與別不同

用法：可煑飯，可蒸餸，可煲湯，可燉品，可炊糕及一切炊爨之用。

特點：款式新型，用法簡便，此煲煑飯同時可以蒸餸，不用人工看管，飯熟自動停煲，飯靚可口無生米爛飯燶飯之弊，且又無飯焦留存。省費、省電、省工、省時、爲現代最佳成功之新型出品

陳列處 灣仔軒尼詩道517號 九龍佐敦道九號A

SANYO 三洋牌 家庭電器用具

港九各大電器行均售

總代理 達成貿易公司 電話：26782·31433

同泰洋服 遷移新址

本號開業七年，工作素稱優美，值茲遷移新址，業務刷新，完備爲酬顧客雅意，價格務求克己，質料選擇上乘，裁製更加精細，使君一衣在身，儀表高雅華貴

地址九龍佐敦道庇利金街卅四號

電話六五七〇〇

九龍華商會計專科日夜校招生

㈠一年制高級會計專科：商業簿記、銀行會計、成本會計、會計學、政府會計、珠算、商業文件、商業算術、C·I·F。
㈡二年制專科本部：高級會計、高級成本會計、各級會計制度。
㈢三個月制專修科：商業簿記、會計學、英文簿記、（考LCC）英文商業信札。五月一日開課 校址旺角通菜街一K至一N

聖伯多祿英專 日夜校擴班招生

特聘英格蘭教師担任會話 用錄音機協助發音

班級：P4—F4 日校五月二日開課

校址：九龍彌敦道五三〇號三樓A、B、C座（即窩打老道口） 主任：梁炬章博士

英聯邦工業訓練宣傳週

遠東航空學校開放日

歡迎各界參觀指導

日期：四月廿九日及卅日，每日上午十時至下午五時。新班：各科中英文新班定五月二日開課，經招新生。報名：由四月廿五日開始，隨到隨考，簡章函索即寄。校址：九龍城宋皇臺道啓德機場內 電話八二四八八三

你也能很快的識講英語

WHITING ENGLISH CONVERSATION SCHOOL

偉定英語會話學校擴充夜班招生

新法教授：短期速成 事半功倍：實用易學

由本校校長偉定先生親自主教，並重金聘請英美名教師助理教授，採最新教授方法，保證在短期內通曉標準流利的日常應用英語會話。優待辦法：凡成績優良者，可由本校介紹工作，或指導出國升學。

校址：一、九龍佐頓道十一號二樓 二、九龍勝利道卅七號保文大廈五樓 九龍孔教學校內 九龍大埔道八十號華僑大廈二樓

由五月一日起，本校增設日語會話班，學費：每月廿五元，報名費二元 學費每月卅

報名及交費處：本校及亞皆老街一百號皆寧大廈九樓A座 九龍佐頓道三十七號九龍書局 爲便利尖沙咀區及油蔴地區學生，特增設佐頓道新校舍，環境優美，空氣充足，座位舒適。

校長：偉定J.R.WHITING

香港賽馬會

本會一九六一年夏季大彩票（即香港打比大彩票）定於一九六一年五月六日星期六開彩，現將售出柒拾伍萬餘張，並定一九六一年五月五日星期五截票，茲奉董事局命，特將本會各售票處截票日停止售票時間公佈如下：

太子行樓下（向銅像廣場）售票處：下午六時

德忌笠街五號售票處：下午五時

北角英皇道售票處：下午四時

九龍彌敦道三八二號售票處：下午四時

一九六一年四月廿六日

司庫 賽馬會公司

萬生肉食公司通告

擬任從加街二號地下本公司各部門來貨銀部現款交易貨已交款倘有拖欠等情與持牌人江滙吉（KONG WAH GOT）無涉特此通告

離婚啓事

我倆因意見不合經雙方同意於一九六一年四月卅日脫離同居關係所生兩孩歸女方撫養嗣後男婚女嫁各不相干特此聲明

何家濃 林芬 同啓

米糧奇缺肉食斷市
鐵幕國家普遍饑荒
紛紛向加搶購小麥
中共並將向星洲搜購米糧

【渥太華廿九日路透社電】加拿大報紙今日稱：今年開年至目前爲止，加拿大曾以糧食售予中共、捷克與蘇俄。捷克向加拿大購入小麥一千一百萬蒲希爾，值二千五百八十萬美元。中共向加拿大購入小麥二千八百萬蒲希爾，及大麥一千二百十二萬三千蒲希爾，共值六千萬美元。蘇俄則向加拿大購買小麥七百卅萬蒲希爾，價款多寡未見宣佈。

【莫斯科廿八日美聯社電】在五一勞動節之前，莫斯科不但肉食斷絕，現在連汽油也斷絕了。二日來，莫斯科所有兩個萬噸汽油站，無當有汽油供應。星期五，全市多數普通汽油站也無普通汽油供應。

【新加坡二十九日法新社電】星洲英文「海峽時報」在其商情欄透露：當地之米商已開始存留米糧，以期待災情嚴重之赤色中國向此間大量搜購。米糧入口商高級人士表示：星洲現有之存糧，不但足以供應本地之需，且足以應付「外地」之需要，巴基斯坦第一次運抵星洲之首批白米四千噸已經到達，緬甸之巴西，亦將首次有米糧運抵此間，其首批數千噸可望於下月初到達。

戴高樂保留特權
決徹底肅清叛亂
未來數月仍施行緊急統治
北非傘兵約四千人將告解散

【巴黎廿九日合衆國際社電】消息靈通人士今日稱：總統戴高樂計劃保留在阿爾及爾右翼人士叛亂中所賦予渠之全權，直至渠肅清法國之叛亂政府行動之時爲止。彼等謂：戴高樂可能於將來之數月中，仍然施行過去上星期頒佈緊急狀態時之統治。在此種統治之下，渠能懲處不忠份子之軍事與國家機構並提高政府在國家各方面事務之職權。彼等又謂：戴氏並可能利用渠之特權與阿爾及利亞叛徒從事談判，俾能於協助達成阿爾及利亞境內恐怖停火之協議。

【阿爾及爾廿八日法新社電】阿爾及爾今晚完全安靖，宵禁令嚴厲執行，安全部隊加緊巡邏，禁止任何未授權之人，步行或驅車經過街道。安全部隊奉命嚴厲執行，因爲相信叛變領袖現時在逃亡中，例如蘇爾，沙拉等，仍在阿爾及爾，尙未逃脫。今晚二十時至廿一時卅分，文武長官舉行高級會議，所有政府大員及海陸空軍長官俱列席。地中海海軍司令奎維爾上將及第五航空隊司令科克總亦參加。會議後沒有發表公報，但阿爾及利亞部長佐斯，明日十時三十分，將舉行記者招待會。此次事變，阿爾及利亞當局拘捕約四百人。法國則拘捕約六百人。被拘者約一百名長官，包括五名上校，五名將官，相信名單可能增加。阿爾及利亞之一百萬歐洲殖民，異常憤怒及追悔。雖然，彼等顯然受到控制，但當局仍恐彼等任意妄爲。

【巴黎廿八日美聯社電】第二名法國將官，星期五晚送去新樓監獄，正式控告參加阿爾及利亞之軍事叛變。彼爲哥魯特將軍，是君士坦丁前任司令官。

【阿爾及爾廿九日路透社電】阿爾及爾事務部長佐克斯及國防部長美斯麥今日發出之公報稱：與阿爾及爾叛變有關之降傘部隊兩營及空軍突擊隊五個單位之官兵，已向當局投降。又謂：此種單位現已解散。被解散之士兵約在四千至五千人之間。巴黎消息稱：巴黎法院檢察官西列今日發出拘票，拘捕於叛變四日中出任阿爾及利亞空軍司令之皮布特將軍。

谷正綱等赴菲 出席亞盟會議

【台北廿九日中央社電】中華民國出席第七屆亞洲人民反共聯盟會議代表團谷正綱等一行五人，今日離台北飛馬尼剌。谷正綱說：代表團攜去大批有關中國大陸嚴重饑荒資料，預備於五月三日聯盟會議在馬尼剌揭幕時，在會場中展出二天，供各國人士參閱。

越南正副總統 昨日正式就職

【西貢廿九日中央社專電】越南共和國第二屆正副總統吳廷琰阮玉書就職禮，今日在國會前臨時建造大平台上舉行。

美當局申明立場
拒絕與古巴談判
古巴革命委會聲言續採行動
美中央情報局人事將有更調

【華盛頓廿八日路透社電】美國務院今天對外傳古巴願意與美國談判，以尋求一項解決辦法之消息，發表評論稱：美國相信，古巴共產主義問題，乃無法「談判」者。國務院同時指古巴之官方聲明爲一種「卑鄙之宣傳」。查古巴之聲明稱：古巴處於一新遭受美國「直接武裝侵略」之危機，據較早之消息稱：古巴總統多狄哥斯曾向拉丁美洲外交官表示古巴對美國侵犯行動之恐懼。據該項引述夏灣拿電台廣播之報導稱：多狄哥斯復謂：古巴願意設法與美國談判，以求取一項解決辦法。

【又訊】除廿九日路透社電】不久前進攻古巴失敗被俘之流亡反加斯特羅份子，可能於下星期一被押至本市之民衆廣場，顯看五一勞動節之慶祝，此種慶祝，同時具利巡行性質。當日近夜時分，預料將有近百萬人擁入民衆廣場聽加斯特羅演說。本市現已張懸紙飾、古巴國旗及標語。夏灣拿以西四省之民兵、工會人員、農民與婦女，將有數十萬人來此參加勝利遊行，遊行行列，歷一整日始能遊畢。古巴東部之聖地牙哥市內，亦擬舉行類似之集會，將由古巴總理之弟國防部長羅爾·加斯特羅少校演說。

【紐約廿八日路透社電】古巴革命委員會本日在登陸進攻失敗之後謂：「反抗蘇聯奴役我國人民之鬥爭，將更大力繼續進行。」該委員會發表聲明，感謝美國人民支援，謂：「你們之信心與祈禱，對愛好自由之古巴人民是個激勵，並鼓舞彼等繼續鬥爭爭取勝利之決心。」

【北平廿八日法新社電】中共主席毛澤東本日致辭指責美帝侵界古巴，並指出美國在企圖促使古巴中再次在全世界面前暴露面目。彼謂：此間表示甘迺迪政府比艾森豪政府更壞。

【華盛頓廿八日法新社電】古巴政府本日否認其與共產集團國家締有軍事聯盟。古巴政府照會泛美防衛委員會，抗議不准古巴代表團參加秘密會議之決定中，作此否認，此項抗議照會由古巴代表送交美洲國家組織理事會主席羅波。

【紐約二十七日法新社電】「紐約前鋒論壇報」今日稱：中央情報局副局長卡比爾將軍，現正在華盛頓被提及爲現任中央情報局局長阿倫杜尼斯之可能繼承人。該報謂：由于古巴局勢發展之故，甘迺迪已決定加速澈底改組情報局之計劃。總統原擬在本年底改組情報局，其時杜尼斯料將自動呈辭。

史特利安少將繼任 台峽內美艦隊司令

【華盛頓廿九日合衆國際社電】美海軍部昨日稱：史特利安海軍少將將於今年六月一日繼甘農海軍少將出任台灣海峽內美巡邏艦隊之司令。史氏爲印地安納州人，現爲美海軍第十三軍區海軍航空隊基地之主持人。甘農係加州人，將接替布拉布海軍少將，出任美國防部海軍人事助理處長。

日國會發生大風暴
社會黨議員胡鬧 竟軟禁衆院議長

【東京廿九日法新社電】日國會昨晚發生自去年通過日美安全條約以來所未見之一場暴風雨，衆院議長清瀨一郎，當時被社會黨議員五十名囚禁在議長室內，致無從召開衆院全體會議，而今日下午衆院舉行全體會議時，社會黨議員均拒絕出席。此政潮之起因，係自由民主黨昨夜乘社會黨不備，以巧妙手段在衆院指導委員會中通過禁暴法案，而當時自由民主黨，社會黨及民主社會黨三黨正與清瀨一郎在議長室中討論處理此法案之方法，自由民主黨雖請清瀨召開衆院全體會議，但清瀨當時動彈不得，結果全體會議乃在今日下午舉行。禁暴法案亦在社會黨議員缺席之下以二二一對十二票獲得通過，堪值注意者，即民主社會黨此次係與執政之自由民主黨合作。

阿倫·杜尼斯出席國會作証 四月十六日，美國中央情報署長阿倫·杜尼斯（右）在華盛頓出席國會衆院「科學暨征空委員會」秘密會議作証之前，與衆議員希契勒（左）及安福累（中）兩人對談。（美聯社）

聖多馬大學心臟專家
貝蒙特博士手術好 開刀補好心臟小孔

【馬尼剌廿九日中央社專電】聖多馬大學的心臟學專家們，成功地補好一個十二歲名叫鮑蒂斯諾的女孩的心臟穿了一個孔，該項手術進行約三小時。聖多馬大學的貝蒙特博士，前天用心肺機器協助從事該項精細的開心臟手術，參觀該項手術的，有出席菲律賓醫藥協會第五十四週年大會的醫生。貝蒙特博士首先割開胸腔，露出患者有缺陷的心臟，將心臟的大靜脈及左腿的動脈，連接到心肺機器，隨後很快地縫好該沒有希望的孔。

這個女孩一小時後，從麻醉中醒來，其生來的缺陷已消失。

軍事觀察家認爲
共黨在亞洲軍力 並不如想像強大
國軍部隊爲世界最精良者

【東京廿八日合衆國際社電】共黨在亞洲之軍事力量，並不如彼等可能欲使世人所相信者一般強大。聰明之計劃或非共國家之宣傳錯誤，已造成共黨在遠東擁有壓倒性之軍事優勢之神話。若干軍事觀察家認爲，非共國家在亞洲之軍力，足與共軍匹敵而有餘，即使以人數計，亞洲之非共部隊，亦足與共軍匹敵，共黨誠然擁有由亞洲腹地各處伸展之供應及交通線，惟此項優勢，將由美國第七艦隊及美國空軍之遠擊力量所抵消。亞洲之共黨地區，均在美國轟炸機航程之內。各非共黨國家在亞洲之武力分述如下：美國在亞洲之主力爲第七艦隊，共有航空母艦四艘，及其他船艦一二○艘，艦上載有六萬人。此外又有陸軍兩師及陸戰隊一師。美空軍則駐防關島、沖繩島及日本與菲律賓之基地，並可由美國大陸迅速增防。新加坡與馬來亞爲英國海外最大最重要之軍區。其兵力雖嚴守秘密，但據估計，約共有十萬人，其中有廓爾喀軍第十七師，英聯邦軍第二十八旅，其餘爲馬來亞軍，英空軍飛機約爲六○○至七○○架之間。英海軍又獲得澳洲及紐西蘭之支援，其主力爲航空母艦兩艘。印度有陸軍五、六十萬人，巴基斯坦陸軍則爲二十至二十五萬之間。中華民國之武裝部隊共有五十二萬五千人，包括陸軍四十萬人，其空軍爲世界最精良者，約有飛機六百架，其中有F八六式及F一○○式戰鬥機。南韓有陸軍六十萬人。南越有十五萬人，菲律賓有六萬人，泰國有十萬人，緬甸有十萬人，日本亦有二十萬人，且有飛機一千架，艦艇四○五艘。

彼謂：彼欲看見每個美國人都能自由追求其才能所及之目標，不受無知或成見妨礙，青年男女必須獲受適當教育，不因其缺乏金錢或非白種人而被拒排。

【華盛頓廿八日路透社電】美總統甘迺迪今對全國廣播稱：彼對戰時緊急計劃問題，已下令作澈底研究。此公告式廣播，與近將舉行之全國民防演習有關，該演習命名爲防禦運動，假想敵人進攻美國，甘總統稱：「吾人不希望戰爭，然而容智迅應要吾人採取一切步驟，保護吾人之家庭，機構，和生活方式，使敵來攻時仍能繼存於不敗。」

英國準備參加 歐洲共同市場

【倫敦廿九日路透社電】外交方面今日消息：英國政府已在原則上決定，參加歐洲共同市場，倘能舉行談判解決類如農產品及英聯邦國家優惠辦法等困難問題之特別規例。英首相麥美倫本星期二在下議院答覆問題時，同意此說將是英國加入共同市場之可能途徑，但渠謂：現時不是採取迅速行動之時。

印尼外部加以否認
對甘、蘇兩人公報

【耶加達廿九日路透社電】印尼外交部本日否認美總統甘迺迪與印尼總統蘇卡諾，最近在華盛頓會談之後，曾發表一項聯合公報。據在四月廿五日作爲一項公報而發表之該項聲明稱：該兩個總統同意裁軍問題與世界局勢有關，而加以考慮，並一致認爲成立一項終止核子試驗之條約，將係首要之步驟。該兩個總統均支持成立一個中立的與獨立的寮國之目標。據外部本日所發表之聲明稱：由該兩個總統作爲一公報而發表者，實際上係由白宮所發表之一項公報。

英女王夫婦 飛義國訪問

【倫敦廿九日美聯社電】英女王伊利沙白與菲臘親王，今日乘「慧星」式客機起飛，前往義大利正式訪問。彼等在訪問義大利期內將獲教皇若望廿三世接見。在倫敦機場之送行者，有皇太后與瑪嘉烈公主。飛機於格林威治時間十二時五十五分騰空而上，作一千一百九十哩不着陸飛行，而至薩丁尼亞之得西慕蓋諾。女王伉儷將在該地乘汽車赴義大利之卡拉里，改乘王室遊艇「不列顛尼亞」前往那不勒斯。彼等將於星期二日在那不勒斯登岸開始正式訪問義國。

寮共昨日 進犯賓昆鎮

【永珍廿九日美聯社電】寮共軍兩百人，於今日清晨六時，對永珍以北四十四哩之（巴剛邦）永（珍）公路以東十哩某鎮之要塞發動進攻。

羅斯克認爲 中東前途 甚有希望

【華盛頓廿九日美聯社電】美國務卿羅斯克，今日從安卡拉歸來，認爲中東前途，甚有希望。渠對古巴及寮國危機，均拒絕評論。

昨日發生衝突 聯軍與剛果軍

【利奧波德維爾廿九日法新社電】今日聯合國發言人謂：聯合國部隊與剛果陸軍，在剛果河口巴那那附近發生衝突，雙方傷亡，死傷待查。

再請蘇協助 促寮共停火
英駐蘇大使羅拔斯
英方亦與美密切洽商

【倫敦廿九日合衆國際社電】英國今日謀求避免同盟國干預寮局之一種迅速決定，惟英國表明支持東南亞公約組織於共黨在寮國繼續前進則採取「適當行動」之諾言。據悉：英國現欲獲得較多時間，使寮國交戰雙方部署彼等之本星期初原則上接納之停火工作。但此項希望現正開始減低，因當地尚未有停止敵對行動跡象之故。政府發言人稱：英國因爲此種與時加增之寮國危機，現與美國密切洽商。莫斯科方面，英國大使羅拔斯方始派遣部隊。

【東京廿九日合衆國際社電】據英聯邦方面人士在此間宣稱：英國、澳洲與紐西蘭已經承擔「軍事」之各項「有限」步驟，假如對於寮國建立一次有效停火之努力，證明係毫無結果的話。該方面人士未有透露關於該項承諾之任何詳細辦法，包括此等英聯邦國家在何等條件下派遣部隊。

美使訪蘇外長 商寮停火問題

【莫斯科廿八日美聯社電】美國大使湯普遜，昨日與蘇聯外長葛羅米柯會晤，會談寮國問題。此間消息，會談結果如何，並無一般消息公佈。一般相信：彼等就寮國停火問題及十四國會議之召開，交換意見。美國曾表示，除非寮國已恢復停火，否則美國將不參加五月十二日召開之十四國會議。

【莫斯科廿九日合衆國際社電】此間之「國際事務」月刊昨日撰文稱：「國際間有可能在寮國採用直接軍事干預行動。」該刊謂：「在此新情形之下，寮國人民之友可能與寮國人以一切必需之協助。」此間認爲此論是一新間接警告，即是倘美國繼續在寮國加強其軍事力量，則蘇聯將繼續援助寮國。

中共頭目在杭州會議
秘密商寮國局勢
料可能採取行動

【東京廿九日合衆國際社電】據本日消息：中共各高級領袖，對在杭州舉行一次秘密會議。據密切注視中共問題之人士稱：相信該等中共領袖係商討寮國局勢。從竹幕潮出之各項情報，顯示中共「主席」毛澤東在若干時期以前，即已召集此次會議，俾商討國內生產問題。但一般相信在寮國事態之演轉，將使寮國問題成爲所商討之主要事項。各項強烈象徵，顯示毛澤東及中共其他領袖，將詳細檢討寮國局勢。由黨與政府所控制之中共報紙，在過去數天內曾將其大部份篇幅刊載關於寮國局勢之消息。中共曾極力反對在寮國建立一次停火及和平解決寮國各項問題。熟悉中共內情之若干觀察家曾注意中共已設法奠定可能直接干涉寮國之基礎。力謂：中國游擊隊現仍出現於寮國，並係對中共安全之一項「嚴重威脅」。中共「總理」周恩來與前寮國總理蘇發努馮於去週發表之一項聯合公報中，曾特別提及此點。北平電台本日引述毛澤東談話稱：「現時國際局勢，對於擴大其對整個世界之控制，係對共產主義特別有利。」毛氏係在杭州接見來自亞非各國之一個代表團時，發生該項宣言。渠無疑係指寮國而言。關於杭州會議，未能獲得多大之情報。但一般相信：劉少奇、周恩來、陳毅亦有出席參加。據悉：陳毅與周恩來兩人，本週即已留在杭州。關於中共軍事領袖有若干名現時留在杭州，則未有

甘迺迪總統表示
世界歷史潮流 對共黨並不利
西方面臨生死鬥爭

【芝加哥廿八日路透社電】甘迺迪總統本晚在此間民主黨宴會中演說，謂彼相信歷史潮流並非利於共黨，然西方確面臨艱苦生存鬥爭，時機已迫了。「每一新情勢，每一事件令我益相信吾人之文明生存可危，時機已迫了。共黨以彼等之成就自傲，對彼等之進展有信心，對宣稱歷史潮流利於彼等，我却不相信，歷史之潮流既不利於彼等，亦不利於吾人，因爲歷史是人造的，它是朝向強有力，堅決的，勇敢的人們造成的方面的，吾人最大之敵人不在蘇聯，而在乎吾人自己不願做所必須做的。」

錫蘭全境暫時平靜 商業銀行全部復業

【加爾各答廿九日泛亞社電】錫蘭全境昨日表面平靜，錫政府下令所有公共事業人員不准罷工後，在東部與北部區動亂罷工達廿五天之十一家商業銀行全部員工，業於昨日復工，錫蘭政府發表公報稱：「各地大體平靜。」惟當局相信聯邦黨與其他政團，並未放棄推翻現政府之計劃。根據總動員令而調至騷動區戒備之軍隊，現全力確保各區糧食與水電供應不致中斷。

中央公約將組織 統一軍事指揮部
並將由美國四星上將任司令

【安卡拉廿八日合衆國際社電】中央公約組織外長理事會今日贊同組織一個以一名美國四星上將出任司令之統一軍事指揮部。在會議結束後飛返美國之美國國務卿羅斯克稱：美國與該公約之英國、土耳其、巴基斯坦及伊朗等五國政府，將彼此磋商而後決定此軍事長官之人選。中央公約秘書長謂：該公約需要任命一個美國人領導目前由與約國派出五名少將聯合組成之參謀部。又謂：此職位之人選需要一名熟悉普通武器與核子武器防衛力量運用之軍官。羅斯克以觀察員地位來此參加會議，渠與趕程返華盛頓與政府高級官員商討關於寮國共部隊拒絕遵守停火事宜。

陳毅將繼任 「中共」總理
俄已逐步實行赤化寮國
美報駐東京記者報導

【紐約廿九日中央社專電】基督教科學箴言報駐東京記者岡猛報導：鑒于中共最近所採取的對寮立場，永珍及美國顯然不能接受北平的條件。戰事仍繼續進行，而美國的軍事支持也同樣繼續進行。在同一通訊中，岡猛曾論及陳毅繼周恩來担任中共「總理」的可能性。他說：這是「若干西方觀察家」的信念。同時，紐約時報刊出北平從莫斯科發出的一項專對討論蘇俄希望藉以一步一步赤化寮國的各項討論。蘇俄現已開始在寮國利用中立派份子蘇佛瑪建立一個「國家民主制度」。

黎玉璽將軍促提高警覺
有效掌握台峽制海權 確保西太平洋區安全

【高雄廿九日中央社電】海軍總司令黎玉璽，今天指示他的部屬海軍，要運用堅強的力量，有效的掌握台灣海峽制海權，以確保西太平洋區域的海上安全。他今天在海軍的一項會報中指出：海軍的戰備力量，今後要不斷的充實，隨時準備應付敵人海上挑戰。他說：目前我們要特別注意前方巡邏艦隊的海上運補，確保台灣海峽制海權，是我們海軍當前的最重要任務。

台非對寮局均感悲觀
寮淪入共手將成定局 美軍事行動恐已太遲

【台北廿九日泛亞社電】接近官方之英文「中國新聞」今日指：寮國局勢，已至無可救藥地步，美國在軍事上援助寮國之行動，已經太遲，寮國之淪入共黨手中，恐成定局。該報說：台北之「有資格觀察家」，認爲寮政府軍士氣不振，爲其作戰失敗之主因。停火呼籲之頒發，已指出自由世界在東南亞地區已作重大之退讓，最後將使此一地區之自由國家在精神上與軍事上同遭打擊。

【馬尼剌二十九日泛亞社電】菲律賓官方人士今日認爲：寮國局勢之惡化，已不堪設想，其發展之結果，將使南越與泰國面臨重大之威脅。一不願透露姓名之政府官方人士謂：渠個人認爲一般所憂慮之「寮國分裂爲二」之階段，已屬過去，蓋共黨集團已絕不以分裂爲已足，而極明顯將以席捲整個寮國爲目標。

【莫斯科廿九日法新社電】據「塔斯社」稱：北越政府今日已請求美國及蘇俄採取緊急步驟，「強迫美國停止再給予永珍叛徒以任何軍事援助」。

【東京廿九日合衆國際社電】中共於星期

共方一致叫囂指美軍事援寮

袖舉行一連串會議，幷曾與國家安全委員會舉行會議。

【東京二十九日泛亞社電】中共昨夜透過「新華社」，指美政府正企圖阻撓日內瓦十四國會議之實現，該社稱：美政府曾連續舉行高級會議，其目的在阻撓日內瓦會議，

【莫斯科廿九日合衆國際社電】此間認爲是一新間接警告，即是倘美國繼續在寮國加強其軍事力量，則蘇聯將繼續援助寮國。

中共炮轟金門 一百四十六發

【台北廿九日中央社電】國防部新聞局發佈：廈門大嶝等地匪砲，今日下午七時廿分至九時卅分，向我金門島發射一百四十六發。

森比刻仍被扣中 喀坦加提出抗議
傳剛果軍可能將森比解往斯坦萊維

【伊利沙白維廿九日法新社電】喀坦加政府今日對其總統森比於剛果共和國赤道省省會科圭哈特維被捕之事，向聯合國及外國派駐此間之代表提出抗議。抗議內稱：森比被拘，可能釀發內戰危險。

【喀坦加伊利沙白維廿九日美聯社電】喀坦加政府，今日聲稱：通過剛果民國首都布拉札維爾接獲若干消息，指剛果軍計劃將喀坦加總統森比，及其外長金巴，解送剛果共和國東方省省會斯坦萊維，俾以被囚者之身份遞交親共之吉贊加政權。喀坦加政府已向聯合國呼籲，要求制止此事之出現。

【科圭哈特維廿九日美聯社電】喀坦加總統森比在此間機場被扣留後，今日仍在此間一別墅內遭持械之人看守。

紐約人士忖測
美可能將寮局 提出聯國討論
甘迺迪曾與史蒂文生會商

【紐約聯合國總部廿八日中央社專電】甘迺迪總統今天正午與美國常任代表史蒂文生討論寮國問題，因此引起推測，說美國可能考慮將嚴重的寮國情勢，提出於聯合國。甘迺迪昨天自華府來此，對正在紐約集會的美國報紙發行人協會發表演說，今天他參加史蒂文生的宴會。據美國代表團發言人稱：甘迺迪在宴會與史蒂文生就包括寮國情勢的數項問題，商談十五分鐘。一般推測：甘迺迪可能曾向史蒂文生探測關於將寮國問題提出於聯合國是否相宜。

電訊縮輯

△倫敦廿九日美聯社電：首相麥美倫今日被請出面制止有碼頭工人非正式罷工。此次使英國工業每日損失約百萬鎊之碼頭工人非正式罷工，可能引起國內之糧食不足。

△台南廿九日中央社電：今天是延平郡王鄭成功復台三百週年紀念，台灣省各界，今在此間延平郡王祠舉行隆重的祭典。

陳鍾示中醫師

鍾系（精治）鼻病 頭痛 尿病 頑症 保證根治

尿病頭暈頭痛各種久病不癒頑症凡患各種尿病腰痛乳尿血尿等久病不癒及一切急慢性鼻炎喉痛而影響頭腦者均可服本醫師特製鍾系鼻淵丸

（功效）長流鼻涕 頭暈鼻塞 流濃流血 鼻喉皆好 ‧‧‧‧ 能根治 服即止 一試便知

鼻淵丸 （歡迎試服）

陳鍾示中醫師 時間：每日上午十時至一時，下午三時至六時 星期日下午五時休診

風濕劇烈痛苦五分鐘內消除

或廿年卅年風濕筋骨痛痛藥到即除痛苦風濕一症走動全身手腳軟痺不良於行屈伸困難醫來不癒不必灰心還有秘方速來診治立即保証斷根永不復發

風濕專門梁澡衡 治風濕接骨跌打 優待工友收費最廉

診所九龍廣東道廿八號二樓（近太子道口）電話五七八三七
分診所九龍彌敦道六二九號三樓（金華酒樓對面）電話五二一九二○

香港上海滙豐銀行信託有限公司

香港上海滙豐銀行信託有限公司
受理本港及遠東一切信託業務
及
執行遺囑，辦理遺產或其他委託事宜
皇后大道中廿四號 亞細亞行七樓 電話：三五二七○

遺失啟事
茲遺失香港上海滙豐銀行旺角分行保管庫第五九二二（五九二二）號鎖匙一條，特此聲明作廢。
一九六一年四月廿八日 失主啟

誠聘從業員
某大保險公司，擬聘保險從業員數名，年齡性別不拘，有無經驗均可，一經取錄，由公司訓練。有志者請將詳細履歷連同最近相片二張函本報五六三三號信箱。

承退股聲明
香港街道五十七號均安押李志雄君及黃錫佳君佔有股份，茲因李志雄君及黃錫佳君志願將所佔股份轉讓與羅唐佳君承受，定期一九六一年五月廿八日交易，倘李志雄君黃錫佳君對於其股份有來往賬目未清或蒂轉移轉等情，請於交易前向李志雄君黃錫佳君理妥，交易後與承受人無涉，特此聲明。
退股人 李志雄 黃錫佳
承股人 羅唐佳

梁迪文代運糧包 一原銀寄回 一如不寄到
不論寄往多少 均合法手續 請來領取收據
酒和醬園郵包部 包取貨
托寄件取貨電話七七四四六三○○○五

香港政府公告
爲聘請公務員事

茲擬聘請：
㊀會計主任一名（庫務司署）
㊁女護士見習生（精神病院）若干名（醫務衛生署）

有關上述職位詳情，請查閱本日英文報紙。此佈。

香港工務局公告
爲聘請公務員事

本局擬聘助理機械工程師乙名。有關詳情請查閱英文報紙此告。

市政局佈告

茲定於一九六一年四月四日開始調換九龍及新九龍之各種小販牌照。凡屬下列街道之持牌小販（包括熟食及非熟食攤位，手工藝，報攤，雜糕及糖果等小販）須在下開日期之辦公時間內，携同本人身份證，證照式相片一張，所需牌費及現有牌照，親往九龍上海街三四四號小販牌照管理處辦理換牌事宜。

換牌日期	區域及街道
四月四日星期二	尖沙咀區：金馬倫道，柯士甸道，山林道，漆咸道，加拿分道，樂道，太古碼頭，海防道，北京道，尖沙咀街市空地，宜昌街，梳利士巴利道（天星碼頭），金巴利道，赫德道。
四月五日星期三	油蔴地區：鴉打街，炮台街，瑞麟街，佐敦道，甘肅街，官涌街市空地，廟街，文明里，官涌街，寧波街，北海街，公衆四方街，砵蘭街。
四月六日星期四	何文田街市空地，江蘇街，西貢街，上海街，新填地街，石龍街，東安街。
四月七日星期五	旺角區：花園街，花園街市空地，快富街，奶路臣街，豉油街，登打士街。
四月十日星期一	鴨寮街。
四月十一日星期二	廣東道，通菜街，西洋菜街，奶路臣街，南京街。
四月十二日星期三	山東街，西洋菜街，深圳街，亞皆老街，旺角道。
四月十三日星期四	南昌街。
四月十四日星期五	道，楓樹街，必發街，槐樹街。
四月十七日星期一	北河街，橡樹街。
四月十八日星期二	白楊街，砵蘭街，太子道，深水埗街市空地，石硤尾街，石硤尾徙置區，深水埗碼頭，順寧道，青山道。
四月十九日星期三	大南街，大角咀道，塘尾道，東京街，通菜街，元州街，欽州街，汝州街，旅
四月二十日星期四	成街，通州街。
四月廿四日星期一	發祥街，昌華街，長沙灣道，福華街，醫局街，大埔道，九江街，荔枝角道，永隆街。
四月廿五日星期二	道，紅磡小輪碼頭，九龍城道，崇利街，同道，天光道。
四月廿六日星期三	康樂街，木廠街，北帝街，炮仗街，新山道，石塘街，上鄉道，四川街，譚公道，山谷道。
四月廿七日星期四	賈炳達道，清水灣道，侯王道，官塘，九龍城碼頭，九龍城街市空地，九龍城道，福佬村道。
四月廿八日星期五	獅子石道，衙前圍道，南角道，衙前塱道，侯王道。
五月一日星期一	前頂道，牛頭角巴士總站，牛頭角街市空地，打鼓嶺道，東頭村街市空地，聯合道。
五月二至八日星期式至下星期一	九龍所有各街道。
五月九至十三日星期式至下星期六	九龍所有各街道。

如在一九六一年五月十五日至六月廿四日之期間內換牌者，則須繳交百份之十牌照附加費。

右仰各持牌小販一體知照此佈。

市政局秘書 史理法（代行）

香港政府社會福利署佈告
爲聘請公務員事

一、社會福利署現有屬於臨時性質之工藝教師空缺數名（男性及女性），凡於一九六零年十一月曾申請此等職位者，請勿再行應徵。

二、薪額：月薪男性由四百一十元起至五百九十元止，女性由三百零五元起至四百五十元止，分七次遞增。

三、資格：年齡三十五歲以下，能讀寫中文及能說流利粵語，如能說其他中國方言者更佳，必須具有從事該等工藝之職業經驗或文憑，有教學之才能，如應徵者對銷售成品富有經驗者，其應徵將獲予優先考慮。

四、職務：入選之應徵者將負責訓練各類人士包括身體殘缺者，以製紙盒、裁剪、造地毯、織襪、木工及洗熨或適宜小型工場而無須昂貴機器或配備之各種類似性質工藝或手工藝。

五、應徵須由應徵者親筆用英文繕寫將其學歷及資歷詳細說明，並同證件抄本，於一九六一年五月十六日前送交香港鋼線灣裁判司署大廈社會福利署收，如應徵人在一九六一年五月三十一日以前未獲召見者，其應徵當可作落選論。

社會福利署署長巴卿

社論

再談寮戰停火問題

——爲什麼共黨要拖延停火？

我們早就斷言寮戰停火問題並不簡單，現在事實正是如此。

事實是：英蘇協議呼籲雙方停火後，將達一週，寮政府軍方面雖調於廿八日停火，即在王都舉行雙方會議，印度主持的三國休戰監察委員會，亦於廿八日在新德里舉行首次會議，但寮共方面仍然發動軍事攻勢，中共且節外生枝，要求美國撤退在寮軍事顧問。從種種跡象看，共方是有意拖延停火，乘勝擴大戰爭果實，企圖在談判中取得更大的利益。據說英美對此已向俄共提出抗議，美國總統甘迺迪也爲此事而表現出極度的焦急。

在我們看來，英蘇祇管呼籲，而停火實行之前，必須經過交戰雙方的協議。關於這一點，寮政府軍提出廿八日停火，並即在王都舉行會議的建議，共方並未接受，蘇佛瑪則表示，要在川壙舉行三方面（寮政府、蘇佛瑪政權、寮共）會議，商定停火。這是正統與地點之爭，尚不易解決，則交戰雙方既無接觸，怎可以實現停火呢？何況更有了中共的存心對寮爲難，問題將益形複雜。

以今日寮局形勢言，對寮共是有利的，多一天不停火，他們就可能多一天的擴展機會。無論如何，共黨在談判中已穩操勝算，祇差勝多勝少，並刻他們就是要乘機多取一點未來的勝利。所以，如果不是有大壓力在前，他們是不會輕於停火的。依我們估計，如共黨刻實行停火，則談判結果，將不出兩途：一是成立一個以寮共佔優勢的所謂聯合政府；一是仿照越南之例，實行兩個寮國。無論那一途，寮共都想在停火之前，取得更優的條件。我們更要指出一點，寮國與越南復有不同，即寮國有一個王都存在，寮共之拚命切斷永珍和王都的交通線，其目的很明顯，就是要把王都寮府他們戰果範圍之內，以備分割寮國時，使寮王掌握在他們手上，作爲政治上的利用工具，進一步消滅寮南的部份。所以，在這刻停火空氣騰出之際，寮共仍然採取軍事攻勢行動，作用就是爲了加強談判的基礎。在造成事實之後，談判是不易變更的。

從種種經過和目前形勢看，寮局的主動權已完全操在共黨手上，共黨要不停火就不停火，要何時停火就何時停火。停火後如何呢？輪到談判，一方面是國際十四國會議，一方面是寮國有關方面會議（即寮政府、蘇佛瑪政權、寮共），前者可能變成陪襯，後者才是主要，無論那一方面，共黨都將以戰勝者的姿態出現，祇要對方接受他們的條件，絕不會接受對方的條件，也就是說，談判的結果，非達到他們預期的要求不可，這幾乎是可以肯定的。在韓戰停火中的板門店談判，共黨在聯合國與南韓軍強大壓力之下，他們仍然絕不讓步，換過今日，他們在寮國一切佔優，誰想像他們會讓步嗎？

談判，已註定了寮國政府和西方大國們必敗之局，而現在距離談判還有一大段途程呢。到了談判實現之時，局勢再要劣化，更說不定。如其寮國政府和西方大國們於此時仍企圖從談判中達成某種願望，將是虛幻的。可以預料得到，在談判中，要是寮國政府和西方大國們採取軟化態度，其結果也就等於把整個寮國經過合法手續送給共黨，寮國今後如何，可以不必設想，要是寮國政府和西方大國們採取強硬態度，其結果即不破裂，也將成爲板門店第二，而共黨仍然可以師其「邊談邊打」的故智。

總之，共黨對寮局，已在其主動權之下，活用其談談打打，停火有利即停火，拖延有利即拖延，談判呢，不達目的不休。寮國政府的動定，自以西方大國的態度爲依歸，而西方大國到此時爲止，除了促成停火之外，似乎尚無更佳的辦法。華府方面的緊張表現，顯示了美國的焦急，但是否會因此導致一個新行動來，恐不容易。美國曾表示如不實現停火，則不參加十四國會議，並表示在未停火之前，仍然援濟寮政府軍軍火，對於中共撤出美國人員的要求，已毅然拒絕，是美國態度尚能保持相當強硬。英國方面，建議在寮國中立地帶，舉行雙方停火談判，並承認「安排一次停火」確有事實困難」（廿八日英外部發言人稱，見昨本報）。由這看來，西方大國們對於這一寮局將如何解決，我們尚不敢作新的估計。至於東南亞公約組織的動向如何，還是要看英美態度的。那麼，在雙方對比之下，寮局的前途，尚無可樂觀之處。

無已，西方大國們既然認定寮國問題是東南亞和整個遠東問題的關鍵，便應該對此點多加考慮。尤其美國新總統於古巴之餘，更應抱「失之東隅，收之桑榆」的決心，於寮國問題中給同美國將來的際案，是亦一值得爲之之事。

各地通訊

粵桂閩湘贛黔等六省 最近連續發生水災

汕尾一帶降雨量在卅二吋以上 各江河水位猛漲均超逾警戒綫

【本報訊】中共通訊社在廿八日對廣東、廣西和湖南省最近連續下暴雨，山洪暴發所引致的災情作了進一步的報導（按：關於兩廣及湖南水災詳情，已誌廿四日及昨日本報），同時報導廣東在這十多天中通續遭受三次水患和江西贛江流域暨福建閩江流域及貴州省南部等地也同時發生水患的情形。

據中共「新華社」北平廿八日電訊說：「四月中旬以來，我國南方不斷出現暴雨，廣西、廣東的珠江，湖南的湘江、資江，江西的贛江以及福建的閩江都出現了今年的首次洪峯。二十六日，降雨地區天氣逐漸放晴，江河洪水也已下泄。現在各河下游和發生了洪水的局部地區還在繼續防水和排澇。」

「新華社」代訊說「四月中旬，湖南湘江、資江上游，江西贛江上游和閩西地區就多雨，而且不斷出現暴雨。四月十九日，從貴州的黔東南山地起，經廣西東部的廣大地區到廣東東部的廣大地區又出現了一次特大的暴雨，這場暴雨一直下到廿一日下午。暴雨中心桂林地區，廣東珠江三角洲以西的漠陽江上游和三角洲以東汕尾一帶沿海地區下得特別大，如漠陽江上游和汕尾雨量都在三百毫米（約十二吋以上，連第一次雨量三百毫米計算在內，即兩次雨量在三十二吋以上）。這場雨在不少地區引起了山洪，並引起了西江支流柳江、桂江和廣東北江猛漲。這場雨剛過去，廿三日到廿四日廣西東部、廣東中部和沿海地區又下了一場暴雨。這兩場雨使汕尾一帶降雨量達五百多毫米（二十吋以上）。從十六日到廿一日，貴州南部、廣東北部、湖南南部、江西南部到福建南部地區的暴雨，雨量一般都有一百五十毫米（六吋至八吋）。

由於連降暴雨，廣西的柳江、桂江、廣東的北江、漠陽江，湖南的湘江、資江，江西的贛江，福建的閩江等江河都一度猛漲，二十日、二十三日，北江在清遠的水位超過警戒水位。湘江在衡陽、湘潭、長沙等地的水位也在警戒綫以上，衡陽水位並一度超過一九五四年最高水位。經過沿江各地各級黨委領導群衆的大力抗洪搶險，現在洪峯在大部份地區已安全過去。洪水已分別泄入了珠江三角洲、洞庭湖和鄱陽湖。廣東省江門、佛山、韶關等地有七十多萬人投入了抗洪鬥爭。許多地方還組織了搶險隊、巡邏隊等，日夜上堤。」

廣東省十個縣市 農田均遭受災害

中共通訊社在報導廣東省最近水患時，雖儘強調搶險抗洪，搶救農作物的情形，但仍無法避免大洪水帶來的損害。據「新華社」廣州二十八日電訊稱：「廣東在最近十天內連續遭受二次暴雨的襲擊，成千上萬的農民、工人和城鎮居民，在各級幹部的帶領下，投入了抗洪鬥爭，一面築堤搶險，確保堤圍、水庫的安全；一面加緊排除內澇漬水，搶救受浸的農作物。」

「新華社」報導說：「由於這次降雨面積廣，暴雨強度大，下雨時間又集中，因此造成山洪暴發，湛江、江門、韶關、海南、佛山、汕頭等六個專區的二十個縣市，許多農田遭受了不同程度的洪澇災害，江河和水庫水位激漲，北江、西江、漠陽江和潭江的水位，都超過了警戒綫。北江上游的曲江和漠陽江上游的陽春都超過了解放以來的最高洪水位。到二十六日已退到警戒水位以下。全省各地的大、中型水庫和較大的堤圍，已安全地渡過了今年第一次洪水的襲擊。

「現在，各地正採取緊急措施，動員一切機械排澇力量和人力，排除受淹農田的漬水，搶救農作物。樂昌、仁化、曲江、英德等縣已組織了兩番人馬，一番人馬繼續防洪搶險，一番人馬大力排除內澇，搶救受浸的農作物。高要縣每天投入防洪排澇的共有四萬多人，出動了三十三台抽水機和一千二百多架木車。爲了支援洪澇災情較重的農村人民公社恢復生產，省有關部門已撥出一批資金，

受災較輕的汕頭專區人民正滿懷信心搞好生產，幫同水災的鄰區補插。目前，受災地區還調出了八十多萬斤稻種，支援江門專區損失。」

北江石角圍 險告潰決

出現十餘處險患

【新華社】在電訊中並透露：作爲廣州和珠江三角洲平原屏障的北江石角圍也已告急，出現十多處險患，面臨潰決危險。「新華社」在報導中說：「當洪水襲擊的時候，各地人民緊急動員起來和洪水作鬥爭，在江門、佛山、韶關等專區投入抗洪鬥爭的人就有七十多萬。許多地方都組織了搶險隊、打樁隊、巡邏隊，日夜上堤搶險，各級領導幹部也在前綫上參加和指揮戰鬥，廣東省防汛指揮部的負責人親自率領了工程技術人員到北江指揮防洪，韶關地委書記和清遠縣委書記帶領了一千四百多人到關係到廣州市和珠江三角洲安危的北江大堤石角圍，進行搶險，及時地處理了十六處大險患，保證了石角圍的安堤。現在，各江的洪水都已開始下退，北江的洪水

海軍優秀軍官的搖籃

——僑報記者訪問國軍五日記之二——

本報駐台記者黃仰山

【本報台北通訊】僑報記者一行於四月十八日從台北乘空軍專機南下，前往海軍官校參觀。我們於上午八時三十分從高雄乘搭車抵達該校。該校座落於左營，海軍總部、海軍供應司令部等均爲海軍戰力的訓練基地，該校與艦隊訓練司令部、海軍陸戰隊司令部等均爲海軍戰力的源泉。該校在一間裝有銀幕的大禮堂接待我們，並以幻燈片說明該校的歷史、教育使命、教育方針、組織系統、學程與課程、教學方法、教育設備、學生入學規定及畢業後的發展等一般概況。該校係於民國三十五年在上海成立，統一全國海軍教育制度，翌年遷校青島，與美軍協助建立的中央海軍訓練團合併，並定爲永久校址。三十八年九月隨政府播遷來台設校於現址。該校於每年夏季招考高中畢業學生，於九月一日入校，施予四個學年八個學期的正科教育及四次暑期訓練與爲期一月的反共抗俄鬥爭教育，全學程爲四年。畢業後任官海軍少尉，並由教育部授予理學士學位。在四年內，他們攻讀的課程包括：航海、船藝、天文航海、航率學、通信、兵器學、艦炮射擊指揮、機械圖、機構學、鍋爐、內燃機、汽旋機、材料力學、輪機、熱力學、流體力學、輪機管理、船艦構造、化學、物理、電訊、電子學、解析幾何、微積分、球面三角、應用力學、英文、英語會話、政治學、經濟學、國際（組織）關係、國文、中國通史、世界史、國防地理、哲學、理則學、音樂、體育、反情報教育等。各類課程時數的百分比爲：海軍科學佔百分之廿六，自然科學佔百分之四十五，社會及人文科學佔百分之二十四，其他佔百分之五。

該校王主任告訴記者：一個畢業的海軍官校學生，在供職四年中所瞭的教科書和參考書疊起來，比其身體的高度更高。他們畢業後，志願研究造船、機械、電訊等工程者，進入海軍專科學院各研究系深造，並派往造船所服務。畢業後一年經考選成績優異者，可保送赴國外及國內高級研究院深造。考取交大研究所、清華大學原子能研究所及成功大學研究所的海軍官校畢業生，在比例上佔最多數。該校絕大部份的畢業生，均投入海軍戰鬥序列。當前海軍中下級軍官，已多係該校畢業生，其平時能冒驚濤駭浪之險，耐嚴寒酷暑之苦，於戰時則冒險犯難，犧牲奮鬥，故在保衛台澎，支援金馬諸戰役中，均有輝煌的表現，如海軍[illegible]的一〇六號艦與一〇四號艦艦長劉滄川，均爲該校畢業生。

我們聽取了該校一般概況後，由宋校長及王主任親自引導參觀該校的環境及教學設施。該校環境相當美化，樹木青蔥，花草繽紛。閱兵台雄偉壯麗，圖書館美奐美輪，閱覽室可容四百人，中外報紙、雜誌俱全，教室、實驗室數十間分設於該校附近，儀器、模型、圖表設備，不亞於一般工學院，尤以星象教室所設的美國斯彼茲A型星象儀，其主要部份有銀河系放映器、太陽系放映器、地球放映器等，使用時可隨意控制太陽光度，調整地球自轉速度，使參觀者易於研究星象時，不受時間（季節、晝夜）、空間（觀測者所在的地理位置）及其他天候（風雨雲霧）的任何影響，對全年所能觀見的星象，則可於四分鐘甚至更短時間內完成。一位教官告訴記者：美國海軍當以「欲鞏固世界安全，速派艦隊」作號召。當海軍爲一國國際兵種，海軍軍官等於半個外交官。我國海軍雖並不特別以此作爲號召，惟我國大陸海岸綫長達萬餘公里，台灣本島則四面環水，故不論今日之保衛金、馬、台、澎，明日之反攻大陸，將來之捍衛海疆，發展海洋事業，政府均將全力擴展海軍，殆無疑問。因此海校的口號很簡單，那就是「有志青年到海上去」。

該校國畫館的背後爲學生康樂中心的康樂館，供學生休憩聯誼之用，設有桌球、籃球、雜誌、樸棋等康樂器材。最近海軍總部分會贈送了最新式的立體電唱機一座，供學生課餘欣賞。該校在體育設施方面，擁有兩個足球場，兩個夜間籃球場，九個排球場，兩個紅沙網球場，一個美國式足球場（橄欖球）、一個棒球場，一個障礙超越場，一個游泳池，佔地達一萬八千六百餘平方公尺，不僅在國內最大，即全東南亞各大專學校在內，亦堪稱首屈一指。該校學生就讀四年中，由校方供給膳宿、服裝、書籍、儀器，並照規定月給津貼。該校有一張照片，很美，是一把指揮劍，一束鮮艷的花朵，七本精裝的自然科學和人文科學教科書，一頂海軍軍官的帽子，擺在旁邊，這張照片象徵海軍官校是文武合一教育的學府。（四月二十五日寄）

廣西暴風雨中 同時降下冰雹

「新華社」在另一則報導廣西省的洪患情形時說：「四月十九日至二十四日，廣西北部和東部桂林、梧州、鬱林等三個專區和柳州專區大部份縣遭受了一場狂風暴雨的襲擊。柳州市和天峨、河池、羅城、大瑤山、博白、蒼梧、巴馬、陸川等縣也在狂風暴雨中，還下了冰雹。暴雨和山洪使部份農田受淹，狂風和冰雹損壞了一些房屋。柳州市也有少數民房被狂風暴雨和冰雹打壞。由於柳江猛漲，浮橋被狂風巨浪中斷。」

菲共攻入兩城鎮 華僑商店遭洗劫

菲南甘馬仁省一青年華商 被匪徒進入店中擊殺斃命

【本報馬尼剌航訊】菲共最近又趨活躍，常在偏僻地區打家劫舍，搜掠物資。據怡沙迷拉省加瓦獨社通到消息：數十名武裝菲共分子於四月十六日深夜攻入仙杏馬里亞社及加描彥社兩城鎮，所有菲僑商店俱遭洗劫。

據該一遍到消息說，當菲共進襲時，加描彥社警察與菲共發生三小時劇戰後，菲保安隊陸續開入鎮兩社，但本地居民仍是惶恐不安。加描彥社被劫走的物品包括香煙，罐頭食品，藥物及其他食品。另有數目未詳的現款。菲共係於是晚八時左右進攻加描彥社，全社居民均被劇烈槍聲驚醒，菲共則同時破門搜劫商店。

據保安隊發來援報告稱，是晚的菲共並存意濟算加描彥社長亞描諾，但後者幸未遇害。

【又訊】南甘馬仁省比里社四月十九日晨被匪徒劫不遂。中彈三發斃命之華僑許國定，其父母於年前先後去世，家中除死者及妻外，其餘係弟妹，均尚在學齡求學之中。可謂頗爲脆弱。惡希校長劉肥者稱，死者之妻與小姐在校以文靜著稱，學業成績亦每列前茅，遭此慘變，痛失所天，亦云慘矣。據死者家中女傭稱：當時有兩名匪徒六七名，各持卡賓槍，於後知許國定臥室後，即向室內鳴槍二響示警，威脅開門，許君一菲語喊「投降」。當許君聞勿再開槍。但許君答要稱：「不開門死，開門亦死」，跟他拼。這樣得短槍，即就床上從房門發射兩發，匪亦應聲還擊，許君立中三彈，計胸部一彈（未穿出體外），左右臂各一彈。時許君爲圖及其妻安全，着令臉到地面上，詎未竟，口即吐出大量鮮血，但仍掙扎再發四槍，直至彈盡。距在放聲痛哭。許弟在隔房，向天鳴一響槍，匪恐有外援，乃相率逃去。

【本報馬尼剌航訊】南甘馬仁省比里社於四月十九日凌晨發生一件空前之大劫殺案，愛國青年慘遭殺害。緣十九日凌晨二時左右，匪盜六七個，均持長槍，潛入輔文碾米廠，威脅菲女傭指示其主人寢所，後蔵門要房內之人開門。但房中之人不肯開門，故匪盜開槍向房中射擊，而此房即爲許國定及夫人之寢室。許氏令其妻翻下床後，而自己舉槍反擊。但不幸在反擊中被匪盜擊斃。死者隔壁房爲其弟之寢室，聞及槍聲時即起床，繼而向天射擊。該批匪盜見情勢不佳，乃相率從後門逃走。其弟繼續向匪盜逃走之方向開槍，但均未命中。被從容逸去。

查死者許國定今年才廿多歲，爲已故僑商許輔文之公子，素稱愛國，曾經參加第四十五年度回國軍中服務，對公益事業亦非常熱心。今不幸慘死，爲此地僑社失一位熱心公益事業之人士，殊可惜也。

大陸各地農村公社 農民生產情緒低落

廣西省中共經過調查後指出 農民得不到合理之勞動代價

【本報訊】大陸農村「公社」中農民的生產情緒低落，刻已成爲一項極普遍現象，除非在中共嚴厲督促下，否則農民都出工不出力，不作工，其結果是：洋洋不理。其主要原因除直接由于生活太苦，體力與精神兩方面均無法撐持下去外，而其在中共暴政措施方面，各地共幹未能切實掌握「按勞分配」的政策，使農民得不到合理的勞動代價，也是間接促使農民生產情緒低落的另一重要因素。

廣西北流縣「松花公社」的「中共黨委第一書記」劉采光，最近曾作有一項調查，指出該「社」各「生產隊」出勤率低落到可怕的程度，經過挖底以後，証明在「分配政策」上發生了嚴重的錯誤。據稱，他曾提出三個有關「分配」問題，徵詢二十六個「生產大隊」的「中共支部書記」的意見，竟有半數以上的人不知「分配」爲何物。試問「分配」勞動成果，是農民唯一的希望，身爲「支部書記」的共幹，竟漠視到如此程度，農民的生產情緒焉得不一落千丈呢？

共幹們爲甚麼不重視按勞分配的政策？劉采光繼續調查的結果，是多數共幹認爲勞動定額和評工記分是小事，有專業的會計，記分員去抓，自己可以不管。他們只知道怎樣強迫農民勞動，運用農民出動。至於怎樣「分配」的任務，乃是另一部門的事。因此，生產與分配脫節了，發生了完全脫節現象。劉采光說：在如此的情況下，農民的生產情緒又怎能不低落到不堪收拾的局面呢？何況以「松花公社」來說，其四百六十七個「生產隊」的記分員根本都是一些生手，業務生疏，錯誤百出，自然更談不上甚麼提高效率了。

四川中共實行亦工亦農制度

農忙時驅工人下鄉參加農業生產勞動

【本報訊】據四川省中共公佈的消息：四川省紡織、製糖等輕工業系統，均因原料缺乏，致時作時輟。近以種植棉、麻、菸等主要經濟作物和栽桑育苗的季節已到，該省中共指定全省輕工業部門，發動「亦工亦農」運動──大量調派員工，分赴宜賓、甘蔗、棉花、菸草等經濟作物的主要生產地，和「公社」社員并肩勞動，并要儘量提供技術、物資，以加強爭取減些輕工業原料的生產。

據四川中人稱：全省輕工業部門已派出員工八萬二千多名。其中絲紡行業所屬工廠派出的一萬二千多名職工，已到達南充、西充、遂寧、綿陽等地農村「人民公社」和社員一起栽桑，護桑，革新蠶工具。全省製糖中心──「內江專區」的六個大、中型製糖廠派出的職工，正在幫助「公社」種植甘蔗。成都、重慶等地棉紡織廠，製煙，製茶等工廠，都派出了大部份工人，分別到仁壽、巴中、南部、蓬江、閬陽等經濟作物區，在「公社黨委」統一領導下，推廣棉、菸、茶等作物的先進耕種管理經驗。同時，各輕工業、行業又根據等價交換原則，以一部份物資支援經濟作物區。截至目前止，全省輕工業系統已生產各種小農具四百七十二萬多件，還利用本企業、廢棄物資，爲「公社」生產了四萬六千多噸肥料和一百零二噸農藥。

據中共稱：四川輕工業部門在支援經濟作物的生產方面，採用了六種形式：一種是在工廠企業內部實行「亦工亦農制」，如「內江專區」八個大、中型製糖廠，由工廠、「公社」和工人簽訂「三邊合同」，規定在糖廠開榨期，工人同廠生產，停榨後到農村，由「公社」統一安排種植甘蔗，或從事其他農業勞動。第二種是實行「廠社掛鉤」，由工廠長期地派出一定的勞動力，固定地給掛鉤的「公社」支援。第三種是緊密結合農業季節進行突擊性支援。

中共與人民利益衝突

人民公社制矛盾重重

【中央社訊】大陸農村「人民公社」矛盾重重，要言之，一切矛盾都源於中共和人民間的矛盾，例如家庭副業和「集體經濟」之間的矛盾，就是許多矛盾中之一。

僞國務院的「工商行政管理局」副局長管大同，曾在四月廿二日的「人民日報」發表專文，對此加以檢討。他雖然強調要「絕對服務集體利益」，但不能不承認「農村人民公社社員的家庭副業與集體經濟的關係，既有統一關係，但又有對立性」。管談到如何解決這種矛盾時，強調要農民個人利益服從集體利益。他說：「在農業生產中，起決定性作用的是人民公社的集體經濟，它担負着完成國家計劃和供應社會需要的重大任務，發展人民公社的集體經濟，是發展農業生產和提高社員生活水平的基本依靠。因此，在農村中，必須保證集體經濟佔絕對優勢，既好家庭副業的生產，必須以既好集體生產爲前提。要教育社員積極參加和關心集體生產，把既好集體生產作爲自己的首要任務。發展家庭副業生產，必須是有利于集體生活，而絕不能妨礙集體生產的發展。」

如何才能令「社員」服從集體利益呢？管大同所提出的，不外是中共一貫的老套──高壓的威脅政策。他說：「處理集體經濟和家庭副業之間的矛盾，首先必須加強對社員的思想政治教育，堅持政治掛帥的原則，對家庭副業的產品，要督促社員首先完成國家的交售任務，并且不准轉手買賣，長途運銷和投機倒把。」

像這樣子完全抹煞人民的利益和需要的高壓政策，不但不能解決「個人經濟與集體之間之所存在的矛盾」，反而由于強調集體經濟而必然使矛盾更趨尖銳。

泰南部洛坤府警方 破獲私製軍火機關

【本報曼谷航訊】泰南部洛坤府直轄縣警署，日前接獲線人報告，謂他娘區第十三村一個屋子裏有人私製軍火，警官據報後即派出十餘名警察，到上述地方搜查。可是裏面沒有應聲，警破門而入，發現裏面有一個男人正欲逃走，但爲警察抓住，經搜查後，發現裏面有一批私製手槍及子彈。警察便把該人拘捕解到警署究訊，他供名乃颸，卅餘歲，承認私製槍多時，警方將依法究辦，並進一步查究是否有政治背景。

泰國一婦人與夫口角 殺夫後畏罪自戕畢命

【本報曼谷航訊】四月十九日上午，泰國彭世洛府越莫縣地區發生一宗妻子槍殺丈夫再自戕慘案。這一對夫婦，因故發生劇烈舌戰，殊料不到妻子竟以短槍將丈夫射殺，然後自裁隕。致夫妻倆同歸於盡。

據悉泰人夫婦乃萊猜及娘賓，家住彭世洛府越莫縣區，夫妻倆結合迄今已多年，但那不甚和睦，在四月十九日上午九時，夫妻倆因故發生口角，愈來愈劇烈，本來夫妻相罵，係屬小事，殊料不到娘賓之肝火太盛，竟以短槍，將夫婿乃萊猜當場射殺，推她行兇後，自知自身也難逃法網，屆時被警拘捕，必難逃坐監之命運，因此遂以那柄短槍自殺，因彈中要害，也隨着夫婿同赴黃泉。

案發後，警方聆悉前往現場勘察調查。惟該對夫妻究因何故發生劇烈舌戰，尚未明眞相。因殺夫之娘賓已自殺，無從追究。

香港家庭計劃指導會

會址：灣仔軒尼詩道一五二號

電話：七七三壹三壹號

一、指導節制生育問題。
二、指導解決難孕問題。
三、指導婚姻有關問題。

甲、香港區

一、灣仔軒尼詩道一五二號中央指導所，星期一、二、三、四上午九時至下午四時●星期六上午九至十二●生育指導每星期二、五上午九至十二●婚姻指導每星期四下午二至五或電話七七三壹三壹預約●男界指導，逢星期四下午二至四時●
二、中區九如坊指導所（中區健康院內），每星期二、五下午二至四●
三、西營盤醫院道贊育指導所（贊育醫院門診部內），每星期一、三下午四至六●
四、堅尼地城指導所（堅尼地城政府賽馬會健康院內）每星期四下午三時至五時●
五、香港仔賽馬會診療所內指導所，每星期五下午三至五時●
六、赤柱政府角街公立醫局內指導所，每月第一個星期五下午三時半至五●
七、柴灣嬰兒健康院內指導所，每星期五上午十時半至十二時半●
八、筲箕灣太祥街太古護幼福利會診所內指導所，每星期四下午二至四●又筲箕灣道保良兒童會內指導所。每星期四上午十時至下午一時●

乙、九龍區

一、尖沙咀彌敦道九龍母嬰健康院內指導所每星期一、二、三、四，下午五至七時●
二、何文田梳道政府母嬰健康院內指導所，每星期二下午五至七時●
三、石硤尾健康院內指導所（大坑東巴域街），每星期一下午五至七●星期三下午四至六時●
四、李鄭屋村健康院內指導所，每星期五下午四至六時●
五、黃大仙徙置大廈Y座內指導所，每星期一、三下午二至四●每星期四下午六至八時●
六、深水埗醫局街公立醫局內指導所，每星期二下午四至六●
七、油蔴地甘肅街公立醫局內指導所，每星期四下午五至七●
八、紅磡寶其利街坊福利會診所內指導所，每星期五下午五至七時●
九、窩打老道新政醫院門診部內指導所，每星期三上午十二至式時●
十、馬頭涌道指導所，每星期一、三、五上午九時至十二時，星期二下午二時至八時，男性指導星期二下午三時至五時●

丙、郊區

一、荃灣荃灣大街洪夫人健康院內指導所，每星期三上午十至十二時●
二、新界新墟公立醫局，每星期三下午二至四時●
三、元朗大馬路博愛醫院，每星期二下午二至四時●
四、沙田診育館內指導所，每月之第一個星期一上午十至十二時●
五、大埔墟新公立醫局內指導所，每星期一下午二至四時●
六、長洲聖約翰醫院內指導所，每星期四下午一時半至三時半●
七、調景嶺第一區大坪詢問處，每星期一、四，上午十至十一時

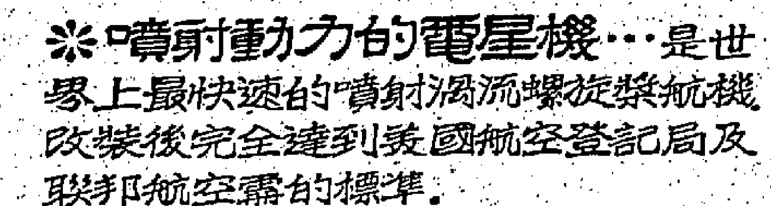
（請剪此廣告留參）

（工）

快速班機

每日開往

曼谷及星加坡



※噴射動力的電星機…是世界上最快速的噴射渦流螺旋槳航機改裝後完全達到美國航空登記局及聯邦航空需的標準。

※機艙上的服務及餐點由瑞士酒店專家 M.MATTI 親自監理。

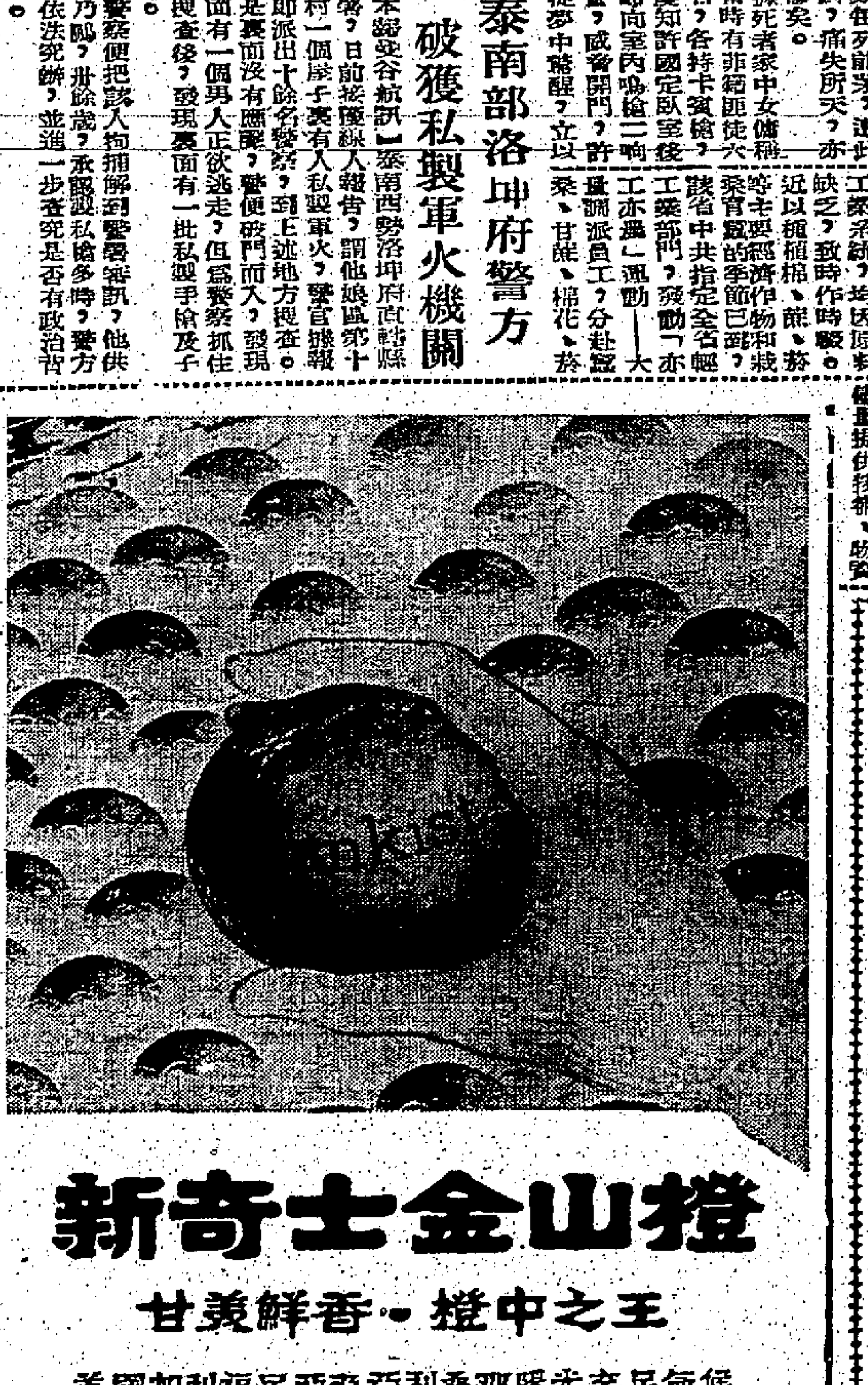
國泰航空公司經常有頻密班機來往東南亞以至澳洲十六城市之間並可轉駁其他航機遍及世界各地。

國泰航空公司
太古輪船公司聯系機構

請向各大旅行社查詢或移玉
國泰航空公司
香港遮打道九號
九龍半島酒店內
電話：二六六四六・六二四〇七

CATHAY PACIFIC AIRWAYS

國泰航空公司



新奇士金山橙

甘美鮮香・橙中之王

美國加利福尼亞及亞利桑那陽光充足氣候溫暖土壤肥沃是世界產橙名地新奇士金山橙由於產地得天獨厚復有人工悉心培植故橙質優異甜蜜多汁滋養特別豐富。
每一個新奇士金山橙均經細心挑選包裝前更妥爲洗潔祇揀最佳之成熟鮮橙才加蓋印"Sunkist"標記。
欲嚐甘美鮮橙請認明"Sunkist"商標各大士多辦館均有出售。

Sunkist
Registered trademark

此新奇士英文字"Sunkist"為美國加利福尼亞及亞利桑那兩地種植家所組之世界最大橘橙銷售機構的註冊商標

總代理：雄德有限公司

新獨立的塞拉勒窩

單是鑽石還不能富國

西非的塞拉勒窩已於本月二十七日成為獨立國了，這新國本來是世界第三最大的鑽石生產國，但建國後經費浩繁，還須仰仗英國的援助。

—古原—

青春年少和不修邊幅的英國根德公爵，廿七日已循規蹈矩，做最正經的事。因為他是代表他的堂姊伊利沙伯二世女王帶一道祝賀御旨，前往西非富於鑽石的塞拉勒窩，這御旨在四月二十七日宣讀後，土地狹小的塞拉勒窩，就成為世界一個最新的國家。也就是英聯邦的第十二邦，將來還有成為聯合國的第一〇二個會員國的可能。

為了歡迎這公爵，塞拉勒窩的工人還在首都自由鎮的公共建築物遍懸綠白三色的國旗。最近有一批勞斯萊斯式汽車，由英國運到，以備達官貴人參加慶祝獨立巡行之用。又有一批巴士，從幾內亞國借來，供世界各地訪員乘坐之用，自由鎮當局又嚴禁妨礙巡行的一切行為。因為傳有人國際暗殺團員，在食水下毒和炸毀巡行路線的橋樑，警察已把反對黨首領囚禁了。

塞拉勒窩給左傾的幾內亞和英國支撐的賴比瑞亞兩國夾在中間。他一向被視為非洲最老最忠實的英屬殖民地。英國人在一七八八年創建自由鎮，作為解放了的奴隸安身立命的處所。後來又把在普利茅斯誘拐的娼妓六十人運來。這些「黑英人」的後代一向居住自由鎮，保持英國的風度和服裝，而且統治腹地的土人。在自由鎮的巨大海港（除了雪梨和里約熱內盧之外，大於任何一個海港）泊船的外國水手，見這兒的非洲人穿維多利亞式服裝和玩板球，都會不勝詫訝。

這些久處於優越地位的「黑英人」，在一九三〇年遭逢惡運，因為採礦的人在那一年在西瓦河沿岸發見大量的鑽石，鑽石的品質不齊，精的可作手飾之用，粗的可作工業用。塞拉勒窩於是成為世界第三個最大的鑽石生產國（每年生產一百五十萬克拉）。鄉村區的「叢林人」，因為突然致富，於是有了政治便利。其中有一個人名喚密爾頓，是土人中能入自由鎮的福拉灣學校念書的第一人。他後來又到英國的愛丁堡大學念書，取得醫學士學位。到了今天，這個六十五歲的密爾頓爵士又成為塞拉勒窩國第一任總理。

可笑的是，塞拉勒窩的鑽石，未能使本國的三百四十萬人民成為富有。在每年五千三百萬元的輸出中，鑽石雖然占了一半，但因為私運鑽石出境所受的損失也很多。因為鑽石暴露於河流的兩岸，一個人祇消在河邊閒行，就會發見鑽石。有五萬名賴比瑞亞人和幾內亞人，聯群結隊偷入塞拉勒窩境土，目的也是找尋鑽石。

塞拉勒窩近年已畧能戰勝鑽石走私的風氣了，然而在富於鑽石的地方，每個人的平均所得（每年四十二元），是英屬非洲的最低的。

塞拉勒窩雖然有米和咯咕的生產，卻沒有工業。從前英國要用直接補助來彌補這殖民地每年對外貿易的一千二百九十萬元的逆差。現在，英國已退出了，有很多塞拉勒窩人正在計較獨立後經費的浩繁。自由鎮的「每日郵報」上週評論說：「獨立帶來艱苦。將來要徵更多的稅，房租也漲了。」英國聽見這樣的呼聲，已擬承在今後三年內以二千一百萬美元的援助給塞拉勒窩，因為塞拉勒窩雖然獨立了，英國也不能丟棄它的最古老殖民地，尤其在捷克和中共的代表如潮湧進比鄰的幾內亞國的時候，不能丟棄它。

古巴革命失敗悲劇真相

—美國幕後大力支持的—

美國去年決定推翻加斯特羅左傾政權後，即在危地馬拉設立基地訓練及武裝革命軍。但此次登陸前，顯然已洩漏了消息，使加氏早有準備，登陸灘頭變成了死亡沼澤。

•安易•

四月中旬的一個早上，時間只是五時十五分，美國總統甘迺迪的軍事助理克里頓准將接到一通的電話，說了幾句之後，克氏告訴對方，「最好把電話直接打到總統在佛吉尼亞州的週末住所去。」不久之後，還在睡中的甘迺迪被喚醒了，同時獲悉古巴革命份子的進攻部隊，已照計劃在古巴的南岸登陸。

這是一個設計多時的計劃開始行動的高潮。這計劃之行動，是由一個古巴起義飛機為「B廿六」轟炸機襲擊古巴一個機場而開始的。當天晚上，一個秘密電台所發用的呼號充滿着加勒比區的天空。廣播說：「警告！警告！請注意那天虹，第一度長虹不久便出現。其首正在家，請注意那棵樹，天空是藍的。隨去探訪他，天空是綠色和棕色的。但也收到了，信是白信的，魚兒不久也要浮出來，魚是紅色的。請注意天虹！」永後證明，這是古巴革命軍通知古巴人民起義的廣播。

在登陸行動前一天，設於危地馬拉、尼加拉瓜與洪都拉斯海外一小島的六個訓練基地，就已經沸騰起來。這些地方，幾個月來一直由飛機及船隻運到彈藥、藥物、軍火，及其他補給品。同日，一隊曾經在美國紐約訓練的成果色及裝上大炮與雷達的艦隊，開始向古巴進發。而那天下午，古巴革命委員會的一眾首腦，從受穢頭由美國中央情報局送到設城，轉乘飛機往佛羅里達一個秘密地點，準備隨時返回「自由古巴」。他們被放在一個廢置機場裡，向軍警及特務包圍着。有一陣子，某些委員會堅持不顧被衛兵射殺的危險，要離開那個地方。但是被人提出保證之後，才留下來。隨後，甘迺迪的拉丁美洲問題專家巴爾，總特別助理施威加也由華盛頓趕到，對他們作中保證。

那天午夜後不久，進攻的部隊在大炮、坦克及一架B廿六支持之下，開始在離夏灣拿九十哩的猪灣三個沙灘登陸了。和甘迺迪總統一樣，全球自由人士，都等候着，同時假定這一項進攻會成功。但是，他們沒有進一步的消息，只有祇誕的訊息顯示說，加斯特羅的陸軍很忙亂。時間一分鐘一分鐘踰過去。天虹和魚兒出現的消息一點也沒有，起義的壯舉，加速失敗，原定奪取的機場是奪到手，但是那架B廿六降落時卻撞落沙洲失事。降落在內地的傘兵被殲滅了，只有少數人生還，從海灘進軍作戰的義軍，根本就未能推進到加斯特羅機場。顯然的，加斯特羅早就知道義軍登陸的情報（事前委員會一些委員指摘有人通敵洩露了軍秘），有一萬名加斯特羅軍隊在那裡迎擊登陸的人，密集的炮火，對着登陸義軍。

一艘滿載通訊器材的船及另一艘登陸船艇的行動就沉沒了。蘇製的「T三四」型坦克將成千的上岸義軍射死，有些是捷克人駕駛的米格戰鬥機，將義軍的五架「B廿六」射擊，另外說有些飛機，來回向無掩蔽的義軍掃射。灘頭陣地的義軍發出絕望的求救訊息說：「我們被敵機掃射及猛烈炮火轟擊，未見友軍的空中支援，急需戰射機和援助！」但是所求取的援助未實現，義軍被迫節節敗退回海灘，只有很少人能衝出重圍逃入山區，直到這時，革命委員會才發覺說：「你們要求助撤退嗎？」但是回電說：「不，我們永不離開這島嶼！」一場酷烈的反獨裁革命戰火，就這樣被撲滅了。在那沼澤地區所發生的慘劇，事後，沒有待時間去揭開。華盛頓美國國防部及中央情報局官員對此守口如瓶，但是義軍撤退時的義軍司令部卻透露出：「這次失敗是由於估計錯誤，政治鬥爭，不信賴及輕率妄動所造成的悲劇。」古巴革命委員會的軍事專家巴尼上校指示，選擇在猪灣登陸是不智的。他說：「那裡離開原定奪取的機場有廿四哩遠，從海灘到機場只有一條狹窄的路及一條鐵路，海灘被沼澤地帶包圍，那裡是毒蛇區。選擇那地點登陸，雖可免受側擊的威脅，但這並無重要性，因為義軍同樣的也容易被人逃阻進軍。」顯然這計劃的目的，以截開古巴為兩斷作目標的，登陸之後，迅速向北推進，奪取一條橫貫古巴東西部的公路據點，然後直推進到古巴的北岸。

最大的錯誤，是情報上的失敗。義軍的顧問人員，顯然相信，不滿加斯特羅及共產主義的古巴農民及民兵，是會集體起來反抗的。但是，選定登陸那地區，卻正是加斯特羅曾經在那裡住了許多個星期的，加氏曾經和那裡的農民相處，而且正進行一個計劃，要將那裡的沼澤填平，闢作遊客區。結果，不但民兵未叛變，反而作戰時打得很出色，而農民也站在民兵一邊。義軍的美國顧問人員，也知道這點，原先是要製造一些不安，才登陸的，但因為在捷克受訓練的二百名古巴機師，不久便結業返國，因此才決定提前進攻。

另一個最令人傷心的因素，進攻的義軍與假定潛伏在古巴境內的地方戰士，並無聯絡。關於這點，委員會指摘是美國中央情報局與國防部應負其咎。革命首領說：「在進兵前，我們曾把可互相通絡的地下系統拿出來，我們可以供古巴境內發生大規模兵變，甚至可發動一次總罷工，但為甚麼進攻開始廿四小時後，還不發動那些攻勢呢？為甚麼沒有人和我們接頭呢？」

古巴事件的根源，是遠在一九六〇年中便種下的了。如古巴「第一次革命」成功之後，美國對加斯特羅還寄予幻想，但一九六〇年中，美國已毫無疑問地認定古巴正被共黨利用來作為對拉丁美洲滲透及顛覆的基地，並開始想法子把加斯特羅拉下來。由於美國不喜歡直接介入別國內政，恐怕這樣會重新引起被指為美帝國主義，及在泛美國家機構條約下，美國是有義務不做這事的。因此直接干涉的可能是不在考慮之列的。由古巴逃到美國的難民數以百計，其中不乏熱心要打回老家去，以重使祖國獨立的志士，於是美國便決定訓練及支持一個反加斯特羅的古巴人組織，而這組織卻必須與古巴的前任獨裁巴第斯達政權沒有關係，反之必需是憎恨這種政權的。（上）

參加登陸戰結果被俘的古巴革命委員會主席卡多納之子。

中央情報局內幕

這個機構在古巴悲劇發生後備受指摘，因它所提供的資料，是美國決策的依據。

•尹定•

在美國佛吉尼亞州蘭萊附近的山區，是一幅有一百四十英畝廣闊的土地，平整地架有一座八層高的建築物，這間建築物至今年秋天，便會成為美國中央情報局的新總部，容納一萬多名人員辦公。其屬下以千計的在海外各地工作的人員，亦將其消息送來這裡。中央情報局是美國政府一條無可匹援的臂膀。中央情報局是由美國國會於一九四七年的一個法案指令成立的，它的任務均由國會的條文嚴加限制。它負責不直接及估價各軍事情報部門所蒐集的情報資料，及對國家安全委員會提供關於這些事情的意見。它亦受付託從事及主持其他「附加的服務」，例如國家安全委員會要求它做的間諜、破壞等工作。

它的預算是從不公佈的，但可靠的消息，估計其數字是以億元做單位的。中央情報局長艾倫•杜尼斯（其前任為史密斯將軍），是美國部門首長中，唯一可以任意開支，而不會受到公開查詢的一人。

杜尼斯的工作，大部是例行而且乏味的。搜集情報的工夫，主要是包括閱讀技術性刊物、收聽廣播和雷達，訪問旅客及難民等，根據這些資料，加上軍方及本局專家所得的資料，中央情報局便作出其估計，而國家安全委員會則以此種估計作為其任何決定的基礎。

在許多方面而看，六十八歲的杜尼斯是最不可能成為中央情報局首長這種人才。他是故國務卿杜尼斯的弟弟，是一個和藹而文質彬彬的人。他曾獲得普林斯頓大學的「金論匙」，也在印度教過一年書，到一九一六年始參加外交界。

美國參加第一次大戰時，他在瑞士，自然地參加了情報工作。一九二六年，他取得喬治華盛頓大學的法學位，便加入他哥哥在紐約的律師事務所任職。第二次大戰時，他在戰略服務處任職，對除滅名的「五指間諜網」有頗多功勞。一九五〇年，史密斯召他到華盛頓見習六個月，誰知他一直就不離開。

雖然杜尼斯已較其前任多些公開露面，不過該局的大部份工作，也還只是道聽途說之談。雖然關於該局的活動報導，必被否認，但一九五四年瓜地馬拉紅色獨裁者阿班斯的倒台，主要就是中央情報局負責的。該局人士，且在私下引此為榮。該局也說，事先得到英國及法國進攻蘇彝士的情報。它又曾正確地預料一九五六年的匈牙利革命要發生。同時，去年因「U二」一架飛機被擊落，才揭露的「U二」飛行，也是該局負責的。這種飛行，使美國獲得關於蘇俄的有價值的情報。

最近，中央情報局又因為古巴革命軍由海外進攻祖國，以求推翻加斯特羅政權，而成為最大的「新聞人物」。一個長時期被激辯的問題，又被提出來：負責搜集情報的機構，應不應該同時負擔行動的責任呢？對這個問題，英國人早已說不應該了。認為如果將情報與行動的工作，同時授予一個機構，會引致這個機構採取行動，因為這樣可證明其所得情報準確。釀成古巴的悲劇原因之一，似乎也在這裡。

馬達加斯加的經濟展望

馬達加斯加在國際上的活動，現在還沒有什麼成就。它對加入國際組織（如世界衛生組織、聯合國教育科學及文化組織等），非常積極。它宣佈獨立後數小時，即申請加入聯合國。現在它已委出駐聯合國的常任代表兼駐美大使，還派有一位文化參贊。駐英大使館不久將在倫敦設立。駐巴黎則因法國集團的形式關係，不派大使，祇派一位最高代表。

馬達加斯加代表團曾訪問美國及東南亞，齊拉納納總統以元首身份，官式訪問過法國及其他非洲國家和利比里亞。它是共同市場國內的附屬地區，也接受歐洲發展基金之援助。政府派遣代表團出席國際勞工、衛生、科學研究等世界會議。教會亦派代表參加在加拿大、英國、日本、印度等地舉行的關於宗教問題的會議。對南非政府的種族政策問題，亦有發表其意見。馬達加斯加是很注重宣傳的，它的新聞處工作非常積極，用各種語言出版了不少資料。今年將有一本馬達加斯加年鑑出版，分以馬達加斯加文、法文、英文、德文及西班牙文印行。

不過，我們不要以為所有這些活動，是馬達加斯加全國人民所重視的。事實上，有許多人對這些活動完全一無所知。代表國家在這方面活動的是知識份子。這是他們的使命。他們的公論或偏見，會把人民帶至一個方向或另一方向。這一派人的觀點，在一個馬達加斯加人所寫的一本書的序文裡，說得很恰當：「落後地區的人民，一心要負起世界的責任。有色人種的饑餓和激發起的良知，便是這種活力的來源。這種活力，現在遍行人類的全身，使它擴展和昇高至它的新地位。」

在經濟方面，以下是對將來具有最大重要性的因素：

㈠人口的增加每年有十萬人以上（馬達加斯加的人口約五百萬），即增加率約為百分之二。這個事實引起了兩種後果：糧食的生產必須增加，以供應一個經濟上不生產人數漸多的人口；又須撥出巨額的經費，以開辦各種福利事業。以教育而論，目前已缺乏經費和人員。

㈡政府行政及公務員薪金等項的支出龐大，現在[illegible]百分之十，以減輕經濟困難。貿易入超情形嚴重，對外援的依賴很大。舉例來說，如果不是法國付出高於世界市場的價格，東岸數十萬農民將面臨破產的威脅。法國也以巨款援給它作資本支出之用。

㈢農業經濟的基礎太薄弱。輸出貨物大部是咖啡（世界咖啡生產已過剩）、雲尼拉和丁香（需求甚少），所以馬達加斯加已打算增種新的經濟作物，如棕櫚和茶樹等。尤其是東岸，棉花是可以增產的。

㈣馬達加斯加另一弱點是農工業的不平衡。它迄今多是輸出原料，輸入製成品。目前最可稱為重工業的是一家水泥廠；其他的工廠，則從事製革、榨花生油、製罐頭肉類和製糖等。美國專家已應馬達加斯加政府之邀，將研究及發展地方工業而提供意見。

㈤外國投資必然與政府的政策和地位的穩定密切相關。法國公司跟馬達加斯加有利害關係，是意中事。可是由於沒有信心，一直拒絕信用貸款。馬達加斯加目前尚算安定。目前沒有提到沒收的問題，只有人建議把各外資工廠的利潤，強制留下較大部份在馬達加斯加境內。（三）

非洲仇視白人情形

共產黨積極利用的

全非洲的其他非洲領袖，都是企圖做同一的事情。這一點可以說明為什麼非洲各國，無論是親共的或反共的，都一律採行一黨專政和個人崇拜制度。

因為有以國家來代替部落的必要，所以非洲的民族主義大行其道。非洲的民族主義已產生了一些狂妄的觀念，例如迦納的明信片，把一切歷史上的進步，悉數歸功於迦納。然而，非洲的民族主義也是一種抵抗共黨帝國主義的屏障。因為非洲的領袖，無論怎樣密切地採行蘇俄的路線，卻沒有一個甘心把他的國家變成一個臣服蘇俄的東歐式附庸國。恩克魯瑪、杜里（幾內亞總統）和益達（馬里總統）都是蘇俄的同路人，可是他們雖然是妄自為大的人，卻是真正的非洲民族主義者，不甘充當羅馬尼亞的第一類的傀儡。還有一點，克姆林宮在非洲沒有軍事制裁的能力，軍事制裁是使他們為傀儡的最後手段。

所以我的推測，非洲將來不會有一個國家變成真正的共黨附庸國。有一個很實的趨勢，就是在非洲很多地方的西方勢力會被消滅，西方利益會被摧殘。非洲民族主義的另一面，因為種族仇恨，是民族主義的一個有力工具，而且是共黨能利用來消滅西方在非洲利益的一個工具。

在非洲很多地方的非洲人，都有良好的理由來仇恨白種人，尤以南非聯邦的非洲人是這樣。南非聯邦是由屬於荷蘭人後裔的南非利加人統治的，他們在全人口中祇占少數。他們自然會要堅持他們的美麗國家，而且要保持他們的所有。可是他們似乎已下了決心，務使他們的所有終於要失淨盡而後已。

他們的種族隔離政策把他們和其他的少數民族（如說英語的白種人和有色的印度人）隔絕了。他們又不肯採一種有意識的利己政策，建立一個非洲人的中等階級來維持現狀及有系統地壓服和激惱九百萬非洲人（非洲人占全人口四分之三）。有一晚，我在約翰尼斯堡坐的士到一個白種朋友的住宅，會晤一個黑種的非洲民族主義者，因此看出黑白兩種人的仇恨怎樣深。

在南非會見一個非洲政治領袖是一件難事。在旅館會見一個非洲人是非法的。跟一個非洲人談話的唯一辦法，祇有在一個寬仁的白人的住宅會見他，就是這樣，這白人和黑人也要冒很大的危險。

這一次我預先安排在這一晚九點鐘到一個白色黃婦的住宅，會見一個黑人查里。這黃婦我在下文祇稱為加太林。臨近這約定時間，我在旅館門外乘坐一部的士前往。這的士的司機是一個金髮的南非利加人，而且愛談話。他說，他做過警察，後來因為在一個黑人區搜查軍火，給人開槍擊中肚部，因此辭職。警察這一次一共搜出一枝槍和一大批子彈，但拿不到擊他的人。

我問他，非洲人為什麼收藏軍火呢？他從司機座位掉轉頭來，對着我露出詫異的神色說：「為什麼？當然是跟我們鬥爭，還有什麼別的呢？」

我們來到約定的地址，我吩咐這司機在門外等待，然後進入一所建有圍牆的花園，加太林開了門，帶引我進入客廳，介紹我和查里相見。查里坐在一個角落，正在喝啤酒（祇為了這一點，加太林也有被拘的可能，因為把任何一種酒供給黑人都是犯法的）。（三）

國際剪影

工商日報 分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉 每段大字四個 小字四十個 每天一元 上期收費 不折不扣 洽刊處：㈠香港德輔道中四十三號本報廣告部 ㈡彌敦道七十五號B地下（即東樂戲院旁，近太子道口）電話五五八四六

出租

杉樹街 近41至51號 上海街 南45 47 鉅昌建築公司

土瓜灣銀漢街 唐樓萬元餘 經過巴士各路 可均售租 電話30589 824867

單邊舖位 平價租售

利成 九龍彌敦道二號E二樓 電話六四〇三九八五五

碧街 旺角一至十九號金華戲院對面四面單邊一梯兩伙向南 地下連閣仔樓上六大廳房百餘年

利成大廈 佐敦道43號偉晴街大單邊走馬騎樓地下舖位特大高十七尺樓上五大廳房九十九年期本大厦已有電話線可供申請之用

貨現則舊例舊地舊 售價萬餘不依地價時值 收租有分五高息！ 大昌 電話：30165 30502 2081

章記 太子道花園洋房 大道中七十八號三樓 電話：二〇九五二

高等華麗住宅設計

環海大廈 尖沙咀山林道 已開工 快完成 優點介紹 鴻星營造公司

北角最廉價唐樓 瑞士大樓

海灣新樓 北角海灣街 即太古糖房對開海傍 向南花園洋樓 向海新型唐樓 大興企業公司

羅氏宗親會 啟事

國華木箱打包廠啟事

蘇健康聲明啟事　跌打中醫

承股聲明　蘇健康謹啟

轉讓聲明

承退股啟事

領福慰金

僑港紫金同鄉會通告

香港紗廠招養成工

請售貨員

聘請教員

冰室招頂

士多急讓

貨車急讓

芝加高日夜學校招生

納氏英文夜校 招收各級插班生

朱氏會計夜班

華南痔瘺專科學院招生

萬邦會計專校

速成班

實用英語

學英文 會話

數理 即招第二期生

汽車借錢

萬能角鋼

鱲魚 肉乾

買賣交換

徵求舊報

歡迎貴客

電話廳房

白花蛇舌草

李冰妍 婦科

瑞香園代客貯貨

翁兌 命學大家

雪櫃分期 每日五毫

英國通用電器有限公司

台灣旅客注意 建新遊客百貨公司 歡迎參觀詢價

鼻耳 洪亮

今世華陀 不愧 黎健公

黃華湛 痔瘺 無痛脫落 永不復發

婦科 大小 四維女師 特效藥

梁鳳鳴 婦科

廿年經驗 婦兒專科

方佐中醫師

痔科 皮膚 尹國良

蔡德芬 耳鼻 喉頭部痛症

婦女福音

蕭偉正

體弱 梁耀文

樂聲戲院發現可疑鐵罐 疑係計時彈

外有納粹黨徽已由軍火專家檢去
警方徹夜搜查今晨二時仍未收隊
事發時未驚動觀衆幸未引起騷動

【本報訊】昨晚八時許，銅鑼灣樂聲戲院正放映「蓋世殺人王」一片之際，院中超等位門口，突發現一枚疑係計時炸彈之小罐，內有前德國納粹黨黨徽卍字符號者，院中主事人當即向警方報案。由於當時正在放映期間，院內觀衆滿座，警方爲保障安全及恐防引起騷動，特別審慎處理，除立即派出大隊警員到院外各處戒備外，並諭令院方繼續放映，不可驚動觀衆。

警方人員因據報發現炸彈，當即會同軍火專家到場，由該院機房職員指出發現該類似炸彈之地點，由軍火專家將該鐵罐檢去，帶返警署詳細檢查。

警方人員一方面在戲院外架設拒馬，戒備守衛，不准行人走近，並由該院職員帶同在院內各部門繼續搜查，尚無其他發現。

至十一時許，戲院散場，觀衆魚貫而出，目睹院外警探林立，守衛森嚴，復架設拒馬，情形十分嚴重，尚未知發生甚事故。迨後聞悉發現可疑炸彈，莫不捏一把汗。

據查悉：發現之鐵罐，高約六七吋，比較烟仔罐略大，罐內有若干液體及其他物料，而罐外則繪有前德國納粹黨之黨徽之卍字符號。

由於案情嚴重，警方嚴密追查此嫌疑炸彈之來歷，除將發現該罐之職員帶返警署詳細查問外，復於散場之後，逐一搜查全院內外每一角落，直至今晨二時止，警方工作人員尚未收隊。

昨晚樂聲戲院放映之「蓋世殺人王」一片，係聯藝公司出品，該片係敘述納粹殺人王卡伊治曼當年屠殺六百萬人之殘酷事跡，對納粹黨之兇殘，揭露無遺。而昨晚發現之可疑鐵罐，繪有卍字徽號，因此推測，此一可疑炸彈，可能係與該院放映此一影片有關，因事前該院並未接獲任何打單或恐嚇信件。又該片在樂聲大華兩院放映，已有多日，昨日已爲最後一天。

字條寫有英文 「爲伊治曼而炸 希特拉萬歲」

又查兩年前，歐洲及其他處若干地方，曾有納粹黨餘孽復活之傳說，且在多處地方，曾有納粹黨黨徽神秘出現。本港方面，亦曾在紅磡等處，先後兩次發現有人在公衆地方塗上卍字徽號，警方曾進行偵查，亦未獲知係何人所繪，不久此事即告沉寂。當時懷疑係好事之徒，故弄玄虛。今又發生此類事件，是否與年前發現納粹黨徽事件之性質相同，有待警方查明。

昨晚深夜，政府新聞處發表稱：「昨晚八時四十五分，本港銅鑼灣樂聲戲院，有一女帶位員，在該院二樓超等位門口，發現有一紙盒，內有鐵罐，類似燃燒彈，旁邊有紙寫有一卍字，並寫有英文「爲伊治曼而炸，希特拉萬歲」字樣，後由警方將之移去檢驗，爲安全起見，警方並將該院各處小路封鎖搜查，昨晚該院仍照常放映。所放映之影片，乃關於納粹黨屠殺猶太人之故事，刻警方對此仍在查究中。」

九龍五路線巴士 明天起改道

調整兩線行車時間

【本報訊】由明（一）日起，九龍區巴士有五條路線車輛改道來往，兩條路線車輛開行時間有所調整，七條路線巴士改道及開行時間，以後則爲永久性者，所經各區街道之路線，亦獲警務處長之許可，希望屆時來往居民切宜注意。改道及調整開行時間之七條路線巴士如后：

三號線：由佐敦道碼頭起，經彌敦道、窩打老道、界限街、太子道、彩虹道、沙田坳道至竹園。回程：由竹園起，經沙田坳道、彩虹道、太子道、界限街、窩打老道、彌敦道至佐敦道碼頭。

五號A：由天星碼頭起，經梳利士巴利道、漆咸道、馬頭圍道、譚公道、馬頭角道、太子道、彩虹道、沙田坳道至竹園。回程：由竹園起，經沙田坳道、彩虹道、太子道、馬頭涌道、宋王台道、譚公道、馬頭圍道、漆咸道、梳利士巴利道至天星碼頭。

六號B：由荔枝角起，經荔枝角[illegible]道、青山道、元洲街、長沙灣道、彌敦道、窩打老道、太子道、沙田坳道至竹園。回程：由竹園起，經上述路線返荔枝角。

十一號：由佐敦道碼頭起，經加士居道、漆咸道、蕪湖街、馬頭圍道、譚公道、馬頭角道、馬頭涌道、太子道、彩虹道、沙田坳道至竹園。回程：經上述路線返佐敦道碼頭。

十九號：由青山至上水綫，行車時間表，兩地區由站首班開出，均爲上午六時正，尾車開出爲下午十時十九分。上午六時至下午八時四十五分，每隔五分半鐘開出一班，由下午八時五十一分至十時十九分（尾班），每隔十一分鐘開一班。

廿二號：九龍城碼頭至西貢綫，行車時間：九龍城碼頭首班開上午六時，尾車開下午十時四十分。西貢首班開上午七時，尾車開下午七時四十分，每隔二十分鐘開出一班。

十五號B：由佐敦道碼頭起，經炮台街、新填地街、旺角道、廣東道、荔枝角道、南昌街、大埔道至沙田。回程：由沙田坳起，經大埔道、南昌街、荔枝角道、上海街至佐敦道碼頭。該綫爲輔助綫，開行時間，由佐敦道碼頭開上午六時〇五分至下午十時十五分，每隔十分鐘開出一班。沙田坳開上午六時四十五分至下午十時五十五分，每隔十分鐘開出一班。車費：佐敦道碼頭至大圍四毫，至沙田坳五毫；大圍至沙田坳一毫云。

因黃案受嫌被捕 最後九人獲釋

偵查工作並未稍懈

【本報訊】警方因偵查黃錫彬、黃應求父子被擄案，於本月八日凌晨，曾大舉出動，于同一時間內，在若干處不同地點，拘捕當時認爲疑與黃案有關之嫌疑人物共廿一人，迨後經過分別查詢後，經有十二人先後獲釋放，尚餘九人，則留在警署繼續偵查，直至昨日止，此九名受嫌人物，亦經全部獲釋。

查此批受嫌疑被捕人物，其身份包括有軍政界人物、商人、汽車司機，亦有賣偈中人及失業者。當日此批人物被捕時，警方雖未正式宣佈係懷疑其與黃案有關，但警方偵查人員間接透露，則該廿一人係因偵查黃案而引致被捕者。

昨日最後獲釋之九人，曾被扣留廿一日之久，該等人物之獲釋，相信係警方認爲尚未有充份證據，證明彼等與黃案有關，故將之釋放。

據悉：雖然受嫌人物已全部獲釋，但警方對于黃案之偵查工作，仍未放鬆。

廿三萬號以後身份證 暫未受理換領

在宣佈舊身份證失效之前 市民有充分時間辦理換證

【本報訊】昨晨續有大批市民前往港島及九龍之人事登記處以及兩輛流動工作車中，申請辦理重新登記手續。彼等多屬得一錯誤印象，認爲如不立刻重新登記，則其身份證將宣告失效。

人事登記處處長苗祚再度向市民保證：當局在宣佈舊身份證失效之前，必先行在憲報、報紙及各電台發出充份時間之通告，藉使該等身份證之持有人能辦理重新登記手續。

苗氏稱：「任何人士，在港督會同行政局下令飭其辦理重新登記手續之前，均毋須申領新身份證。目前需要辦理重新登記手續者，僅爲持有一、〇〇一至二三〇、〇〇〇號碼身份證之居民。」（乙）

漢口大廈男子跳樓伏屍天階

【本報訊】昨日下午三時許，九龍尖沙咀漢口道漢口大廈有一男子跳樓自殺，墜於A座二樓對開天階，當堂頭顱破裂，手足折斷，被發現時，已告氣絕斃命。死者年約四十歲，身穿工人裝。該處樓上各住戶對死者均表示不認識，故推測死者不是居於上述大廈者。據該大廈看更人稱：事前彼曾見過死者乘電梯直達頂樓，彼曾問他尋訪誰人？他答：「呢處有女工人叫我來修理電梯。」看更人遂下樓搜查問明白，不料查過並無其事後，再上頂樓尋他時，已失其所在，繼後始發現該男子伏屍於A座二樓天階。從現場推測，該男子可能係從八樓窗口跳下自殺者。屍體事後已昇往殮房安置，死者之姓名及身世均未詳。（錦）

德星輪明天起改上午開澳門

【本報訊】行走港澳綫之德星客輪，由明（一）晨起更改航期，即由澳返港後，上午九時半由港開澳，晨早三時返港，星期六日改開下午三時。至該輪原日之班期，改由大來客輪接替行走。

據大業公司主事人稱：德星輪此次調整班期，相信對于上午往澳之搭客，當較前方便，同時爲利便乘客起見，如購該輪船票往澳欲即日或翌日乘佛山輪返港（星期日由澳開下午五時）者，購票時可聲明預購，該公司當樂于代辦，即將所定日期船票發給乘客。該輪此次調整航期，爲試辦性質，爲期三個月云。至另一艘佛山輪，則仍照常由港開午夜十二時往澳云。

旅行望夫山 學生被斬傷

【本報訊】昨日下午五時，新界沙田望夫山附近，有一男學生在旅行途中，被人持利器斬傷多刀，傷勢頗重，已送院救治。該傷者名馮賢驤，十七歲，係本港半山區羅便臣道某中學初中三學生，有母及姊居於越南，港中並無親屬，故在該校寄宿。昨日週末，傷者與同學數人往沙田旅行，在上述地點，因攀折花木，與當地村民發生衝突，被人斬至重傷。警方對此一宗血案，已展開調查中。（一）

天氣預測

今日天氣預測：吹和緩之東風，密雲，有陣陣微雨。

今晨二時，本港室外氣溫爲華氏表七十二度。

港督在英一雜誌著文稱 香港工業發展 經濟與年俱進

「成功」雜誌讚香港爲「自立」城市

【倫敦廿九日合衆國際社電】香港總督柏立基爵士在一篇於此間刊載之專論中表示信心，即謂香港居民之精神，「足與吾人之組織工作相稱」。柏立基爵士在工商業雜誌「成功」之最近一期爲文稱：「余於去年嘗謂，吾之最大資產，即是吾人之有使事業成功決心之精神。此種精神仍然存在。而且余深信此種精神足以配合吾人之組織工作。」又謂：「香港已獲得觀進之出品，此種產品，成爲吾人之經濟中一種與年俱進之重要因素，而且仍是外地之需求。雖在若干市場中，吾人會受損失（有時在其他市場中，會有更重大損失之虞），但吾人有進取心之廠商已發展新田地，結果，吾人現或佔先。」該雜誌之另一篇文章，讚揚香港是一個「自立」城市，不但不如上年前之若干人曾言香港將陷於經濟紛亂，反之，香港已將其本身變成一個擁有工廠五千家以上之繁榮城市。在過去，香港當有前途莫測之處，惟現時對於其前途，已無此種莫測之見。香港繼續以一個工業城市存在，將其產品銷往全世界上之每一個角落。

圖片說明：樂聲戲院發現可疑炸彈案，大隊武裝警察，徹夜把守戲院警戒，並在各處繼續搜索。（本報記者百攝）

哥大工商管理教師 四人在港稍留 即轉星馬任教

【本報訊】英屬哥林比亞大學工商管理系教師四人，於赴馬來亞及新加坡途中，將在港逗留數日，俾訪問香港大學。

該四名工商管理學家，對港大之會計及商業管理課程，頗表興趣。

里斯尼、費教授、何爾博士、必杜教授、及麥唐納等，爲哥大工商管理系五名教師中之四人（第五人經倫敦前往），他們被聘往馬來亞大學會同等課程，是一個五年計劃之一部份，這個項目是由加拿大政府透過可倫坡計劃而予以協助者。該發展計劃由費教授任主任，他們將在馬來亞逗留四個月，其中二人則將在馬逗留十六個月。

明年，哥大工商管理系之其他四名教授亦將前往參加計劃。

在所有亞洲國家中，只有香港、台灣及共產國家是不參加可倫坡計劃的。（乙）

中區第二期填海 工程將開始

明日起築臨時台架 隨後展開挖工程

【本報訊】由於中區第二期填海工程行將展開，現已定由明日（五月一日）起，在填海地段建築三座裝有紅燈之臨時台架，以便填海工程進行。

海處當局爲此，已發出一項海員通告稱：「爲香港領海維多利亞港中區填海第二段建築台架事，日期一九六一年五月一日，位置由租庇利街統一碼頭東座起算，方位及距離如下：㈠〇九一度——三百八十尺。㈡一〇〇度——六百九十尺。㈢一〇八度——七百五十尺。臨時台架將設於上述位置，每架將裝有紅燈一盞。」

查中區第二期填海地段，係由天星碼頭西邊之海岸起，直至統一碼頭東邊止，面積約五十六萬六千二百八十方尺，挖坭工程不久將可展開，在挖坭工程完成後，即在對開海面建築一條海堤，以便填築坭土，並擬築一個「L」型碼頭，以代替現有之卜公碼頭，供小艇泊岸之用。

中共爲解救大陸嚴重饑荒 向加續購大量小麥 在港簽訂另一合同

加拿大農業部長暗示係分期付款
數量將爲加有史以來最大之一宗
年初談判完成之交易值港幣三億

【本報訊】加拿大小麥局，正與中共代表機構簽訂一個長期合同，以信用方式，將巨量麥類售與中共。這是從加拿大農業部長咸美頓談話所得的印象。

咸美頓昨日在汴間舉行之記者招待會席上宣佈：「加小麥局與中共機構正達成一個協定，在一個時期內，中共有意採購某一定數量之加拿大小麥及大麥。」至於交易的條件，數量及時限，咸美頓不肯說明。他說：「加拿大的下議院正在開會，國會對其部長傳統上是很嫉妒的，我必需將這些情形首先告訴他們。」他預料下星期二中午，便可向國會發表一個聲明。

記者問他交易是否採信用方式？他未正面答覆此問題。但說：「鑒於這地區的情況，加拿大願考慮某種方式的信用交易。」

咸美頓說：這次談判，是由小麥局代表在港與中共五谷油類及糧食出入口公司之香港代表華潤公司進行的。但由於「交易條件已超出原定的授權範圍」，所以他要親自來港一行（按：這意味着信用交易一事）。加拿大小麥局人員亦曾往共區，作進一步商談。

成氏說：「這個協定所包括的交易額，以數量上言，「相信將是加拿大歷史上最大的單一宗小麥交易」。」

該加拿大官員說：去年加小麥局與中共達成一項交易，此交易原定到今年八月完成，但因交貨迅速，預料可提前到六月完成。所以今年一月，再以同樣條件及價格，將此交易合同擴展到包括另一批四千萬蒲式耳（每一蒲式耳約相當於我國三斗多）的大麥及小麥（大麥佔一千二百萬蒲式耳）。這增加的交易，以貨值論，共爲六千萬加元（相當於三億四千八百萬港元），現時可開始交貨。至於現時所談的，卻是另一全新的交易協定。

咸美頓說：所有這些交易，包括新合同的將來交易在內，原則上均已由加拿大政府批准。至於所協定之交易，將分批執行，而每批的數量及價錢等，均另分別編定。至於貨物內容，包括小麥及大麥及麵粉，可能還有其他農產品。

咸美頓說：目前世界每年的麵粉貿易類有二十五億蒲式耳，加拿大每年有七億二千四百萬蒲式耳。手中握有的現貨則有五億蒲式耳，其中二億留交給常顧客，三億隨時供應其他買家。他說：「我很高興在這個地區開闢加拿大小麥的新市場。」他又說：他正設法使加拿大西岸的港口設備的運轉貨物能力提高，該等港口設備，現時能每月處理一千五百萬蒲式耳的麥口，料該數字將可加至一千九百萬，將來再增到二千萬，而且還可能再提高。

咸美頓於星期五抵港，曾與華潤公司代表商談。昨日下午及今日將完成其此行任務。他將於明日離港返加拿大，預定星期一抵渥太華，先向內閣報告，然後於星期二中午（渥太華時間）向國會發表這項交易的聲明。

咸美頓說：小麥成交價格，是根據國際協定的世界商場價格，每蒲式耳在加幣一元五角至一元九角之間。

該加拿大官員最後說：他曉悉中共正租船運送加拿大的麥類返中國大陸。（乙）

來往旅客 三月份統計

【本報訊】據官方公佈三月份由海、陸、空三方面來港之各國人士共有十二萬六千八百二十八人，同期離港者超過十二萬人。上述數目，並未包括直接轉口旅客及武裝部隊人員在內。

警察樂隊 今日演奏

【本報訊】如天氣良好，香港警察樂隊將于今日（星期日）下午三時至五時，在植物公園舉行露天演奏。設有免費座席，市民可入座聆聽演奏。

日式 穿配陳設

★簡潔又別緻　夏日最適宜★

·最新運到日本夏季貨品一覽·

華貴和服全套（共八件）……$375.00
日本夏裝便服（每件）……$ 15.50
日本竹製門簾（每張）……$ 12.90
染色門簾（每張）……$ 4.70
日本竹製窗簾（每張）……$ 25.50
精美日本摺扇（每把）……$ 3.20
新款竹製手袋（每個）……$ 11.50
新款救膠手袋（每隻）……$ 22.00
男裝新款晴雨帽（每頂）……$ 9.50
日本民謠唱片（10"LP每張）……$ 15.00

品類繁多·不能盡錄

日本精工鐘錶
美觀·準確·耐用
最新運到大批日本精工舍出品鐘錶，款式多，價錢平，性能優異。
男裝17石不銹鋼自動手錶（附鋼帶）……$60.00
女裝17石不銹鋼實用型手錶……$40.00
新型膠鬧鐘……$ 8.00
新型乾電鐘錶（15.V乾電池一個可用一年）……$50.00
樓下

夏季電器展覽
本公司文化展覽場，現正舉行夏季電器展覽，展出日本名廠出品一九六一年最新型雪櫃，抽氣扇，冷氣機，洗衣機及各類型風扇數十款之多，歡迎參觀。
今天最後

營業時間
上午11時—下午9時（週末假日延長至9時30分）
星期一休息（每月第一個星期一除外）
餐廳　茶廳
上午11時—晚上12時（全年營業 概不休息）

銅鑼灣百德新街
香港大丸
電話：773816

新朗臣 RONSON VARAFLAME
"獲利福臨"
噴汽型打火機

指尖控制火焰高低
朗臣獨家專有"獲利福臨"噴汽控制輪控制火焰高低只須輕輕轉動便可稱心自如.
朗臣"蓄藏"-Butron-噴射打火機燃料補充快捷便利只需五秒鐘便可足用一年時間
國際標準之最優良者

總代理：太昌洋行

本港新聞

姦污女兒疑案 親父被控亂倫

另一木匠被控與女童性交 控方循嚴重刑事程序控訴

【本報訊】一個年紙十三歲的女童，由於過份的瘦弱，被久別的母親發現一宗亂倫疑案，做父親的被查詢後，竟又有另一男子被拘捕，昨日分別以亂倫及與未成年少女發生性行爲罪名被提控於北九龍裁判署。

控方偵探郭新啓君，在法庭宣讀控罪之後，要求將案先行押候四天，以便繼續偵訊。主控幷向法庭透露：由於本案之情況相當嚴重，控方正準備將案採取嚴重刑事程序進行。

查本案控方將兩名被告分別進行，第一宗：被告黎根，卅九歲，店東，報住東興巷一號二樓，被控亂倫罪名，控罪內文指出：被告爲原告人之親父，於一九五九年一月至一九六一年二月之間，在九龍地區，與一年在十三歲以下之黎姓女童發生性行爲，有亂倫行爲。第二宗：被告洛安，五十一歲，木匠，報住東頭村東興巷一號二樓。被控罪內文指出：被告於一九五八年七月間，在九龍地區與一十三歲以下之未成年黎姓女童發生性行爲。（晉）

工廠十五歲學徒 逞兇傷人 判打七藤

【新聞社】年僅十五歲之製衣廠學徒岑某，因小故與同廠學徒爭吵，毆打對方，一技工上前勸阻，亦遭毆傷，行兇後，被拘控兩罪，昨於北九龍裁判署兒童法庭受審，由陳子忠法官審理。

被告小童岑××，十五歲，住××海傍道某號。被控兩項罪名：㊀本月廿八日，在上址惡意傷害一名廿三歲男子吳信義；㊁同時同地毆打一名十二歲小童李某。被告過去未有犯案。開審後被告認罪，無詞可辯，法官聆悉案情，判被告首罪打六藤，次罪打一藤。

主控黃希文探長透露稱：被告與兩原告原在上址一間製衣廠爲學徒，乃該廠熟練技工，吳信義與被告均爲學徒，三人均在上址住宿。本月廿八日凌晨一時卅分，小李爲另一同事喚醒，將一隻死老鼠丟往睡熟之小李臉上，被告適醒，問發生何事，小李答稱：「死老鼠呀」，被告聽後怒不可遏，因同事起被告之花號曰「牙刷標」者，因而誤會小李指其爲死老鼠，因此憤而不准小李登床，吳信義不滿被告所爲，推開被告，約五分鐘後，小李在床上突爲被告打兩巴掌，但忍痛不應，被告行去後，復以一鐵球擲擊小李，小李被其擊中鼻部，捕標號哭，吳信義反詰被告，不料被告勢兇夾狠，隨手拾起一剃刀插向吳之腹部，吳以手擋開，乃被尖剃鋒中手臂，但後另一被告同事將被告捉住，吳信義遂往醫院，被告聽候法官聆訊，乃判被告七藤。

不堪綠頭巾壓頂 鐵棒痛打奸夫

童養媳棄不住法官謂投資錯誤 斥奸夫行爲卑鄙輕判被告簽保

【新聞社】一小販因不堪「綠色恐怖」威脅，在盛怒之下，以鐵棒擊傷勾引其妻之奸夫，卒爲警方拘控於九龍裁判署。山度納法官聆悉此小販之妻原來乃其祖父所聘之童養媳時，以妙語對該男子謂：「本案勸汝以後再勿作此投資，汝此舉乃錯誤者，有錢不如存入銀行更佳。」

此宗活劇，發生於四月廿八日，男子葉金富，廿三歲，住興蓮街一橫巷，惠州人，其妻彭氏，現年廿歲。彭氏於六歲時，爲葉之祖父以六百元代價在惠州原籍買來，後將之帶至本港。年長後，乃成爲被告之妻。而彭氏頗有幾分姿色，身材短小，但頗爲該處理髮者所垂涎。彭氏經不起該理髮師之勾引，終作出「紅杏出牆」醜事，此乃數月前之事。

自此之後，彭氏與該理髮師開始常作陳倉暗渡，已不知凡幾。最近被告始察悉其妻有外遇，乃暗加偵查，向街坊鄰里竊竊議論，乃知其情。至本月廿八日晚上八時，被告暗攜鐵枝，在砵蘭街一六三號橫巷將理髮師鍾某痛打一頓，後爲警方所捕，昨以非法毆打他人罪名，被解控於九龍裁判署。被告當庭認罪，法官聆悉原委後對被告謂：「汝乃不應自行執法者。」但同時斥原告鍾某勾引他人之妻，行爲卑鄙，可恥已極。法官最後對被告謂：「汝此種投資錯誤，有錢不如存入銀行更佳。」結果輕判被告簽保五百元，守行爲四月。昨日除被告外，原告鍾某，被告之妻彭氏，與被告之父等均到庭。被告之妻身穿灰短衫褲，背負幼兒，一場對簿公庭活劇乃告終。

澳門公共救濟總會 定明天開始實行 擴大救助貧病人

【本報澳門訊】爲救助貧病者，澳門公共救濟總會定五月一日開始第二次發給醫療救濟證，惟申領者須符合規定之條例，凡有資格前往西洋墳馬路「公救會」處，辦理領證手續，亦須由區長或街坊會所發出之證明，以證明其爲貧民，無分諸色人等，均應予以協助，符合衛生廳新規定下，能享受各分診所或山頂醫院、白馬行醫院留醫所免收醫藥費權利。「公救會」已定明救濟證分爲兩種：（一）全部免費醫療證，以黃色紙製成；（二）以玫瑰紅咭紙識別申請補助醫藥證。領證者之資格：不分家長或家屬，每人每月收入不超過七十元者，可領取黃咭，醫藥及留醫，完全免費。另一種分爲下列四種：一、個人月入不超過一百二十元；二、兩個人收入合共不超過一百四十元；三、三個人收入合共不超過一百六十元；四、三個人以上收入除一百六十元基數外，每人收入不超過三十元。凡符合上述規定之市民，均可領取申請補助證，即可領取玫瑰紅咭，凡入醫院留醫，可住三等房，日租三元，診病者每日繳一元。

如持有上述救濟證，凡符合下列規定之家屬，患病時亦可憑得救濟，但家屬則限於：㊀有夫婦關係；㊁未成年子女；㊂已成年之未婚女；㊃同住在一起而超過六十歲父母。除此之外，不能代領救濟證。

曾否留意！

我們日常生活中，各位曾否留意，環繞我們四週可能有些可怕而又可憐的痨病者！請各位多參義忙吧，本月份是香港防痨會募捐經費的時候，希望我們每人都盡力協助，多捐善款。我們捐助的每分每毫，都有助於可憐的貧病大衆。

暴力行劫疑犯被捕

被控兩罪昨晨提堂 押候三天繼續偵訊

【本報訊】本年三月間，九龍地區，連續發生多宗當街行劫案件，本港警方後油麻地探長陳順，於本月廿七日午間，在油蔴地將一名疑男子拘捕，昨日以兩項行劫罪名提控於南九龍裁判署，被告方於法庭宣讀控罪後，偵探要求將案押候三天，俾便繼續偵訊。

被告郭顯禮，二十八歲，無職業，居無定所。被控罪名兩項：（一）指控被告於本年三月五日，與其他人等，在何文田山道行劫女子黎妙蘭金戒指一隻，金頸鍊一條，雨衣一件，銀包一個，瑩水筆一枝，手袋一個，影片四張，與及現金港幣一百一十八元。（二）指控被告於本年三月十三日，在何文田新村施用暴力行劫女子盧慕英手袋一個，港幣六十元，鎖匙三條，金戒指一隻，與及金頸鍊一條。（晉）

梅窩白銀鄉 文武古廟開光盛況

醒獅麒麟多頭表演並開演粵劇助興

【本報訊】梅窩白銀鄉文武廟，最近重修落成，建廟值理趙聿修、周有、呂重德、廖耀亭、鍾聚美、梁濟航、黃允敬、福英東、陸鐵波、伍偉森、黃苑甫等，諸擇期於昨（廿九）日零時舉行開光。該廟爲文武廟，爲離島古廟之一，有二百年歷史，曾於光緒廿七年重修一次，此次重建，除華民政務司補助外，香港鄉議局總會及九龍汽車公司董事長鄧肇堅，均有捐助，更親自奔走，募捐建廟善款。昨（廿九）日零時，由該鄉鄉長值理趙鐵波等主持開光，儀式隆重，至上午十時，各界嘉賓雲集，由九龍汽車公司董事長鄧肇堅主持開幕，濟濟一堂，盛況空前。梅窩大地堂村，更派出醒獅助慶，該醒獅由梁李佛派名師三得意弟子林富領導，林氏現任職於九龍汽車公司，爲梅窩各村民所信仰，其除有白銀鄉醒獅一班，長洲醒獅一班，陳斗師頭醒獅外，並有國術表演，至深夜始散。同時，在梅窩機場搭棚演戲，由興中華班演四日五夜，由白玉堂、陳露薇、鄭家機等担綱。（百）

私家車續增

截至三月底統計 三萬二千八百輛

【本報訊】據交通事務處發表：截至三月底爲止，在交通部登記之各種車輛共五萬〇八百六十三部，其中包括私家汽車三萬二千八百二十九部，的士七百架，巴士九百〇五部，電單車三千五百八十七架，人力車八百五十三架，拖車一十六架，電車一百六十三輛。領牌駕駛人共十二萬四千八百九十二名。在三月底，領有學車紙之臨時駕車人共有二千二百九十一名。同期內交通意外事件共五百八十二起，其中香港佔一百八十一起，九龍三百〇八起，新界九十三起，在各項意外事件中，傷者有六百四十六人，其中有一十三人因傷致死。

各水塘存水量 五十六億加侖

【本報訊】水務局宣佈：截至星期六上午八時止，本港各水塘存量共五十六億八千一百萬加侖。截至本月廿八日爲止之過去七天內，共用水五億一千九百萬加侖，平均每日用水七千四百萬加侖。同期內，由各種來源所得之水量共一十三億四千三百萬加侖。

青年商會呼籲 青年小姐 參加選美

【本報訊】由青年商會及芝柏克廠合辦之一九六一年度「香港美人」選舉大會，又向本港各位青年美麗小姐們招手。有興趣參加者，請即向香港七海聯合銀行三〇一室青年商會會所，或告羅士打酒店地下太平洋行索取表格申請書，塡妥後寄回本會便可，在九龍居住，可向九龍半島酒店英國海外航空公司辦事處索取表格。

今年之選美會，所籌款項，全部撥捐青年商會，以爲建設托兒所之用。獲選爲冠軍者，將乘英國海外航空公司波音七〇七噴射客機前往太平洋之長堤參加世界美人競選大會，爲本港增光。

去年代表香港到長堤競選香港美人，是年華廿一的烏黛明小姐。她在長堤選美會時，曾穿着旗袍、棉質、及絲質衣服、晚禮服等，受到數百萬人賞識，沿途參府香港花車，同時電視節目也在全美國放影。

今年香港美人所得名譽及幸運，也一如去年一樣，凡獲選後就代表香港到美國去參加世界美人競選。倘若在當地成功後，而獲得冠軍，則她可得到一萬美元獎金，同時也獲得「一九六二年世界美人」榮銜。

圖爲去年度「香港小姐」烏黛明。

考車牌舞弊案 又一師傅被控

押候再調查准被告二萬元保釋

【新聞社】一男子涉嫌與考駕駛執照舞弊案有關，被警拘控，昨在中央裁判署被控方申請押候，由法官准被告二萬元保釋。被告許錦發（又名黎洪），控罪內文指出：被告於一九五九年十月一日至一九六〇年十月十九日之期間內，與鄧錦興、馮景雅、周振卿、黃發（又名黎洪）、葉林泉（又名黎宜）、梁錦成、葉志光、蔣柏及其他人等，串謀誘使參加駕駛考試之人等，付出金錢，藉以賄賂駕駛考試之主考人員。被告出庭，由律師代表向法庭申請保釋，控方反對，謂本案仍須繼續調查，法官聆聽後准被告以二萬元（現款及人事各半）具保出外。被告男子發堅，卅歲，住九龍深水埗。

美商旅行團 十四人訪港

亟謀發展兩地貿易 明日招待記者述此行計劃

【本報訊】由紐金山總商會屬下環金山區貿易協會發起組織之第五屆太平洋區促進貿易旅行團，一行十四人，在美國總統輪船公司總經理巴勒克領導下，於明（五月一）日下午，在半島酒店舉行記者招待會，透露此行計劃全部詳情。

昨訪 問廠 商會

又訊：第五屆美國太平洋區域貿易促進旅行團抵港後，本港美領事館及香港總商會均有派員招待，先由該團團長巴勒克致詞，表示謝意，並略述該團組織經過與任務，隨參觀該會會員出品陳列所，該團同人對本港工業出品備致讚揚，至四時許始興辭而去。

左圖：第五屆太平洋區促進貿易旅行團團長巴勒克，他現任美國輪船公司貨運推銷協調員。

走白牌車疑案 三名男女被控

均不認罪押候定期審訊

【新聞社】赤柱區警方揭發一宗「走白牌車」疑案，引致司機、隨車人及女車主均被警方拘控，該案昨日上午在銅鑼灣裁判署由協鐵探法官提堂，三名被告男女皆不認罪，定本年六月二日及三日上午十時，由第三法庭審訊，兩名男被告每人仍以五百元保釋，女被告則仍以三百元保釋。

該案分兩宗控訴，首宗涉及兩被告男子：（一）石成就，三十歲，司機，住鰂魚涌街某號二樓；（二）林進華，四十二歲，住千諾道西某號三樓。石成就被控：（甲）本月二十日，在赤柱區黃麻角道駕駛AA一四七七號汽車，當時該車乃作車牌規定以外用途，此即載客收費或收受酬報。（乙）並無第三者意外保險。林進華被控協助首被告犯上述兩項罪名。

次宗乃控訴汽車之負責人，被告爲婦人石鏗，卅七歲，被控於本月二十日，在赤柱區黃麻角道准許他人使用上述一部汽車作爲牌照規定以外之用途，此即載客收費或收受酬報。該案發，乃因本月二十日晚上十一時十八分，該車在黃麻角道被截查。當時車上有四名軍人，石成就駕駛該車，林進華亦在車內。追後查出該車之管理人，該婦即石成就之姊。

醫療輔助隊 操練日期

（續昨）

㊉調職：由本年四月二日生效，黎國煊，由救傷站Y九一五乙隊調往長洲支隊爲輔助男護士。由本年四月四日生效，梁潤榮，由救傷站M八二六乙隊調往S六四八甲隊爲副監督員。鍾志強，由救傷站Q五八七丙隊調往S六四八甲隊爲高級輔助男護士。阮延賀，由救傷站S六四八七丙隊爲高級輔助男護士。陸家治，由救傷站Q五八七乙隊調往S六四八甲隊爲電話通訊員。蘇留芳、張源，由救傷站Q五八七乙隊調往S六四八甲隊爲輔助男護士。黃某恆、唐瑞雲，由救傷站甲隊調往S六四八甲隊爲輔助男護士。何國治，由救傷站Q五八七乙隊調往S六四八甲隊爲輔助男護士。唐日波、黃約瑟、馮國芳、唐志，由救傷站D五八七甲隊調往S六四八甲隊爲担架員。蕭學光、余蝦、陳倖坤，由救傷站B二八丙隊調往S六四八甲隊爲担架員。陳秉源、吳冠洲、陳玉才，由救傷站Q五八七乙隊調往S六四八甲隊爲担架員。黃德參，由救傷站B二八乙隊調往S六四八甲隊爲担架員。廖雄昌、羅英、崔炳坤、戴紹昌、梁允惠，由救傷站Q五八七乙隊調往S六四八甲隊爲担架員。劉蘇林，由救傷站乙隊調往S六四八甲隊爲傳訊員。謝勝，由救傷站Q五八七乙隊調往甲隊爲督導員。張洪，由救傷站Q五八七丙隊調往甲隊爲高級男護士。李傑文，由救傷站Q五八七丙隊調往甲隊爲電話通訊員。張志剛、梁宏安、陸珠沛、羅發允、黃其昌，由救傷站Q五八七丙隊調往甲隊爲担架員。吳天柱，由救傷站Q五八七丙隊調往乙隊爲督導員。黃立勤、黃錦泉、吳立、劉伍有，由救傷站Q五八七丙隊調往乙隊爲輔助男護士。程河傑、周開、與梁強、林汝紹，由救站Q五七丙隊調往乙隊爲担架員。由本年四月十四日生效，任傑雄，由救傷站C七〇乙隊調往M四八四乙隊爲担架員。鍾永康，由救傷站D一一五三乙隊調往D一五六CC爲電話通訊員。由本年四月一六日生效，何均培、陸貴，由救傷站D一五三甲隊往CSW一一〇〇甲隊爲輔助男護士。陳學良、蔡堯平、梅鎮波、葉國興、黎傑芬、林樹、黃添、張添、黃少衡，由救傷站D一五三甲隊調往CSW一一〇〇甲隊爲担架員。梁明、殷國強，由救傷站D一五三乙隊調往CSW一一〇〇甲隊爲輔助男護士。馮仕魂、李文、李錫添、黃劉翔新、高劍英、黃添麟、呂添，由救傷站D一五三乙隊調往CSW一一〇〇甲隊爲担架員。由本年四月十八日生效，黃深，由救傷站Q五〇七乙隊調往S六四八甲隊爲担架員。

㊁請假：高層，由本年四月一日至明年四月卅日。凌鵬飛醫生，由本年四月一日至一九六二年四月卅日。梁金海，由本年四月五日至明年四月五日。鄧俊發，由本年四月五日至四月卅日。何炳田，由本年四月十二日至五月十日。黃道培，由本年四月十二日至明年四月卅日。黃永發，由本年四月十八日至五月十五日。鍾永康，由本年四月十四日至明年三月卅一日。古永劍，由本年四月一十九日至八月卅一日。陳福權，由本年四月十八日至五月卅一日。吳偉建，由本年四月十九日至十月卅一日。黃鐵晉，由本年四月廿二日至八月卅一日。（完）

佐敦道至沙田巴士 將改派大型車行走

【新聞社】本港當局，決定由明（一）日起，嚴厲取締「白牌車」載客，由於目前九龍區方面，巴士車輛未能足供市民之需求，因而「白牌車」接載乘客，充斥市區各馬路，其中尤以由油麻地、旺角、深水埗方面來往新界各區者，佔數百輛之多。由於開行並無規定時間，隨時均可開行關係，市民咸感稱便。但由明日起，此「白牌車」已屆末日。九龍汽車公司，最近開闢十五號K線（佐敦道碼頭至沙田墟），目前行走之車輛係用單層載客廿五人之巴士行走，惟該線搭客至爲擁擠，在平時而言，有「白牌車」行走，分担一部份乘客，若一旦禁止「白牌車」行走後，市民均趨於乘搭巴士來往，因此九龍巴士公司，已考慮改派單層大型巴士加入行走，此種大型巴士車，每輛可載客四十二人，將來此種大型巴士行走後，乘客擁擠現象料可減少云。

天后寶誕 有專輪往大廟 方便市民進香

【本報訊】五月七日（即農曆三月廿三日），爲大廟天后寶誕，前往朝香者至衆，油麻地小輪公司，爲利便市民來往，特定於該日專派小輪行走，時間如左：香港統一碼頭開：由上午八時半起，至下午三時止，每半小時一渡。大廟開：由上午十一時起，至下午五時止，每半小時一渡。船費：（單程）每位二元（不分等）。

年僅十二歲男童 被控械劫

指其用利器劫去一角錢 昨天提堂控方申請押候

【本報訊】一個年祇十二歲的男童，昨日被警方以械劫罪名提控於九龍兒童法庭，被告方於法庭宣讀控罪之後，要求將案押候三天，暫時不聽取答辯。被告姓李，十二歲，學生，報住元洲街×號×樓，被控械劫罪，控罪內文指出：被告於本年四月廿八日，在深水埗保安道持有利器行劫十七歲男子吳某交港幣一角。（晉）

沈在階返港 助理林務官

【本報訊】農林漁業管理處助理林務官沈在階，昨日下午由澳洲返抵本港。沈君曾在澳洲國際農學計劃下到澳洲之研究學額在澳洲攻讀一年。沈君在澳洲居留時，曾往該國聯邦及省區林務所採用之林務研究技術。（乙）

曾受救傷訓練工友 五月二日領受證書

【本報訊】勞工處長石智益，將于五月二日（星期二）下午六時，在伊利沙伯中學舉行之一項儀式中，向紡織染及其他行業工人七十八名頒發聖約翰救傷會救傷證書。香港區聖約翰救傷會會長J・R・鍾斯，將主持上述儀式。領受證書之工友，均曾參加救傷訓練，得合格。該等訓練班係由勞工處最近在港九及荃灣舉辦，並由聖約翰救傷會主持。（乙）

石崗英軍表演「鳴金收兵」 演來十分精采

【本報訊】前（廿八）日新界石崗陸軍假軍營舉行表演一種別開生面之鳴金收兵，並有參觀者駐紮新界英軍及家屬等五百名來自元朗及大埔等學校之學童與石崗軍營附近之英孩及家屬小孩。鳴金收兵演出地點，乃在挪威營內嘯場，事前由石崗軍人用木料及帆布搭成一古代堡壘，旗幟飄颺各種顏色，不獨美觀，且非常醒目。晚上在探射燈照耀下，演出更精彩萬分。最近抵港防間之陸軍少將約翰迪維爵士，在陸軍司令根鐵維斯等陪同下，亦到場參觀云。（乙）

堅道一間舊屋開投 超出底價三倍有奇

【新聞社】前日下午，統沙拍賣行有兩宗建築物開投，第一宗是堅道六十三號地下一間，底價六萬五千元，該屋面積約二千零九方尺，每年政府地租八百六十五元，經過多人出價競爭後，卒由堅道六十七號四樓戚氏出價二十一萬五千元投得，該屋交價比底價高出三倍有奇。又西環海傍街廿七號貨倉前日同時開投，該貨倉面積六千二百四十八方尺，每年政府地租八十二元六毫，底價三十八萬元，競投結果，由余氏出價六十三萬六千元投得。查此貨倉開投時，第一名出價者即增七萬元，第二名增五萬元，競投情形亦甚劇烈云。

燕子盜連日滿座 隨票附送燕子錄

邵氏公司消息：武俠巨製「燕子盜」，自上週在快樂、麗都、國際等院上映以來，連日滿座，爲歷來觀衆所罕見。[illegible]

左圖：港人行地下金碧百貨有限公司「西褲之家」顧客擁擠情形。

金碧公司廉售 美國靚料西褲

據本港金碧百貨有限公司消息：該公司總代理之大利牌西褲，選用美國名廠質料「的確涼」縫製，輕快涼爽，洗滌方便，免熨，常保挺直，光潔不皺，永不褪色，縫工精細，價錢比港九一般廉宜，花式多，尺碼齊，見稱於時，故購買者異常踴躍。現以近日換季時，特推出「西褲之家」。

年僅廿二歲的一名青年 竟有卌二次犯案紀錄 曾被笞一百二十六藤

近又被控盜竊法官考慮後特別從輕判處 望被告知人間尚有溫暖力圖改過

【本報訊】有卌二次案底、曾被笞一百二十六藤最近又以兩項盜竊罪名被控而聽候判處之廿二歲男子李偉宗，昨日被判第一項控罪受社會局監視十八個月，第二項控罪入獄一天，指定被告須在「出獄輔導委員會」的安置所居住，并由濟貧箱撥款廿元，作被告人暫時救濟。

法官仙真納第在判案時向被告人嚴重警告，由於過去的犯罪紀錄，故作特別的判處，希望被告人能够清楚地知道這是法庭的仁慈，也要清楚地知道人間尚有溫暖而力圖改過，重新在社會做人。

社會局的有關報告中指出：被告在港無親無故，自小即以流離失所，他既不知人間有溫暖的家庭，亦不知道究竟要怎樣才算做人，但爲着生活，他開始乞食，逐漸長大了，就去盜竊，過去被告並無接受別之照顧與社會之協助，故犯罪之紀錄節節上升。

被告係於本年四月十六日零時卅分背負一布袋進入佐敦道四十一號梯間，被警察所拘捕，當時被告正在佐敦道附近之兩輛汽車內盜竊得手。

四月十七日，被告即以兩項盜竊罪名被提控於南九龍裁判署第一法庭，被告認罪後，控方即向法庭透露，被告共有卅二次案底，其中判處笞籐者達十二次，被笞總數達一百廿六籐。自九歲時起，即隨年齡之長大而變更，開始是乞食、遊蕩、阻街，繼而盜竊，由於這個驚人紀錄之表示，法官仙真納第認爲被告之接受判處，可謂嚴重，但被告迄今仍未有改過之表現，而且，更有與法律作對而以盜竊爲終身職業之企圖，同時懷疑被告之接受上述之刑罰，是否迫使被告有憤世之心而決定與法律周旋。同時，更懷疑被告在年幼犯罪時，是否有接受過當機構之感化工作，故將案押候社會局調查，至昨日始作如上之宣判。（晉）

黃大仙竹園徙置區血案

巴士售票員被斬 一小販被控傷人

昨提堂押候暫不聽取答辯

【本報訊】本月廿八日晚上十時半分，九龍黃大仙竹園徙置區發生一宗血案，一名巴士售票員，被人追擊，身體被斬重傷倒地，事後警方將一嫌疑男子拘捕，昨日以惡意傷人罪名被提控於北九龍裁判署。被告陳×，四十歲，小販，報住昌華街九號A地下，被控於本年四月廿八日在黃大仙竹園徙置區惡意傷害黃田勇身體。控方在宣讀控罪之後，向庭申請將案先行押候三天，暫時不聽取被告答辯。（晉）

屏山一農民 被磨機輾傷

【本報訊】昨日下午一時許，新界屏山唐人新村四×農場，有一農人使用磨機時，不慎，右手被機器夾壓重傷，血流如注，當場不省人事，後由農場中人報警送往元朗醫局急救後，因傷勢甚重，已轉送九龍醫院留醫。該農人名梁秉錦，四十歲。（宋）

社團動態

港九數間職工會 明日慶祝勞動節

同時舉行新職員就職禮

【本報訊】香港中華汽車公司職工會，定期五月一日下午六時，假座銅鑼灣怡和街怡和酒家二樓舉行成立九週年紀念暨第十屆理事就職典禮，並舉行會員聯歡會，及抽獎、音樂等遊藝助興。九龍巴士職工總會，定期五月一日下午在九龍荷李活道會所舉行[illegible]

港九籐織用具業職工會，定五月一日下午一時假座九龍太子道狀元樓酒家，舉行慶祝五一勞動節紀念，暨第十屆理事就職典禮，有各項遊藝助興。該會職員名單錄下：理事長潘達光，副理事長曾國光，會務主任伍存，財務主任鍾存，[illegible]

香港西服職工會，定於五月一日下午五時，假座仁人酒家舉行選舉第六屆職員暨慶祝五一國際勞動節紀念聯歡大會。

全澳自由勞工 明日祝勞動節

（脉）【中央社】澳門訊：明天爲「五一」勞動節，澳門自由工團總會[illegible]

中山僑商會 昨會員大會

【國際社】中山僑商會，昨（廿九）日下午[illegible]

聯和商會昨舉行 成立三週年紀念

【本報訊】粉嶺聯和商會，昨（廿九）日下午五時，舉行慶祝三週年紀念[illegible]

欖鎮同鄉會 慶祝母親節

凡參加者均贈禮品

【本報訊】僑港欖鎮同鄉會，定於五月十四日（星期日）下午八時，假座金陵酒家五樓全層舉行第三屆慶祝母親節，是日下午五時恭候，六時開始遊藝，除由該會屬下之音樂隊，男女組員担任歌唱外，並請名伶串演粵劇、劍舞、士風舞助興。凡參加者，均贈禮品一份，每席六元，歡迎會員踴躍參加。

教育與文化

教師會中文部 教學研究大會
唐露曉希望教師會 協助應付教育問題

【本報訊】香港教師會中文部，昨(廿九)日在九龍培正中學舉行第十一屆教學研究大會，到會嘉賓有署理教育司唐露曉，高級視學官何艾齡博士，高級教育官周寶鴻、曾錦維、羅宗淦，教育官馮翰文、阮雁鳴、韓碧珍、顧里夫、利沙，各學校校長林子豐博士、侯寶璋博士、馬臨、吳涵秋、溫金銘、韓敏，該中文部十三屆委員會主席李孟標，秘書謝飛烈，司庫許翰章，委員呂兆梁、許文壯、劉毅之、陳可新、李士秀、李達人、關呂銳、許錫慶、劉耀光、李榮光、鄭蔚才、楊保璇、張伯年、彭紹揚、黃啟河、楊國森、梁瑞、梁思澤、何啟衡、徐慕儀、吳敏琛、郭秀雲、林爾賓；小組設計委員鄭麗貴、陳照添、古應熙、羅宗璜、林秉榮、迅中、潘與新、孔憲紹、林仁超等千餘人。首由主席李孟標致開會詞後，即請署理教育司唐露曉致詞，謂：

所有本署同寅，在教育的專業來說，都曾擔任過教席的。故我敢確信他們都能夠徹底瞭解教師的困難，因為我認為教育司署的主要功用，就是使教師能夠順利地進行一位教學的工作，而當工作時——他面臨一種困難，那就是要瞭解教學工作和教育行政工作，並不是一樣的。關于這點，我特留待各位自行去思考一下，希望各位會原諒我沒有把這點來詳細闡述。

貴會的會員都是教師，因此，又可能是一家長，它是處于一種特殊的地位，對于教育的種種問題，當能提供有價值的意見，而這些問題，都是我和各家長所同感關懷的。我願貴會對于下列我們所面臨的一些教育問題，予以縝密的考慮：㈠各種考試，特別是小學六年級會考；㈡各種中等教育的差異；㈢中文中學的進展；㈣有缺陷兒童的教育；㈤低能及超常兒童的教育；㈥利用成人教育來造成健全的社會，特別是有關徙置區方面的問題。

貴會所提供的意見，如果是根據縝慎討論的結果和有充份的事實的證明而不是遷就個人的偏見得來，則對於解決上列各問題，貴會有很大的貢獻，因為貴會所處的地位特殊，它實負有責任來保證它所發表或所做的一切都能夠抵受嚴格的考驗，而不致引起誤會或曲解的。

作為貴會的資助人，我願再談談有關資助人這個名詞的定義，而提供一點意見，站在教育司的立場來考慮如何資助、保護、與支持貴會，是相當重要的。就我本人所見來說，大抵有兩個要點值得考慮，而它們同時是相關的。第一、是對於整個社會福利的全面考慮；第二、是對於普通理智的運用。關於後一點，我希望各位的意見縱使不獲得教育司的同意，最低限度是被認為合乎常理的。因此，我建議在考慮前述的種種教育問題時，應該對上列兩點，先有清楚的認識。理想固然是重要，但尤其是在本港現時的環境當中，我們不能不常常顧及現實。

為求工作能適當地完成，貴會應爲教師的喉舌，而此舉的成就，端賴於擁有衆多而活躍的會員，更有賴於學校的代表能成功地負起溝通貴會理事會與普通會員間的任務。而各校的普通會員，對於此項代表的人選，亦應選拔長才，俾能勝任愉快，收到良好的效果。

香港的教育問題是很繁複的，要有效地來解決或部份解決這些問題，須有很大的努力和有關各方面的密切合作。我曾指出貴會是處在一種特殊的地位，來協助解決這些教育問題。我殷切期望着獲得貴會的協助和合作，來應付目前的艱鉅使命。我謹祝今日大會成功，並預祝貴會前程萬里。

圖片說明：教育司高詩雅昨乘輪榮休返國。上圖高司憲與立法局議員簡悅強握手話別。下圖高詩雅伉儷在船上舉手與送行者揮手致意。（本報記者首攝）

教育司高詩雅 昨晨榮休回英
江干送別各界名流逾五百人

【本報訊】服務本港教育司署垂三十年之教育司高詩雅榮休返國，昨(廿九)日乘義大利郵船「維多利亞」號離港，本港官紳名流及社團首長，昨(廿九)日上午九時齊集皇后碼頭歡送，無不依依惜別。

在高詩雅司憲伉儷未到達碼頭之前，警察樂隊已在碼頭列隊，時半，高詩雅夫婦抵達碼頭，並有寫着「歡送高司憲榮休返國」的橫額。其後紛紛到碼頭與高詩雅伉儷握手話別者，計逾五百餘人之多，計有：代輔政司戴斯德、鍾年、羅文惠、關祖堯、顏成坤、羅文錦夫人、威廉氏、馮秉芬、賽法賢夫婦、鄭棟材、郭贊夫婦、何艾齡博士、利銘澤、余禮國、馬錦燦、馬錦明、王澤森、林文傑、曾正、鍾錦泉、馮漢柱、廖實珊、范逸樵、周有、周環、陳樹渠、勞秉超、錢乃信、黃燕清、廉萬元、黃允畋、吳多泰、林樹鐘、謝雨川、陳家池、吳仲鄰、李文樹、吳彩洸、馮瑞夫婦、張榮芳、林子寶、鄭北泉、周容氏、張榮光、凌道揚、柳子元、許地聚、律致治、路兆昌、鍾瑞培、羅紅小姐、廖烈利、郭烈打、湯迅中、方樹泉、李樹芬、李培森、黃伯芹、黃培才等及各公私立學校校長等。高詩雅伉儷於上午十時半乘電輪離碼頭，前往郵船。送行者在碼頭揮手示別。（百）

香港仔工校昨天開放日
各種作業器械陳列甚多 參觀各界人士逾二百人

【本報訊】香港仔工業學校，昨(廿九)日舉行開放日，由上午九時至下午四時，所有校內機械部、電機部、木工部，及二樓各課室全部開放，歡迎各學生家長來校參觀，昨日一天內到校參觀之各界人士逾二百餘人。

該校校長邱心源神父，亦到校歡迎來賓，「夏理法」禮堂，陳列出學生造成之各種作業小型器械，包括有無線電機、擴聲器、繪圖、各種機器零件、木刻、木像、木器、鐵打等，凡數百件之多。原有課室均照常上課，地下為電機部實驗室，設有若干副電掣、測驗器，與各種電氣有關之儀器。機械部設有新式車床、鉗床、拉床、鑽床、刨床、鋸床及電焊爐、磨床，全部機械逾百餘副。木工部設有各種鋸木機，并製出各種木櫃、座椅。二樓為課室，三樓為宿舍。全校學生逾三百五十餘名，設備相當完善。（百）

遠東航校開放 展覽教材設備
歷年造就航空人材逾二千名

遠東航空學校響應聯邦工業訓練宣傳週，昨日在校內舉行開放日。圖為該校學生向參觀者解說發動機之結構。（本報記者呂攝）

【本報訊】遠東航空學校昨日舉行開放日，展出各種教材及校內設備，本港工業界及學界人士前往參觀者頗衆。

該校最近添置新型機械，包括有「銀毛鼠」型練習機，係專供學習駕駛者之用，本港後備空軍飛行訓練，昨日曾駕該機試飛。

展覽之機械及標本，有各種航空動力機、噴射引擎、降落傘、自動駕駛儀器、航空電器、機身及零件、點火系、汽化系、航空儀表、金工及焊接與其他附件等。在課室及飛機庫之外，陳列各種無線電通訊、雷達訓練器械、C四十七型客機、牛津式雙引擎客機。無線電機陳列方面，亦有不少收發報機、航空無線電機、航海無線電機及電達等。

該校除於昨日舉行開放日外，并於本月廿四日起參加聯邦工業訓練宣傳週之展覽，在香港天星碼頭展出，該校在場內展出型號飛機、噴射引擎、降落傘及飛行之裝備等，其中較特色之展出為電達輔助儀器，有配合本港機場設備之模型，飛行員可根據電波而校正降落路線。

查遠東航空學校於公元一九三四年在本港經政府民航局批准，教育司註冊，故凡本校飛行、機械與無線電等科之畢業生，均可在港考取國際民航機師執照或各項工程師執照，該校畢業生計有二千人以上，其分佈在英美各大城市服務者為數頗多，尤以遠東各地為最。

由於世界工業日趨發達，專門技術人員之需求與日俱增。該校鑑於實際情形，特設此中文班，以培養初中畢業生或同等學歷之青年，使得充實就業工程之機會，機械科教材，以航空機械工程為主，並包括汽車及各種應用機械，更授予物理及機械製圖等學科，使有管理工廠之技能，無線電科教材，包括無線電原理、實驗、修理及通訊法規等科目，期以最短時間，得一專門技術謀生之旨。（尚）

今日播音節目

香港： 上午七時報時，「黎明之歌」時代曲。四十五分節目預告。五十分音樂。五十六分天氣報告及漁民天氣預告。八時粵語新聞，每日公衆活動報告，國潮語新聞，特別報告。三十分「名份名曲」。九時錄音轉播倫敦昨晚國語節目。十五分「北調精華」京曲。四十五分重播兒童廣播劇。十時十五分「忙裡偷閒」點唱節目。十一時轉播香港合一堂主日崇拜。十二時報時，「星期美點」歐西流行曲及時代曲點唱。三十分漁民天氣預告。一時報時，粵語新聞，特別報告。十分「諧曲一闋」。二十八分天氣報告。三十分國語新聞，特別報告。四十分「銀壞歌聲」時代曲。二時「粵劇小舞台」。四時故事演講「粉粧樓」。三十分兒童廣播劇「汪汪」。五時「粵語流行曲」。五十分粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告。三十分「粵語流行曲」。四十五分轉播政府大球場評述甲組足球「南華對東方」特別銀牌決賽情形（如有加時二十分）。六時四十分「新時代曲選唱」。七時宗教節目。三十分「長篇粵曲」。八時五十八分天氣報告。九時轉播倫敦國語新聞。十五分時代曲點唱。三十分轉播倫敦粵語新聞。四十五分漁民天氣預告，「英國的工業訓練」。十時「懷舊歌聲」。十一時廣東漢劇欣賞。三十分天氣報告及漁民天氣預告，明日節目預告，「夜闌人靜」時代曲。五十九分粵語新聞簡報。十二時全日播音完畢。

商業： 七時報時，清晨音樂。二十分節目預告。三十分時代曲。四十五分天氣報告，口琴節目。八時天氣報告，時代曲。二十分粵曲。九時小學會考指南。三十分家庭樂園。十時粵曲。三十分短篇趣劇。十一時口琴講座。三十分時代曲。十二時祝壽祝婚點唱。十分時代曲。三十分天空小說「慈母淚兒」。一時二十八分天氣報告。三十分電影故事「桃花扇」。二時粵曲。十五分時代曲。三十分電影故事「野龍怒碎金蛇塔」。三時粵劇精選。四時四十五分粵語流行曲。五時歐西流行曲點唱。四十五分轉播政府大球場評述甲組足球特別銀牌決賽「東方對南華」下半場比賽過程。六時四十五分粵曲。七時警世傳奇小說。八時天氣報告，空中劇場，特備粵劇。十時四十分明日節目預告。十五分時代曲。十一時天氣報告，樂府春秋。十二時報時，播音完畢。

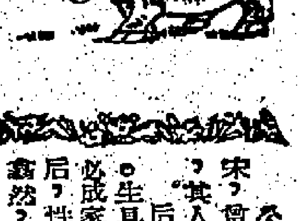
麗的呼聲： 七時麗的呼聲進行曲，口琴獨奏。三十三分天氣預測，粵曲。八時新聞報導，天氣報告。十分祝壽祝婚點播，銀台金台節目報告。二十分廣東音樂。三十分時代曲。九時錄音粵曲。十時音樂。十五分今日事報告與社會服務。二十分時代曲。三十分兒童廣播劇「岳飛」。十一時粵曲。十五分人物傳奇「夜遊八」。十二時新聞報導。十分祝壽祝婚點播，電視節目報告。二十分時代曲，天氣報告。三十分中外名人傳「光復漢族的明太祖」。一時錄音中學文選「大唐三藏玄奘法師傳」。三十分時代曲點唱。二時錄音電影故事「野龍怒碎金蛇塔」。三十分特備粵曲演唱。四時十五分祝壽祝婚點播，銀台金台節目報告。二十五分明日事報告與社會服務。三十分錄音偵奇故事「黑魔怪嗎血記」。三十分自我點唱。六時時代曲。三十分漫談知己知彼。七時粵語話劇「酸風妒雨」。四十五分粵曲。八時新聞報導，天氣報告。十五分世界珍聞「廉價的旅遊」。三十分影友俱樂部。九時短篇小說「雪姬」。十時禦死秘訣。十一時報時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分錄音麗的呼聲夜總會。四十五分夜音樂。十二時完播曲。

麗的呼聲金台： 七時麗的呼聲進行曲，早晨音樂。八時各地天氣預測，雜曲。三十分時代曲。九時新聞報導，潮州曲。三十分潮州歌劇。十時時代曲。三十分錄音粵曲。五時校節目。

麗的呼聲銀台： 十一時今日事報告與社會服務。十五分北國風光。三十分錄音話劇。十二時錄音空中音樂會。三十分新聞報導，天氣報告。金台及電視節目報告。五十分時代曲。一時國語短篇廣播劇「反山東」。三時潮語傳奇故事「疑雲重重」。三十分潮州歌劇「兒女英雄」。五時報時，小朋友樂園。三十分明日事報告與社會服務。四十五分錄音粵曲。五十分轉播特別銀牌決賽「南華對東方」（如有加時二十分鐘）。六時十分粵曲。七時古典音樂介紹。八時新聞報導，天氣報告。三十分世界傳奇「西南記」。十一時十八分新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目預告。三十分錄音國樂演奏。十二時完播曲。

麗的映聲： 下午二時粵語長片「昭君出塞」。三時三十分英語長片「魔沙河史」。五時三十五分英語短片「千師尼高介紹佳片」。四十五分西部片「牛仔英雄」。五時五十分「我愛露茜」。六時休息。七時三十分米奇俏尼戲劇集。四十五分法國歌舞。八時世界新聞片。十分「倫敦娛樂節目精選」。九時零五分世界新聞片。十分英國間諜案審訊實錄。十時三十分奇情短片「比得根」。十一時最後新聞及天氣報告，收播曲。

市声



美國女性五十年
從極端保守到驚人的開通

我們在好萊塢電影中，常可看到美國女人的放任和大膽作風，使東方或甚至歐洲女性為之驚詫。有很多人以為美國女人之所以時髦開通，是受到傳統風俗習慣的影響；可是，其實，美國女人在本世紀初期，還是相當保守的，直至最近三數十年，才突然有了急遽轉變而已！

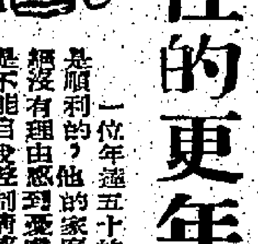
美國女人的五十年進化史，是由絕對保守到絕對開通的一頁歷史。先就戀愛與婚姻方面而言：五十年前的美國年輕女子，根本不敢也不許單身外出，遇有在公共場所「拋頭露面」的必要時，規定要由一位老姑婆之類，跟隨左右，寸步不離；即使是已訂婚的女子，如與未婚夫同行，也必須由老姑婆隨行監視。及至一九二五年，膽大的少女才敢和男友並肩攜手同行，但仍會引起路人側目；至於在公共場所擁抱接吻，更是一項禁忌，沒有人膽敢悍然為之。可是，上述的保守風氣，由二次世界大戰結束後開始，即已蕩然無存；時至今日，美國女性的行動，完全沒有什麼拘束，她們時時刻刻都可以單獨外出，也可以任意交結一個至多個男友。尤其使人驚駭的，是她們已徹底擯棄了貞操觀念，隨便跟男人「做愛」，影響所及，現在的美國，已很難找出一位處女新娘，而未出嫁的媽媽卻與日俱增。對於婚姻，她們多數視同兒戲，離合有如家常便飯，并經常以創下離婚最快的紀錄或結婚次數最多的紀錄來做人。

其次說到服裝方面：本世紀初期的美國女子，都穿上嚴防護密的服裝，裡面是一條緊窄的裙或束腳的褲，除了面部之外，其他部分幾乎全面掩蔽。一九〇八年間，三藩市有一位小姐於上電車時，稍為提起裙子而露出半節足踝，立刻引起男人的嘩笑，報紙也競相刊載該段「奇聞」。那時已有女性參加海浴，但所穿泳衣又長又大，遮分內外兩層和有許多縐摺，如果穿一件露出手臂的泳衣，便會受到警察的拘捕，指為有傷風化。可是到了現在，衣服的暴露，已到達驚人程度，所謂晚禮服，流行袒胸露背，接近半裸的邊緣，至於泳衣，什麼「三點式」或「比基尼」式，簡直把全身十分之九的肉體盡情暴露，與全裸祇差一綫而已！

又次說到吸烟方面：在本世紀之初，有一位紐約女子，於第五街的街頭吸烟，被警察以「有傷風化」的罪名拘控；當時法律沒有明文禁止女性吸烟，但她們都不敢在公共場所「一支在手」。一九一零年，帝俄大使夫人於參加白宮宴會中，向塔虎脫總統要一支香烟吸食，立刻被報紙作為奇聞，紛以頭條地位刊出。及至一九二零年，女子吸烟人數漸多，但祇是躲在家裡抽吸，更不敢親進烟店購買香烟。到了目前，女性吸烟已毫無忌憚，差不多是「人手一支」了。

最後說到喝酒方面：以前的美國酒吧，是拒絕女性光顧的，一九一八年紐約有一間酒吧開放給女人，曾受到輿論的猛烈抨擊，政府也立刻頒佈禁令，直至一九二九年才撤消。不過，儘管開放了女性的酒禁，但是一般規矩女人，還是不敢公開前往酒吧買醉，更不敢攜酒旅行；至在參加宴會時，即使喜歡喝酒的女人，也祇是適可而止，不敢公然一杯又一杯喝個不停。可是，到了現在，美國女人喝酒，已像男人一樣無所拘束，女人酗酒事件也司空見慣了。（志明）

男性的更年期



一位年逾五十的男子，他在生意方面是順利的，他的家庭和婚姻甚為美滿，他絕沒有理由感到憂慮與愁苦，但實際上他是不能自我控制情感。他有時無緣無故的發脾氣，在晚上感到疲倦和失眠，且會頭痛。

「最令我煩擾的是：我近來腦筋遲鈍了，記憶力也差了。我以往對事業是極其認真和有推動性，但近來卻感到事業在推動我而不是我推動它。」他向醫生訴說。

「如果閣下是女性的話，我會斷定你是到了女性更年期。當然，男性也有時會表現出像女性般的更年期的經驗的，我們可以稱為男性更年期，也許你就是一個實例。」醫生回答，并開始替他作全身的檢驗，結果，醫生獲悉這位男子的性腺產生不足夠的賀爾蒙。便建議他服用一些人造的賀爾蒙。一個月後，他向醫生報告，他的病好轉了。

是否所有男子到五十便會有上述的徵象呢？性腺產生不足夠的賀爾蒙，是否就是壯年期已過？醫學界公認男性的性機能在六十歲時是達到了他們的顛峯，超過了這個年齡，男性賀爾蒙的產生便漸漸降退，降退率是因人而異的。

但在生育上來說（生育與男性賀爾蒙是兩件事），有些男子在七八十歲也會成為父親的。

一般來說，性器官的機能衰退是緩緩進行的，絕不會突然發生，如果性腺突然迅速衰退，其病徵將會像婦人的更年期般明顯。男性有這些病徵，通常是比婦女的年紀老。

男子的性腺——睾丸——有兩個主要的機能：一、生長性細胞；二、產生性賀爾蒙。男子的性賀爾蒙是化學物質，運行於全身，其作用是刺激起各種組織使其協調並表現出男子的性情。雖然，性細胞也是自睾丸產生，但性賀爾蒙與性細胞并不是互相依靠的，性腺也許會繼續產生男子賀爾蒙的，即使性細胞已停止生產了多時也。另一方面，男性賀爾蒙突然減退，性細胞的產生也可能不受影響的。

因此，有很多「過了更年期」的男子也會成為父親的。

男子賀爾蒙的正常效果是使人會有推動力、勇氣、從事性慾等，如果突然減少賀爾蒙，結果是會減去男性的剛強個性，會感到因此而憂慮，不能把握事業。

人造男性賀爾蒙並不是治本方法，它不能返老還童，祇能醫治一下更年期的表現而已。（羅士拔）

社東校西集

戲角

雖則人生如戲，人人都做演戲角，我們也就扮演過許許多多種樣式式的角色，但我總覺得，一定要我去扮演我所不高興的角色，除非萬不得已，否則祇好來一個敬謝不敏。

張子野七十做新郎，老年人扮演少年人的角色，跡近於俘；但是他高興如此，樂得為之。老萊子七十著五色斑爛之衣，常上堂學嬰兒啼，以老年人扮演孩子的角色，可發一笑，但是他為了博得雙親的歡心，樂得為之。不樂得為之而一定非此不可，那就更了滑稽，成為苦事。除非我們過着孤立的生活，獨立無求，與世無異，否則會常常有人迫着你去扮演他們所需要的角色。

孔明躬耕南陽，不求聞達，卻來了一個劉先主，一定要他扮演風雲人物，幸至「鞠躬盡瘁，死而後已」，可見有時即使如何澹泊寧靜的人，也難免於為人擺弄；不能自己選擇，就是出處的選擇，假如有自己選擇的一分自由，我們也得充分使用這一分自由——難道我們甘於為了犧牲而犧牲自己的意志嗎？

我不反對「互相利用」的說法，世間決沒有不「相」的關係，也沒有「獨利」的理由，故有所謂「相」。相處之間，就有互相為用，而互相為用的目的，就是互相為利，因而「互相利用」也者，即互為有利，怕的是甲欺騙，乙上當，否則既為「互相」，又有何不可？所以有時為了某種目的，隨人擺布，扮演一下某種角色，也不見得可恥之事，孔明之忽然拾其耒耜，去扭劉先主的策士來，劉先主是利用孔明的才智去打江山，孔明是利用劉先主的勢力來行所學，像這樣的扮演，是可以為之的。換過是曹操要徐庶去充謀臣，徐庶就不甘了，這是徐庶保持其選擇的自由。

祇要有一分的自由，則他人演的戲，最好是從旁做一個觀衆，演得好，與我無干，演得不好，與我無干，倒落得乾乾淨淨。吃力討好，但志不在此，強而為之，徒供人嘲弄，會有什麼意義呢？我們的人生觀是少不了這點意志的，這不是功利的意義，而是取捨行止自由的意志。不取而取，不行而行，這就是傀儡。傀儡是沒有意志的，而我們則有意志，以一個有意志的人屈折其意志，人格就太大有問題。

所謂「遊戲人間」，這話也有頗格解釋的，遊戲有遊戲之道，隨便不因一切，則遊好可以做，放僻邪侈，無不可以做，遇到「長樂老人」，在他以為「遊戲人間」，在他以為「長樂」，但在人們看來，他是一個什麼東西呢？世間的戲太多了，七般無也是戲，我們隨便可以去扮演嗎？

除非我們過着孤立的生活，獨立無求，與世無與，否則會常常有人迫着你去扮演他們所需要的種種角色的。

半靜寂地帶

公立醫院，由明天起，收費要予提高，如二等病房增收五角至一元等。

患者關心的，顯然不是一元幾角問題，而是在是否見拒於門外耳。

× × ×

依照新例，新界的貓狗可從新界帶來市區，而市區的貓狗也可以帶往新界。

今後住洋樓坐汽車的阿貓阿狗，可以往新界度其週末；而土頭土腦的阿貓阿狗，也可以上舞場看表演了。

× × ×

考車牌案，一證人在答復辯方律師盤問時稱：「如果政府人員不做如此之事，則我亦不會做，學車者亦可考得及格；學車者並不願意付錢，如果無付錢之需要，則天下太平矣。」

× × ×

如要「天下太平」，這番話是值得參考的。

× × ×

美國決定在後天發射載人進入太空，和蘇射人入太空不同的地方，美是「明碼實價」，蘇是「後禍出貨」而已。

卅虎

東方女傑蕭太后

后掌國政凡二十五年，明習政事，上下翕然，尤嫻軍旅，信賞明罰，將士用命。遇漢族最厚，泯種族偏見，燕民至今思之。

·伺軒·

公元第十世紀之五十年代，有女傑雄視東方，威脅遼宋，曾使華北漢族甑敬且憚，千年以後，北人猶仰慕不衰，其人即遼之蕭太后也。

后為遼宰相蕭思溫女，諱綽，小名燕燕，或曰雅雅克。生具夙慧，思溫嘗觀諸女灑掃，后最爲潔，喜曰：此女必成家！年十七，歸於遼景宗。保寧元年（九六九）立為后，性敏，料事必中，佐景宗處理國政，無不中窾，上下翕然，遼主尤敬而禮之。生二子，長曰隆緒，封梁王，王幼喜讀書，十歲能詩。

乾亨四年（九八二），景宗獵於祥古山感疾，領南院樞密使韓德讓不俟傳召，即詣其親屬至行帳，九月，遼主殂於焦山，年三十五。韓德讓與耶律色珍承詔，以長子梁王隆緒嗣位，皇后稱太后決國政。次年，百官以后攝政，不可無尊號，乃由幼主率百官上「承天皇太后」之號。韓德讓以總宿衛故，日漸親密，得幸於后；耶律色珍亦后父思溫薦舉，資兼文武，驍勇善戰，屢屈宋師，為宋人所畏，太后妻以姪女，又命與遼主互易弓矢鞍馬，約之為友，色珍感恩，更以死力捍后，與德讓同心輔佐，朝政日昌，族無携貳。時燕雲十六州已為石敬瑭割獻契丹，其他漢族，臣服於遼，然民族畛域不易驟泯，爭執時聞。遼律，遼人毆漢人死者，償以牛羊，反是則斬，仍以其親屬為奴婢，太后以為不公，改之，且以漢法論斷，一視平等，燕民大悅，其善於駕馭臣民多類此！

蕭后不特明習政事，且嫻軍旅，詩賦騎射，無一不精。澶淵之役，即親御戎車，指揮三軍，賞罰嚴明，將士用命。惟已屆晚年，頗厭武事，對宋降將王繼忠力陳兩國原無宿怨，何爲屢動刀兵，以苦雙方邊民之言，深以爲善，故雖進軍，而議和之使不斷。會主戰最力之大將蕭撻凜爲宋營伏弩所殪，和議始成。

后訓子以嚴，無殊常婦女溺愛不明病。遼主初立時，每有偏袒，必詰其用，除賞賜文武臣僚外，多矜而不予。遼主既不預朝政，遂縱心弋獵。遼俗，其富以馬，其強以兵，縱馬於野，弛兵於民，有事而戰，彍騎介夫，卯命辰集；馬逐水草，人仰湩酪，挽強射生，以給日用，糗糧芻茭，不煩挽運，以是制勝，所向無前。后雖誡子不可耽遊，然以立國精神之所繫，亦不甚禁。惟每出獵，所御服馬，皆親加檢視而後付之，防衛嚴也。年五十七歿，其先一年，以遼主已長成，即還其政權，非如唐武氏之貪戀不肯釋者。既殂，遼主哀毀骨立，哭必歐血，朝野無不悲痛，燕民尤悼念不已，蓋自來遼主遇漢族無如后之仁慈公平，故其事蹟，多為華北民間所歌頌，被之管弦，至今猶然也。

姜伯石

南宮搏

慰藉

可是，蕭文英終於祇得失望。姜白石對於妻子的惡行，毫不在意！他看着狼藉的書房，先是唉聲嘆氣；隨後，卻自我解嘲地說：

「由它去吧！那些東西毀了也好！」

風暴沒有發生！蕭文英失望了，而得知這一消息的蕭德藻，為此而向侄女婿表示歉意，並且責備侄女兒的任性。

可是，姜白石卻若無其事地，將斷了的琴絃解脫，再換上新絃。他向蕭德藻說：

「婦人之見，往往如此，不必為此煩惱的！」

「這是你的豁達之處。」蕭德藻微吁着：「我想不到我的侄女會不淑如此！」

「我以為不能怪她！」姜白石苦笑着：「有不少女人是討厭音樂的！文英就是其中之一。」

「那些譜譜豈能整理得起來嗎？」

「失之並不可惜！」姜白石正經地回答：「我對過去的作品並不滿意，祇是不捨得自毀而已！現在，由內人來毀了！算是一場功德！古人悔其少作！我現在的作品雖然也不高明，可能比過去的稍為好些！」

「白石——」蕭德藻長長地嘆息：「人們說你才高命蹇，但願得這命運能改變過來！」

（三三）

先生考

古者以服膺衣而為師者，曰「先生」。禮云：「從於先生，不越路而與人言」。是指老人教學者。孟子弟子樂正子曰：「先生何為出此言？」管子弟子職云：「先生施教，先生乃作。」又推老師為太老先生，唐元李孝，門人私諡之曰「太老先生」。

古人又謂知道者曰「先生」，猶言先醒也。不聞道術之人，則冥於得失，不知禍之所由，眊眊乎其猶醉也。故世人有先生者，有後生者，有不生者。

古亦云：「先生，老成之人。」劉伯溫佐明太祖定天下，太祖書呼老先生而不名，蓋敬老之辭。論語：「有酒食，先生饌」，先生，父兄之稱。列子妻稱列子為先生，是夫亦稱先生也。同父兄稱先生，以其為一家之長也。陶淵明作「五柳先生傳」，不以姓名示人，而稱之為先生。自命為先生，梁元帝為金樓子序，「余於人世，不能交，自號先生」，凡此皆大自我陶醉，自我尊大焉。（漁翁）

淩波學士

淡公

三、梭后搖身作美容

張美玉以其姑馨此喇叭小狗，亦從而舉之，以博老人之歡。未幾，晚食畢，美玉即退而入浴，浴畢，隨過習校課一過，以蔡文姬之論，明月須交卷，遂照沈秀如之見解，力斥宋儒謂蔡文姬不應入列女傳之迂論，文長數百言，亦頗能自圓其說。脫稿後，已逾二更。念何瘦不久必潛來赴約，而睡衣尚未易，晚妝尚未理，僕素無華，安能令其一見而心醉？是宜以豔妝麗服媚之，方能使其馴服於裙帶之下也。於是收拾書籍文稿等，起而理妝。

距時未三更，而何瘦已潛蹤而至，張美玉理妝猶未畢，從鏡奩見之，遽即引手招之前。何瘦近前，意殊喜，盯睜側，以美玉今宵所御之睡衣至冶艷，淺藍湖水縐綢短衣，而袖口與衫腳，皆繡以紅花，褲亦如之。衣為小直襟，狀如對襟之式，以天氣熱，卸其襟，鈕亦解而不結，故祖胸半露於外，祖之色為粉紅，兩旁各繡白蓮花一朵，睡服之色，乃冶豔無倫。美玉嬌臥於肌，之峯，亭亭聳峙，顫巍微搖，其狀又如出水之芙蕖也。欣賞之餘，潛歸以指，距指所及處，睨觸美玉之腕，粉盒乃卜然墮地。蓋是時美玉妝猶未竟，尚持粉數其兩頰也。粉盒既墮，狀如白雪之紛空，又如白霧之稱地，美玉意微慍。

隨即笑之曰：「汝心粗氣浮，又多手，應示罰。」何瘦即下跪謝過。美玉轉嗔為喜，扶之起，彼遂乘勢投其懷，如嬰兒之依慈母，粥食乳，如渴如饑，粥之祗，其之者不舍，擁抱乃久久不釋。

張美玉乃謂之曰：「佳期難得，今日千辛萬苦，始能約汝來，此正一刻千金之時也，汝乃作此無謂酬酢，豈不虛負此良夜？」何瘦始離懷而起。一笑入幃，三更將近，月色如霽，蝦紋如波，知吠聲無家中喇叭小狗也。恐其姑聞驚而起，以為有賊至，起而察看，或燃燈起，遍照各處，設使賊蹤其跡，或且延入子室，四周察顧，萬一春光洩漏，何以辯其詞？奈狀非是，何以誨其蹤？乃急推何瘦起，揮之去，何瘦遲行，復囑其明晚仍以三更潛來，何瘦首肯，頷其首，又囑而咋其舌，急匆匆披衣起，何瘦去後，張美玉即閉下門扃，坐鏡台前，又大罵不已，然以宿容豔妝，入鏡中也，自念以室閒少婦，夫婿遠離，夜間乃濃施脂粉，究竟欲媚誰人？倘此狀為老姑所見，又安能不令其懷疑？馬跡蛛絲，無異自露破綻。乃即卸去豔服，御回布質衣裳，復將眉黛、頰脂、面粉等，悉行洗去，復臨鏡自照，覺半夜之間，一醒一睡，一貞一淫，前後乃如兩人。其狀又頗似劇場之正印花旦也。不禁自笑衆生之相，變幻乃如此？時狗聲乃不續吠，老姑亦未起床，驚魂乃大定，始復入睡，適從險退則心安故也。（四〇）

偵探短篇小說

天花板上足印 (一)

丁凡

一、樹下艷屍

「有一個女子在假日堆被勒斃，」我的上司杜夫有一天早晨對我說：「我們要馬上跑去研究。快拿取你的工具，我的汽車正在外面等待着。探員羅蘇已經先一步前往調查。」

我在巴黎警察廳的刑事偵緝部門担任攝影工作。杜夫是刑事偵緝主任。我們的職責，就是破案除奸。

我們來到毗日蛙著名森林外邊的一間房子。這間房子相當宏大，佔地也很廣闊，在後園裡面還要通過一個草坪，然後可以進入屋內。

羅蘇在房間外面接應我們，他帶我們來到草坪，草坪兩邊都有很多樹，我們看到在最大的一棵樹下，有一個金髮女子的屍體俯伏在地面。她的身體縮蜷，因此看不到她的臉龐。

「她是被勒斃的，你找到了什麼線索沒有？」杜夫對羅蘇說。

「沒有什麼特別的地方，但奇怪得很，這個地面是軟泥，但除了死者的足印之外，就沒有其他足印。死者是占哈里信的小姨孫芬。」羅蘇說。

「是那著名裸馬師哈里信？」杜夫問。

「不錯，是那美國人哈里信。他的太太和小姨都是美國人。屍體是今晨被一個傭人發現的。」

「死者是什麼時候死去的？」

「毛伯醫生說，可能是在午夜之前死去，她是被一雙巨手所勒斃，我已經找到一些木板，因此可以跑去研究屍體，而不致在柔軟的地上拋落足印。」羅蘇答道。

「叫毛伯醫生一起來。」杜夫道。

我們來到死者細小而跟蹤的痕跡。但她的鞋印到撕房突然停止。「看看這些最後的鞋印，」杜夫緊張地叫道：「祇有前部可以看見，但它們都是深深的印在地上，而且錯得很密，好像她是站在足尖一樣。」

在屍體的頂上，有一枝粗大的樹枝伸出來，吸引了我的興趣。「看來可能她是被人在樹枝上掛住，然後被人用手勒斃的。」我提議說。

毛伯醫生與杜夫把屍體細細研究一會，然後又看看樹枝，並伸手估計樹枝與地面的距離。

「你的理論是無法成立的，」他對我說：「那裡有人會有這樣長的手把她抱起到離開地面十二呎人擒住？」

銀牌賽決賽
東南大戰今爭冠軍
乙組愉園鬥元朗

【本報訊】甲乙組銀牌冠軍決賽，今日下午在政府大球塲舉行，甲組南華對東華（五時正開賽）乙組愉園對元朗（三時正開賽）。東南大戰，是萬衆球迷矚目的一幕球賽。在聯賽第一週時，南華僅以二比一險勝，打來相當吃力。目前東華在聯賽沒有前途，一切希望寄托於今日的銀牌賽，故處於背水陣的形勢，只有求勝不能敗。東華在銀牌賽各次抽籤，運氣很好，第一週輪空，第二週與較強的東方對壘，但東方士氣不振，一比四潰決。銀牌半決賽，東華以二比一擊巴士而得決賽權。

南華在銀牌賽，曾有多次激烈的戰鬥，第一週它與傑志相遇，第一次打和，第二次始以三比一擊勝。第二週，南華以三比〇挫光華。半決賽時，南華與愉園打至難解難分，一比一成和局，第二次再決雌雄，僅以二比一得勝，而進入決賽。荆棘滿途，但門票收入，甚爲可觀。

今天東華決意調整陣容，以吳偉文及黃志光兩人搭後衛，並調李國華爲左中衛，以增加進攻的力量，前鋒線與前相同。最近東華的演出比較認眞，去週與愉園對壘時，曾有卅分鐘的優美表演，但下半時有點拖泥帶水。座上客一致認爲東華保留實力，以待今天的決戰。東華陣容雖人材濟濟，但搭配起來，聯絡略見散漫。前鋒線的姚卓然、林錦棠及羅國泰三人，都是左輔人材，中路缺乏一個衝鋒陷陣的人物，如雨霖有出色的表演，尚有可爲，否則有「獨道難」之嘆。它的優點是個人技術良好，同時鎭定。如今天要贏南華，必要兩氣（士氣及氣力）。

南華的優點是全隊的聯絡功夫純熟，一切以整體合作爲目標，故隊型極佳，而各新血也能人人發揮其最高力量。本屆南華前鋒線，每次均用「牛仔」陣破敵，「牛仔」振華與「牛屎」志強，曾屢建殊功。南華的平均力量，比東華爲佳，因此看好南華的人也較多。東華雖有擊敗南華的潛力，但南華憑着「合作」與「氣力」兩個優點，可能獲得銀牌錦標。（戎巳）

（東華）
鄭演英
黃志光　李國華
吳偉文　高保強　姚卓然
翁培佐　陳輝洪　林錦棠　羅國泰　司徒森

（南華）
郭錦洪　梁金錦　莫振華
劉建中　蘇文普　郭有
陳潤熙　李德輝　何祥友
盧松江　黃志強

（愉園乙）
郭顯文　陳振環
何炳新　李漢銘　劉坤　黎子福　劉潤森
區松柏　陳炳光　黃沛榮　蕭銳根

（元朗）
李炳賢　梁建中　張任釗
李炳華　薛華輝　李大輝
盛德威　區志賢　吳國忠　李炳坤　鄧瑞華

圖片說明：昨日聯賽，傑志對星島，傑志在落後四分鐘扳成二比二，可是一分鐘內，戲劇性又失去一球。圖爲星島楊偉韜「篤」入此球之影。（本報記者戎攝）

昨日港會場聯賽
星島挫傑志
三比二雙方均走樣

【本報訊】星島對傑志，以三比二勝傑志的甲組足球聯賽，預備組序幕戰星島則以一比零壓倒傑志。昨（廿九）日在香港會球場舉行，結果星島與傑志陣容均與原定無出入，但雙方都演出走樣，過程沒有多大看頭。本來在開賽後的十餘分鐘，星島踢得很好，楊偉韜與楊偉榮的傳射，都極爲美妙，故能在開賽後十二分鐘，即以二比零佔先，而且兩球射入，都十分漂亮。可是星島在以二比零佔先後，反而像洩了氣般，演出已大大走樣，與開賽後十餘分鐘的表現，竟完全判若兩隊。後防固然不能緊纏傑志鋒將，前鋒亦非常渙散，他們在完場前半分鐘所射入，奠定勝局的一球，得來也有點拖泥帶水。

昨日傑志前後都踢得不像樣，各人出腳綏慢，氣力亦差，前鋒尤爲不濟。在九十分鐘比賽中，他們差不多佔有七成以上攻勢，可是臨門一腳欠缺工夫，朱榮華固然上下遇難客，馬瑞能及曾鏡光更缺失必入之球，而他們所射入的兩球，也不見得爲漂亮。朱榮華所射入的第一球，假如郭秋明能演出水準，是可以撲救得來的。至於曾鏡光射成二比二一球，星島守將竟然任由曾鏡光起腳，若能稍爲向曾鏡光攔截，是可以避免的。

星島勝兩球後 反而踢來鬆懈

開球後，傑志先攻，由一分鐘，曾鏡光傳馬瑞能在十碼處射，除碼角旺，但雖好，但去勢緩慢，乃被郭秋明撲救去。星島隨即反撲，馮組良傳過秋尚，羅國...刀赴會，隨過朱榮華補出，亦被解過，射球入門。李炳照雖起腳，搶救不及，星島遂打開紀錄，先勝一比零。十分鐘，傑志從入星島禁區，梁其興短傳曾鏡光在十二碼左右中間，因射得過正，爲郭秋明拍出界外。傑志得一角球，左方開來角球，朱榮華力頂，郭秋明已失位，幸李磊光補位。

十二分鐘，楊偉韜盤球中路直進，楊偉榮一戳中的，成二比零。傑志此後反攻甚力，星島門前險象多。廿四分鐘，馬瑞能以手拍入球，然後射門，球證未有發覺，但中門柱彈出無功。廿二分鐘，曾鏡光在郭秋明撲出後射空門，又因差之毫釐，從左門柱旁擦出界外。卅三分，馬瑞能底綫傳中，朱榮華迎球力頂，頂得雖好，卻斜出落邮。卅四分，曾鏡光右方進襲，傳與梁其興，梁其興接交馬瑞能門前咫尺近射，又以射得不好，被郭秋明從容接應。

卅六分，曾鏡洪遠射中橫木彈出，張銳淮再射，李磊光拍落，二球，球證判十二碼，張銳碼，朱榮華主射，但中柱彈出，星島雖然大難不死，被傑志仍圍攻，至於四十四分時，朱榮華抽射，淮傳中，郭秋明撲救不及，傑志扳回一球。結東，上半場，星島暫以

完場前半分鐘 星島奠定勝局

二比一佔先。下半場，易地交鋒，傑志陣容有調整，馬瑞能退後右輔，鏡洪上前中鋒，任由星島先攻，星島又占...

一輪無所獲，傑志又反攻，入分鐘，梁其興參入星島門前，因李磊光搶住去路，乃轉身將球交與張銳淮抽射，但射高而飛向門後。十七分，曾鏡洪傳球禁薪的曾鏡光，從容叩關，又因去勢軟弱，爲郭秋明輕易撲獲。傑志此後攻勢仍處助攻，林尚義亦不時上前參加攻，星島形同捱打。廿九分，朱榮華傳左方，曾鏡光衝前的球攻門過高，功虧一簣。卅七分，張銳淮傳球星島門前，梁其興踢頂，被郭秋明拍出。

卅八分，劉境清乘人搶出，曾鏡光再射，球直飛入網，二比二，傑志扳成平手。此時眼看球賽將和局收場，詎料於開完場前一分鐘，楊偉韜底綫傳出，劉境清接正好，碰上馮其... 楊偉榮射入球門，傑志跟着吹起，星島以三比二勝傑志。

（傑志）郭秋明　陸　李炳照　馮　張子文　李德　楊偉　（星島）

昨首勝自力
今再戰順聯
菲東方籃球隊

【本報訊】菲律賓東方大隊，昨晚展開其第一戰，於下午八時半在九龍伊利沙伯體育館迎戰自力，結果以十一分之差擊敗自力。今夕移師修頓，出戰順聯。序幕戰，乙組友誼賽，門券一元二毫。

菲男子籃球賽第一仗，昨晚在伊利沙伯體育館上演，觀衆約六七百人。菲東方隊以十一分之差擊敗自力。昨晚的球賽，過程相當精彩，菲東方隊採取輪戰術，雖然未表露眞正實力，惟其與自力對抗，戰情頗見緊湊，客軍上陣的球員，亦相當認眞。在整體戰術的觀點上，雖仍未能窺知菲東方的隊型，惟其球員技術水準，則已顯端倪。在自力運用優良的傳統作戰方式，亦予客軍以很大威脅，雙方攻守，頗爲悅目。主隊亦已竭盡所能，其敗於客軍，純因兵源補困難，以致後勁不繼，自力雖敗，實非戰之罪。是日上半場成績，爲卅一比廿九，客軍領先，其中曾打成平手。下半場結果，七十四比六十三，客軍旗開得勝。（勵）

今日足球秩序

（甲組銀牌決賽）下午五時　南華對東華　政府球場
（乙組銀牌決賽）下午三時　愉園對元朗　政府球場
（乙組聯賽）下午三時　屈臣對聖約瑟　南華球場

昨花墟足球賽
光華輕取加山

【本報訊】足球聯賽，光華昨天與加山戰於花墟球場，結果，光華勝加山二比〇，預備組，加山勝光華，三比二。光華昨天贏了加山，可以說已確保甲組地位了，加山則依然與空軍同分，降級抑或留級，形勢還未明朗。

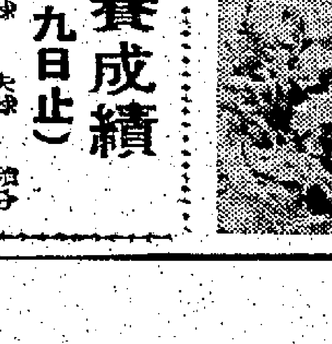
昨天之戰，加山有吳偉雄、成永勤兩個少壯球員不出，以岩士唐、李洪祺、謝錦河等老將領導作戰，老將氣力有限，缺乏衝刺力。羅福安則稍肥而欠靈活，最差是開賽後的前幾分鐘，因見光華僅得十八出場而大意，先失一球。光華張燕忠遲到，出場時已是六分鐘了，演出以守衛較佳。新入馬明威，演出相當好，一頭一腳，連建兩功。

中路開球後，光華發動急攻，三分鐘，孔繁熙在底綫傳出，馬明威迅速衝前射入，光華光勝一比〇，綱組織比預，球來球往，成拉鋸戰，無甚精彩鏡頭。下半場再戰，加山採取攻勢，傾力出擊，但前鋒軟弱，無法取勝，久攻不下，到了十八分鐘，光華再發動攻勢，孔繁熙又在底綫傳出，馬明威頭推頂入，二比〇。光華穩得勝仗了，便不爲已甚，只有加山進攻，但加山又無力打破光張，直到完場，光華遂以二比〇勝加山。陣容如下：（天）

（光華）關瑞根　許德誠　梁國根　盧錦成　李中生　孔繁熙　馬明威　黃國忠　梁育才　馬子成
（加山）黎浩生　張光啓　羅福安　岩士唐　申山　謝錦河　李洪祺

甲組足球聯賽成績（截至四月廿九日止）

隊名	場數	勝	和	敗	得球	失球	積分
南華	十八	十七	一	〇	八十	十二	卅五
愉園	十八	十一	六	一	五十六	廿五	廿八
東華	十八	十二	二	四	四十五	廿五	廿六
九巴	十八	十一	三	四	五十	卅一	廿五
警察	十九	十	一	八	卅九	卅七	廿一
星島	十九	九	二	八	四十一	三十	二十
東方	二十	九	二	九	五十六	四十七	二十
傑志	二十	六	五	九	卅八	四十三	十七
光華	廿一	七	二	十二	四十四	四十八	十六
陸軍	十九	六	三	十	卅一	四十八	十五
加山	十九	三	五	十一	廿七	五十五	十一
空軍	廿二	四	三	十五	廿八	七十九	十一
後備	十五	〇	一	十四	十六	七十一	一



體記楊冲 昨日結婚

體育記者楊冲，昨與曾瑞蘭小姐結婚，上午在婚姻註冊署舉行婚禮，晚間并假座人足球員聯誼會歡宴親友，熱鬧異常。圖爲楊冲新婚儷影。

星島奠定勝局

韓國青年足球隊
定明日到港
四日晚表演

【本報訊】昨據郭贊全表示：前天接得韓國參加亞洲青年盃賽的領隊來電，據說該隊於五月一日離漢，五月五日離港，擬在港表演一場。郭贊全接得電報後，即與華協足聯邀請外隊來港比賽小組各委員商量，結果決定接納韓國隊表演，定五月四日晚上八時半，在香港會球場挑燈夜戰，門票收一元二角，二元四角兩種，已去信足總備案，及向警察當局申請了。韓聯隊青年軍陣容定明（五月一日）天下午六時，在華協會內召開遴選會議選拔。（天）

昨嘉山場足球賽
東方勝空軍
四比一戰情乏精彩

【本報訊】昨日嘉山南半場是由東方對空軍，爲甲組足球聯賽的大戰。下半場廿七次，東方以四比一勝，戰情乏精彩，終場給球迷喝倒彩。東方以四比一勝空軍，尾場預備組，東方亦以四比一勝空軍。甲組賽於東方脚下，空軍攻守甲組，有機進展，東方爲作，可是門裝大甚。

（本報訊）...

圖片說明：台純德女子籃球隊一行，昨乘輪抵港，圖爲在碼頭與籃聯歡迎人員合影。（本報記者火攝）

台純德女籃隊
昨日抵港
熊貓壘球隊未到

【本報訊】籃聯會主席姚欽鎰，率領總幹事鄧勵坤、招待小組李栗麟、王宇衡及海濤等，前往碼頭迎接自台灣來港的純德女子籃球隊。宇宙招待所的方天賜，駕車替純德運行李。純德球隊員，每位都捧着一個大西瓜上岸，煞了一番氣力。

菲律賓東方男子籃球隊代領隊符虎，是中華民國參加第一屆亞洲杯男子籃球賽代表隊副教練，有此香火緣，也跟姚欽鎰到碼頭歡迎。四川輪於下午三時三十七分抵步，一行十九人。

領隊陳洲治沒有來，由副領隊翁淑寧率領，計賠下有：顧問李阿治，教練洪金生，管理洗淑美，隊長陳雀（九號），隊員：許淑（十一號），賴淑（八號），吳美鳳（十號），李素卿（五號），李明珠（四號），洲玲（七號），張淑卿（十二號），徐家明（十四號），吳葉華（六號），郭月娥（十六號）。

洪教練對記者說：熊貓沒有來，由於熊貓女子壘球隊的委員也到碼頭迎接，可是宇宙招待所…，純德抵步後，下榻同一間。洪教練對記者說：徐家明、吳葉華、郭月娥、李寶貝、李素卿、李玉麟等六位球員，是小純德隊，她們請求聯會替她們找在港學生隊比賽，放在正式比賽之前打頭陣。小純德隊是淡江中學的初中生，淡江女中初中組冠軍，是全省中學初中組冠軍。現目前純德國新規定，一隊外援球員祇准十四個名小純德只能來六個了。

洪教練表示，本年度純德仍把握冠軍。

接姚主席說，頃接韓國民外交協會來函，擬與菲籍各約舉辦女子籃球賽，地點各要一場，詳細條件另商。符虎說，姚主席，菲島開明女子隊也接此信，條件是國旗，資格單程機票及招待食宿，開明女子隊可能接納，屆時順道訪港比賽。不過要看港女的技術，是否與純德不相上下，才決定。他說開明女子籃球隊，是菲商人杯公開賽冠軍，她們不祇盤球好，排球也是公開賽冠軍，其中有八人是菲島國手，實力雄厚。開明隊曾借六位球員給遠東女子排球隊，把中華民國的大道隊打垮。她們來港也希望和香港女子排球賽，已經聯絡球。

全菲男子籃球隊，次爲伊戈隊，第三開明男女球員，都是外國人，男子隊有五名是美國籍，有四名異人，其中有一個比菲國代表隊任何球員都好。（火）

西貢足球賽 今日頒獎

【本報訊】新界西貢足球會，本屆舉辦足球比賽，已結束，現定今（三十）日下午四時，假西貢中央酒家舉行頒獎典禮，會方爲增加獎賞的興趣，於下午二時，在西貢足球場，舉行冠軍隊（警察隊）對聯隊表演賽。（求）

足球聯賽 昨日戰果

光華勝加山（甲組）二比〇
星島勝傑志（預備組）三比二
加山勝光華 三比二
東方勝空軍（甲組預備組）四比一、四比一

日本乒乓隊 六日七日 兩晚獻技

香港乒乓總會，於昨日召開會議，首由秘書長報告，日本乒乓隊將於五月八日離港，在五日抵港，結果通過接納，並決定在港作兩晚比賽，五月六日第一晚，角館（?）五月七日晚第二晚，在伊館，第一晚門券收一元，二元，三元四種，第二晚和比賽，男子單打，女子單打，女子雙打，日本隊外打晚比賽，男女採對抗賽制，非港對日本隊作表演賽。

日本隊由日本名手荻村伊智朗、星野展彌、木村興治、三木圭一、大川（?）、總團長：…，女子：伊藤和子、關正子、山泉和子、松崎君代、栗本喜美子…

請選擇最方便之日期旅行
星期二、五
香港馬尼剌達文雪梨
星期三、六
香港馬尼剌新幾內亞雪梨

澳洲環球航空公司每週4班往雪梨

澳航班機每逢星期二三五六由香港開出所有起飛時間均專爲便利旅客作公事或遊覽旅行而編定祗須飛行十五小時即能抵達澳洲雪梨由此可轉往紐西蘭三藩大溪地以及其他有南海天堂之稱的南太平洋島嶼澳洲是一幅與衆不同的新奇大陸無論與有何種嗜好興趣或公事旅客均將獲得滿意的旅行目的搭澳航機前往旅程快捷享受豪華而費用則出乎意料之低廉請即向各大旅行社或澳洲環球航空公司接洽定座。

QANTAS
AUSTRALIA'S ROUND WORLD AIRLINE
澳洲環球航空公司
出租大廈　電話：二一九九六　二一九九七
及各大旅行社

澳洲環球航空公司與印度航空公司英國海外航空公司南非航空公司及紐西蘭航空公司聯航。

中央
今日五點半七點半九點半
巨片 特艷彩色
百戰蛟龍
史提夫李維士 麗莎蘭奴合演
明日正場 四場獻映
七彩歌唱傳奇巨片
唐伯虎與秋香
任劍輝 白雪仙 梁醒波合演
後日正場 楚漢爭
任劍輝 鄭碧影主演

真光
祇今四場映
大甲情趣做佳片
新馬仔 芳艷芬 林家聲 譚倩紅 半日安
風流天子與多情孟麗君
文武生王與花旦王鬥唱鬥做美妙傑作
今公映 三場放映
明正場 任劍輝
傻俠勤王

金陵 國民 金華 新舞台
今天五點半公映 版權聯映名片
比翼不合巨片 紅粉忠魂 未了情
奇成巨片 鴛鴦前水 滴水
七彩局片 晨妻 暮嫂
武打巨片 金鎗小霸王
今天加映早場十一點半選映粵語片
母愛
天山龍鳳劍
龍鳳嬉春
天賜星福

英京
今十一點早場
金庫驚魂
今天公餘場映
演繹浴血戰
明天公餘場映
太平洋喋血記

廢鐵跌價交投轉靜 舊船鋼板售價仍穩

世界舊船賣盤每噸仍要廿一鎊 廢鐵每噸降三十元製成品尚穩

【本報訊】在旬日以前，極度暢盛之廢鐵市，最近數日又復轉靜，其價普遍下跌。據此間鋼鐵廠消息，廢鐵市之轉靜，乃因日本買船轉疏，而台灣方面亦限鋼鐵入所致。傳美國廢鐵於限額出口後，最近曾有大量運到日本及台灣，此事可能係另有商約。因此，日本及台灣需求廢鐵，均不如日前之急切，日本買船，每噸且降低兩鎊，由廿四鎊降爲廿二鎊、廿一鎊，影響本港廢鐵收購價每噸亦降低三四十元。如：純一號廢鐵每噸由三百四十元降至三百一十元，普通上雜廢鐵亦有低至三百元、二百九十元，中雜廢鐵每噸一百九十元，下雜廢鐵一百五十元。

至於舊船鋼板，因存底疏俏，而世界舊船賣盤，每噸企住廿一鎊，故市價祇比前微降，每担由廿七元半降爲廿七元，跌幅遠不如廢鐵之大，因世界舊船賣盤頗硬，且目下在本港拆出之船板，目前多已賣出花貨，現貨尚少供應，故其價勢雖大跌，即製成品售價，亦變動不大，祇比前稍稍而已。如：港產五分至一吋圓鐵，每担卅六元半、卅七元。方鐵每担四十元，扁鐵卅八元，角鐵四十二元，鋼留料四十七元。（日）

棉紗市冷靜 市價上落微

【本報訊】由於實銷廠家補吸需要，昨日棉紗市各貨交投疏靜。可加購報的，賬爲：㊀原棉國際行市仍高昂，如巴基斯坦新花，NT棉每磅包高達一千一百磅，LSS爲一千零八十磅，硬美金二角七仙半；又美棉每磅仍撐，基此成本，紗廠解價將不易降低；㊁巴紗供應已近尾聲，減少力，現時，彼邦市場售對港紗本銷市場的壓價堅好，短期內將不致降價向海外推銷，據悉：喀拉蚩市場十支天秤每十磅爲一六點二五勞啤，皇宮一五勞啤，廿支駱駝車廿三點五〇勞啤，電話標廿三點八七勞啤，卅二支馬波卅二點五〇磅，睇球拍三〇點五〇磅，台紗供應雖較寬裕，但產區訂價上落不大，現貨市情安定展開。

昨日行市：港紗一寶莫展，十支鴕鳥每包成八〇〇元，廿支鴕寶右九五〇元，卅二支飛魚、紅玫瑰一、二三〇元，金杯一、三〇〇元，四十支飛魚成一、四二〇元，駱陀佛一、四一〇元，牛精金杯、駱陀佛一、五五〇元，紅玫瑰一、五六〇元。台紗拆成倘活，十支阿里山七七〇元，赤坎棟七七五元，廿支黎明八九〇元，成功八九五元，廿一支赤坎棟拔成九〇〇元，選花倘接九三〇元，玉山成八九〇元。巴馬波一、二一〇元，紗價堅成稀，十支鶴魚八五〇元，玫瑰八一〇元，廿支飛鷹八四〇元，雙羽毛九五〇元，廿一支電話攪九九〇元，太子九八五元，獅頭九六〇元，鎖匙新九五〇元，星月九二五元，卅二支太子一、二六〇元。日本四十支拆成價俏，金馬、大鼎同以一、三三〇元成出。

布疋　昨市，情況亦淡，日本印花紡，街客拆銷倘活，上價紗匹新花的，每碼拆成二元一角，紡匹紗較大的成一元一角六分及七分。日本白紡價倘拔穩，美人魚、三桃同爲一元三角，紅妹爲一元二角九分。原色布市態仍疲，台灣六〇乘六〇扣布，每疋按三三元五角，上海跳鯉三三元五角，日本（二〇〇三）扣布三三元六角，俱乏交投。（紡）

台獎勵紙張輸出 明簽訂外銷公約

今後出口增加白報紙輸港活躍

【本報訊】台灣當局爲獎勵紙張出口，故有內銷補貼外銷之法例，昨據此間洋紙行消息：關於台灣紙張補貼外銷問題，已經解決，其外銷公約，將於五月一日簽訂生效，今後台灣紙張輸港，勢必增加，尤以台庄白報紙行銷本港，最爲活躍。

據悉：台方此次參加簽訂外銷公約的紙廠爲生產模造、印書、打字、道林等四種紙張的中興紙業公司、台灣紙業公司、大康造紙公司、久大紙業公司、建基製紙工廠、板橋造紙公司、中鋁紙業公司、永豐原造紙公司、永豐原造紙公司、倫義造紙公司、華民製紙公司、台南紙業公司、合源造紙工廠、福豐造紙公司等十四家紙廠。

各造紙廠即將簽訂外銷公約其主要內容爲：㊀凡簽約紙廠本廠不能出口時，則由其他紙廠代辦。㊁外銷由省物資局統一辦理，以免在國外互相傾銷。㊂由物資局根據過去外銷實際情形，分別地區訂定最低外銷底價。㊃如各廠自行對國外報價，以不低於該地區銷售價爲原則。㊄外銷底價並於事先徵得物資局的同意爲準。㊅爲嚴格執行責任外銷數量，請物資局派員加強駐廠。除合源紙廠因目前不生產上述四種紙張改採隨時派員稽查外，其餘各廠均同意請物資局加強駐廠。㊆各廠以充份生產爲原則。㊇外銷損補貼金，視內銷情形予以機動調整。㊈內銷紙張由各廠自由銷售，各時各廠不生產變相紙張。至於變相紙張之範圍，由各廠推派代表專案研究訂定。㊉各廠外銷所得登記外匯，請由省物資局聯合運用。參加公約之紙廠如違背公約時，則根據罰則的條款予以處罰。

工商界

美股市走勢平均指數

【紐約廿八日美聯社電】杜・鍾斯美國股票廿八日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	昨市比較
卅工業股	六七七・八八	六八三・九六	六七三・二四	六七八・七一	跌〇・八三
廿鐵路股	一四一・五五	一四二・〇七	一四〇・四七	一四一・〇七	跌〇・六七
十五公用事業股	一一一・九四	一一二・四二	一一一・一〇	一一一・七二	跌〇・〇一
六十五種雜項股	二二六・七五	二二八・二九	二二五・一五	二二六・六五	跌〇・三七

股票市閂縮 大勢仍堅穩

這一週股票市況，頗爲閂縮，其初時由靜趨旺，其後則由跌轉升。一週來走勢，週一買家觀望，成價略進展，公用股交易最多。週二買家仍然踴躍，成價從企。週三市情轉緊，成交亦暢，局部成價上升。週四交易暢旺，成價普升，漲幅頗巨。週五上午仍然上升，多創近週以來新高價，但下午應利吐售，成價轉落。但週末價普遍比週初爲高。股市淡靜，純因九龍巴士認股影響成局過去，一部份買家乘低吸入，週四及週五上午買家仍吸進，下午吐售，市價轉落。茲將本週成交數量列下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
匯豐銀行	四三二・〇〇	四三六・〇〇	四一四・〇〇	三、九三〇
又（倫敦登記）	三一〇・〇〇	三二〇・〇〇	三一〇・〇〇	一七五
東亞銀行	三三四・〇〇	三三四・〇〇	三三四・〇〇	一〇〇
會德豐	一五・六〇	一五・七〇	一四・九〇	一五六、一一五
九龍倉	三九二・〇〇	三九四・〇〇	三八〇・〇〇	一、三五〇
太古船塢	七七・五〇	七九・〇〇	七四・〇〇	七、五五〇
黃埔船塢（除息）	一一八・〇〇	一二〇・〇〇	一一三・〇〇	一〇、九〇〇
均益倉	一九・六〇	一九・七〇	一八・二〇	一七、〇六四
大酒店	四八・〇〇	四八・七五	四六・五〇	二七、三〇〇
置地	七六・五〇	七八・〇〇	七四・〇〇	三〇、七〇〇
又（股權）	五一・五〇	五三・〇〇	四八・〇〇	一、一六一
煤氣（除息）	二一・八〇	二二・〇〇	二〇・一〇	三四、八〇〇
油蔴地小輪	一三八・〇〇	一四〇・〇〇	一三四・〇〇	六、二八二
電車	三九・一二五	三九・七五	三七・〇〇	六六、八五八
九龍燈	三七・二五	三七・七五	三五・二五	六四、三四〇
香港燈	三七・五〇	三八・五〇	三六・〇〇	四八、七八二
電話	四九・五〇	五〇・五〇	四六・七五	九五、五一五
青洲英坭	六七・五〇	六八・〇〇	六五・五〇	一四、九〇〇
牛奶（除息）	三九・五〇	四〇・〇〇	三八・〇〇	二一、一七六
屈臣氏	四七・〇〇	四七・〇〇	四五・五〇	三、三三二
聯合企業	一二・〇〇	一二・二〇	一一・四〇	二三、四〇〇
會德豐紗廠	八・二〇	八・三〇	八・〇〇	一九、七四九
南洋紗廠	一四・三〇	一四・三〇	一四・一〇	四、〇〇〇
聯合橡膠（除息）	六・九五	七・〇〇	六・八〇	九四、六〇〇
橡膠信託	八・〇〇	八・一五	七・八〇	二八、五〇〇
城市酒店	三二・五〇	三二・五〇	三〇・五〇	四、一九二
信託公司	二・四二五	二・四二五	二・二七五	一六三、五〇〇
又（股權）	〇・八七	〇・八七	〇・七七	一七三、七二四
萬國企業	一四・五〇	一四・六〇	一三・九〇	二一、〇〇〇
太平企業	四・五七五	四・七〇	四・三七五	一七四、二〇〇
先施	七・八〇	七・八〇	七・二〇	五、五六四
蘇[illegible]	二七・九〇	二七・九〇	二七・九〇	三、〇〇〇
堪富利士	二六・四〇	二六・四〇	二六・四〇	一、〇〇〇
連卡佛	五三・〇〇	五三・〇〇	五一・〇〇	一、九〇〇
娛樂	四八・〇〇	四八・〇〇	四八・〇〇	五〇〇
遠東企業	二一・七〇	二一・七〇	二一・三〇	六、一七〇
天星小輪	二〇四・〇〇	二〇四・〇〇	二〇四・〇〇	二〇〇
鋼業	一・六五	一・六五	一・五五	三、〇〇〇
建新（除息）	一六・五〇	一六・五〇	一六・五〇	七〇〇
亞洲航業	一・六〇	一・六〇	一・六〇	五〇〇
惠保打樁	一九・五〇	一九・五〇	一九・五〇	五〇〇

合共成交一、三一五、六六四股，約值二九、四〇〇、〇〇〇元。

外米報漲影响 米市走勢仍勁

昨日因週末關係交投稀疏 泰米出口價全面調整提高

【本報訊】本港米糧市價，昨（廿九）日仍然堅挺，祇以週末關係，買賣兩閒，形成交投稀疏，大盤佔出金邊粘百餘包，其價爲每担五十一元半、五十元零九，暗盤成出之價，則與前日無異。

據米行中人云：本港米價連日拔硬，乃受外盤報漲之影響。昨據曼谷方面報告：泰國本週外輸米市，因受經濟部調整貼價影響，大白米市勢剛強而上揚，糙米糯米也乘機挺進，外輸熟米市，大米全綫呆企，但碎米及米碎出各顯浮，內銷粘米也欣欣向榮。

白米出口聯營機構本週制訂之外輸米糧統一售價，大白米市勢受調整貼價之刺激而上昇，白大米及米半、米碎亦漲，每噸各漲五至十鎊五先令不等。糙米漲勢更爲凌厲，每噸漲價漲達十五先令，糯半糯碎則各漲五先令，外輸熟米，市大米企定，熟米半及熟米碎各漲十先令。內銷粘粟也欣欣向榮，上寶每車漲十銖，中寶每車漲廿銖。

茲將白米出口聯營機構本週制訂外輸米糧統一價錄后：

大白米

甲級百保升大白米：五十一英鎊五先令。
乙級百保升大白米：五十英鎊五先令。
丙級百保升大白米：四十九英鎊五先令。
特級五保升大白米：四十八英鎊十先令。
五保升大白米：四十七英鎊十先令。
十保升大白米：四十六英鎊五先令。
十五保升大白米：四十五英鎊十先令。
廿保升大白米：四十四英鎊十先令。
特級廿五保升大白米：四十英鎊十五先令。
廿五保升大白米：卅九英鎊五先令。
卅五保升大白米：卅八英鎊五先令。

米半碎

小三號大白米（米碎）：四十一英鎊。
特級白米半：卅四英鎊五先令。
上庄白米半：卅三英鎊十先令。
白米半：卅二英鎊五先令。
特級一號白米碎：三十英鎊十五先令。
上庄一號白米碎：廿七英鎊十五先令。
上庄二號白米碎：廿六英鎊五先令。

糯米

十保升長身上庄糯米：卅九英鎊十五先令。
十保升短身糯米：卅五英鎊。
上庄糯米半：廿七英鎊五先令。
上庄糯米碎：廿四英鎊十五先令。

糙米

甲級百保升糙米：四十三英鎊。
乙級百保升糙米：四十二英鎊。
五保升糙米：卅九英鎊十先令。
十五保升糙米：卅七英鎊。
上庄糙米半廿八英鎊。

熟米

百保升上庄熟米：四十三英鎊。
上庄五保升熟米：四十英鎊五先令。
五保升熟米：卅九英鎊十五先令。
上庄十保升熟米：卅九英鎊十五先令。
上保升熟米：卅九英鎊十先令。
上庄廿五保升熟米：卅八英鎊。
上庄熟米：廿五英鎊五先令。
上庄熟米碎：廿三英鎊十先令。

內銷粘粟

甲級上寄粘粟每車：九百七十至九百八十銖。
乙級上寄粘粟每車：九百三十至九百五十銖。
丙級上寄粘粟每車：八百八十至九百銖。
甲級中寄粘粟每車：八百三十至八百五十銖。
乙級中寄粘粟每車：七百九十至八百一十銖。（日）

本港金融行情表

民國五十年四月廿九日

九四五K金	
開市	261.000
收市	261.150
最高	261.500
最低	261.000
美鈔期貨	
開市	5.76875
收市	5.76625
最高	5.76875
最低	5.76375
宋紙	
開市	1.5975
收市	1.5975
最高	1.5975
最低	1.5975
美電	
最高	5.7775
最低	5.775
通天匯	
最高	5.7675
最低	5.76625

雜幣	
加拿大紙（大）	5.805
加拿大紙（細）	5.79
大坡紙	1.84
細坡紙	1.884
新勞啤	1.10
僑幣	.99
人民幣（大）	.69
人民幣（細）	.39
正鎊	16.03
雜鎊	12.65
埃及鎊	11.00
南非鎊	15.70
南非鎊	15.85
西冷紙（百計）	88.50
印尼新荷盾	82.00
安郎（萬計）	114.50
瑞士（百計）	182.00
日本紙（萬計）	152.00
合幣	137.00
台幣	139.50
暹羅（百計）	26.60
菲國紙（千計）	65.00
新盾（千計）	59.50

各國貨幣兌率行情

以下各國貨幣兌價，係由三藩市通寶有限公司報導：（日期：四月廿一日）美元官價兌率及美國市上現行兌率並列。讀者如要知道有關出入口貿易的外匯實價（行情），可逕與該公司通訊。其英文地址如下：DEAK & Co. OF CALIFORNIA, 460 POST STREET, SAN FRANCISCO 2, CALIFORNIA, U. S. A.

瑞士外商銀行，亦供給各界金融行情，其通訊地址爲：FOREIGN COMMERCE BANK INC. PRAUMUNSTERSTR 4, ZURICH, SWITZERLAND

貨幣區別	美元官價兌率	現行市上兌率
奧地利	二五・四四舒令	二五・五〇
阿根廷	不定價比索	八二・六四
比利時	五〇・〇〇	五〇・〇〇
波利維亞	一一・八八五保利維諾	一一九〇〇
巴西	一九・〇〇克魯沙利奧	二七三・九七
緬甸	四・七六奇亞	九・四五
錫蘭	四・七六盧啤	六・三六
哥倫比亞	不定價比索	八・〇二
丹麥	六・八二克郎	六・八二
厄瓜多爾	一五[illegible]	一六・六七
芬蘭	三二〇馬克	三二〇・〇〇
台灣	三六・三八元	三八・九〇
法國	四・九三七五法郎	四・八〇
西德	四・〇〇馬克	三・九四
東德	二・二二奧士馬克	一五・〇〇
洪都拉斯	二・〇〇林派	一・六七
香港	五・七一元	五・七九
匈牙利	一一・九〇富林通	四一
印度	四・七六盧啤	六・五〇
印尼	四五盾	一四二
義大利	六二四・八四里拉	六一〇
日本	三六〇円	三七〇
馬來	三・〇三坡紙	三・〇〇
墨西哥	不定價比索	一二・二〇
荷蘭	三・六二盾	三・六二
尼加拉瓜	不定價哥都巴	八・三三
挪威	七・一四克郎	七・一四
巴基斯坦	四・七六盧啤	六・六〇
秘魯	不定價蘇里	二六・三二
菲律賓	二比索	三・三五
葡國	二八・六〇	二八・六〇
西班牙	六〇比錫他	五九・〇〇
瑞士	不定價法郎	四・二五
泰國	不定價銖	二〇・七六
土耳其	九・〇〇里拉	一二・三五
南越	三五・〇〇	八三・八四
南斯拉夫	三〇〇・〇〇甸拿	七〇〇
澳洲鎊	二・二四美元	二・二三
埃及鎊	二・八七美元	二・〇二
英鎊	二・八二美元	二・八二
愛爾蘭鎊	二・八二美元	二・八二
紐西蘭鎊	二・七七美元	二・五六
南非鎊	・七一四三	二・九五

（以上共四十三個地區）（恒）

副食品市 榮辱不一

【本報訊】本港副食品市，除蛋類續漲價，猪牛及鷄鴨等牲口價跌後轉定外，鮮魚蔬菜仍然昂貴。茲將昨（廿九）日零售價查誌如下：

牲口：上鷄每斤四元八，中鷄四元。吹米毛鴨每斤三元四，上猪肉每斤三元六，腩肉二元四，瘦肉四元八。牛肉每斤三元二，牛腩每斤一元六，鷄鴨蛋每元六、七只。

據肉商消息：海外生猪，昨由泰國運到二百餘頭，大盤價每担成二百一十二元、二百零五元。台灣生猪亦運到二百餘頭，每担成二百零五元。大陸生猪續到數十頭，每担成二百零五元、二百一十五元，搜者一百九十元，一百八十元，本地猪則成二百二十元。

鮮魚：生魚每斤十二元，大者十元、九元，鯇魚每斤六元、五元八。大魚每斤四元，紅衫魚每斤一元六，鱸魚每斤一元六、馬友魚每行二元。

蔬菜：節瓜每斤一元二，絲瓜一元六，苦瓜漲回二元四、二元二，白豆角每斤一元，菜心每斤八毫、七毫。白菜每斤七毫、六毫，蕹菜每斤七毫、六毫。運藕每斤四元，西洋菜每斤六毫，鄉菜每斤三毫，多瓜四毫，寬菜六毫，番瓜四毫。（日）

香港單位投資	賣	買
首期（除息）	一・三三	一・四〇
二期	一・〇九八	一・〇三

雜貨市況 上落甚微

【本報訊】泡元乾（龍眼乾）有外國辦莊揀購，市情相當穩健，查外國辦莊所吸購者，係以舊貨爲對象，其他次貨貨式則未加聚揸。所沽出之三元興化泡元乾，每担成一百八十元，四元興化泡元乾每担成一百六十元。

美國所產之紅提子乾及無花果，本港街客頗吸入，兩者共沽出逾百箱之多，紅提子乾之成價爲一百四十二元，無花果每磅成價爲一元五角五仙。

舊節之觀蜜棗現貨極爲疏市，故天津上蜜棗每担堅持一百八十元始允放沽，三級徽州蜜棗每担價格亦企硬二百三十五元。

錫蘭出產之椰蓉，向以台灣客爲其最大買家，近聞台灣當局對此等外滙未有批出，故此間所沽之現貨已淡回八十五元，門市拆沽爲八十五元，五月上旬交貨者成八十五元。

西德通心粉源源有貨運到，除日前已有數百盒運抵外，更聞下週間將有五千多盒運抵本港，在貨源驟增之下，市上已有每磅以五角九仙之暗盤沽出。（金）

豆子市慢淡

美二號黃豆新貨 下月上旬可充塲

【本報訊】豆子市況，普呈慢淡。久經疏市之寧波大豎豆，近日市上潮多供應，門市拆價每担拆五十元，運北小粒豆有大盤抛出，大盤交每担公噸價五百二十元，比日前最高價已淡跌四十元。

美國二號黃豆，在五月上旬將有一批巨量之新貨運抵本港，此批新貨已有部份早經預沽花貨，惟來貨商則以每担四十五元三角之價格收回三十噸。至於五月份大連黃豆花貨自經沽清後，亦未聞有買家續揸成出。

眉豆市亦呆慢，仰光大粒眉豆交現貨每担拆三十八元不甚行銷，泰國大粒眉豆每担拆沽三十一元或三十元。

南韓新烏豆，頗獲本港街客賞識，五月付船花貨經有訂入，每担成價爲七十四元。上海大寧仁烏豆價高市慢，每担轉拆二百五十五元欠行，泰國中粒烏豆有少量沽出，每担成價爲四十七元。

安南眉豆近日亦鮮買家補進，每担價格挺住三十七元。

紅豆，除揀淨之天津上紅豆，因貨疏而挺，街客支撐，每担能拆高至一百六十元外，其他各類紅豆俱欠行，查新會過紅豆每担祇拆三十六元，南韓紅豆拆七十四元。（金）

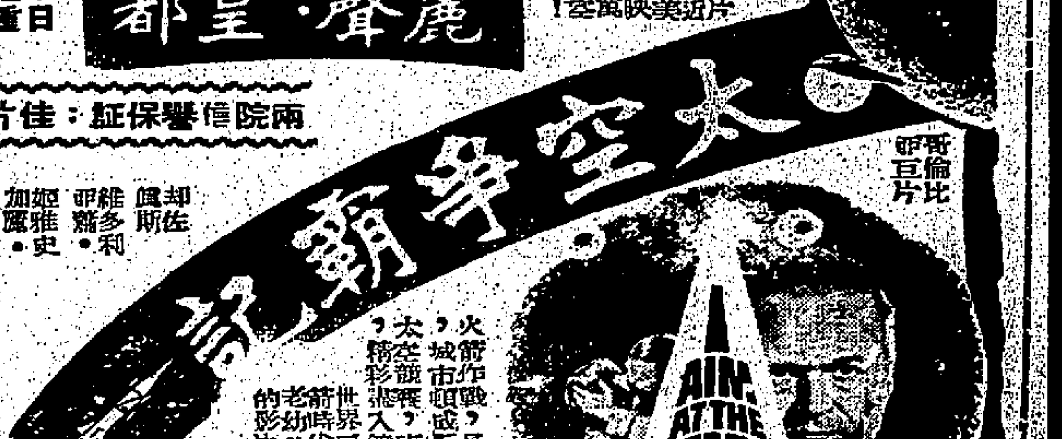
美股票市冷落 行情普遍下跌

【紐約廿八日美聯社電】星期五日股市回跌，交投銳減。開市時價位微漲，中午左右略爲回醒，午後又轉下跌，大部份股票尾盤處于是日最低價。大部跌幅，每股由數仙至一元左右。

華爾街股市分析家謂：國際局勢緊張，故週末前交投大爲審慎，鋼鐵、電器、鐵路、菸草、醫藥及公用事業股低瀉；汽車、石油、化學及非鐵金屬股互有上落。成交股票一千二百七十四種，其中六百六十一種下跌，四百〇四種上漲，二百〇九種無變。成交總數跌至三百七十一萬股（週四成交四百四十五萬

東樂
今天五場起映
法國艷賦肉感大胆片
全部瑰麗七彩
肉陣迷魂宮
中文字幕說明
下期：哥薩克英烈傳

九龍荔枝角
荔園
門票 大人六毫 小童三毫半
海灘泳棚 每日清晨七時開放
第一劇場 南洋魔技團（雜技）四時半上演
降傘雄兵（西片）七點九點 全部免費
第二劇場 粵劇（聲藝劇團）
傷心恨 三點半 我未成名 八點正 王寶釧 後座免費
第三劇場 歌舞
艷千秋舞 七點八點九點十點半 （價目）一元二 七毫 四毫
第四劇場 粵語片
三十年胭脂淚 七點九點映
紅運媽姐 九點半映 全部免費
第五劇場
話劇 歌聲淚影 七點九點上演
白門樓 後座免費
荔園舞廳
每日下午三時至六時半 茶舞每位一元
晚上八時至十二時半 茶舞每位二元二毫
動物園 珍禽異獸 機動遊戲 老少咸宜

麗聲・皇都
不日隆重獻映
本部在紐約，本港人近萬空前！
兩院信譽保證：佳片！

太空爭霸記
哥倫比亞出品
AIM AT THE STARS
看本片後，你必向親友轉推薦！

麗聲・皇都 下期獻映
加利谷巴 派拉蒙出品
抗敵英魂
THE LIVES OF A BENGAL LANCER

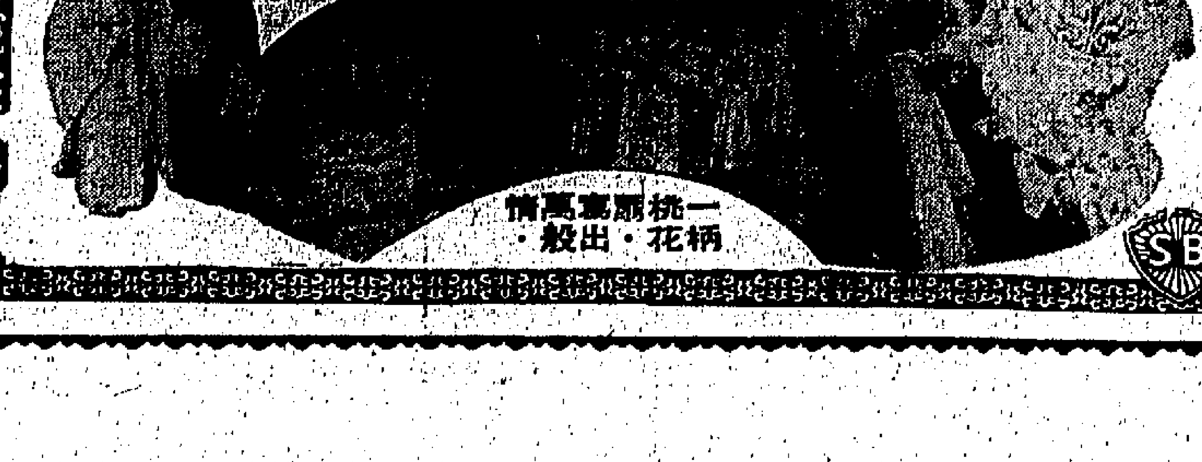
普慶
今天繼續獻映
關公司出品 英國式嬉部出又一「春」
白賴・安 里斯 施素柏嘉 李斯 菲臘・梨 威廉克勞
鳥龍諜報奇聞記
片上附印中文字幕
THE NIGHT WE DROPPED A CLANGER
今天早場：魚遇 徐玉蘭 王文娟

京華
滿爆滿
唔粉金剛

叻天堂

中央 香港 皇宮 新華
最後一天
夜雨秋燈

都城 仙樂
下期獻映
林黛 猿女 孟麗絲

太平 環球 北河 城利 油麻地 多 華 星
下期獻映
林鳳 周詩祿 主演
羅劍郎 林鳳 林家聲 林艷
桃花扇

一柄桃花・一般出情

一天完萬言小說

老去春心

文：大兵 圖：高寶

一

細雨霏霏，最銷魂，又是清明時節！

郊原上，落英繽紛；飛者如雨似錦的杜鵑紅，也祇剩得枝枝椏椏；獨是道旁新柳，飛佇立雨中多情地爲途人搖曳着柔條！

那時雖風雨載途，但「慎終追遠」的人們，却充塞着墳塲上下。

年年此日，天風都偕同女兒念慈到那兒爲亡妻展墓的。於今，六年了！時間未曾沖淡了他的哀思，他爲求心靈的慰安，從不忽期地去履行着信約。

細雨還斷續地在飄。

天風祭掃後，還在墓前唏噓憑弔，像要等待墓中人出現，互訴相思似的！

然而，紫玉成煙，幽明永隔，那情境，祇有求諸夢寐罷了！

終於，天風惆悵地離開他妻子的墓地，偕着女兒一步一回顧地走下那段傾斜的石階。

當至轉角處，墳墓的視野給遮斷了！他本能地翹起來，又貪婪地翹首把望着。

正徘徊瞻顧間，一串細碎而幽暗的女人聲，因風傳送過來——那聲音，如怨如訴，像低唱，也似對語。

落在下意識中的天風，疑真疑幻了！他以爲自己的精誠感召了她，也以爲心上人向自己傳語！

他迷惘地循聲跟蹤着；然而，觸目的竟使他呆然！

原來白楊樹下的新墳，有一婦人正在那兒喃喃低訴。

她俯首碑前，雖瞧不見面目，然而，她的聲調是怪熟悉的，身旁還蹲着一個十二三歲的男孩，茫然無措地瞧着她。

天風一時忘其所以，他立在那兒像生了根，不知經過多久，直至那婦人和小寶離開那墓地，他還沒有移動。

歸途中，四目相投着。

「啊！」天風有着意外和震驚，他脫口叫着：「靈秀……」

「哦！」她也楞住了！垂首至膝，若不勝情！

然而，簡單淡漠的招呼過後，他們便像失却靈魂般地雕木塑地呆立着。

念慈原在五里霧中了，她迷惑地看着對方，又看看自己的爸爸。

「爸——」她的孩子也有些不耐煩了！他牽動她的手，似是催促她就道。

「哦——」靈秀像從夢中醒過來，她像客氣着孩子，也像說給對方聽：「我們也該走了！」

「是的，我們一道兒走吧！」天風訕訕的也同樣說。

於是，他們一行都向山下移動着；然而，各懷心事，誰都找不着一句適當的話兒。

多謝天公有意替她和他造成機會，各人剛抵山麓，一陣驟雨却突然來了！大家不能不狼狽地躲進路側的小亭中。

話匣子終給天風首先打開，他撫着念慈的肩背，尷尬地對靈秀說：

「我真糊塗！竟忘記給你們介紹哩！」

於是，他告訴靈秀，念慈是他的女兒，今日是和她同來祭掃她亡母的，並要她稱呼靈秀爲姑姑。

「毅兒！快叫伯伯吧！」靈秀淒然一笑：「我忘也渾忘他們了！」一陣後，她也爲孩子們介紹着。

那雙小兒女，不像剛才的陌生了！他們一經認識後，便先後跳到亭邊，隨指點落花細雨，無憂天真，不知人間有愁苦事的有說有笑。

大人們也在淡談着，但所談的都是彼此離散後的遭遇，他們絕口不涉及往事，好像往事祇堪哀，再不宜去發掘已埋藏了的情感。也像大家從前沒有發生過什麼關係似的！

從談話中，天風了解她的丈夫因不堪勞瘁而於去年病逝，她現在只靠教授鋼琴而維持着家庭。

「落花時節又逢君！」天風的情感陷於極端矛盾了！他不知所感覺的是什麼味兒，他祇覺得自己而爲眼前人平添一重心事！

靦覥默默偷瞧着那兒的窗間吧！至是，他們又無言地相對着，縱有萬語千言，已不知再從何說起！

雨在他們的緘默中停止了，天際還湧現一抹的綵霞。

「媽，雨歇了！我們歸去吧！」毅兒跳躍地走向靈秀的身邊。

「爸！歸途的人們，都已散去哩！」念慈也在催促自己的父親了！

她和他不約而同地向外眺望着。

亭外，空山寂寂，花落鳥啼，一片淒清境界！

終於，他們惆悵地踏上了歸途。

「落花時節又逢君」，他已不暇自哀而爲眼前人平添一重心事。

二

那夜，天風失眠了！他無援地一任感情在煎熬。

往事像巨石般投在他的心湖，使那孤寂止死水又無端起漣漪；他雖强加遏制着，然而，那漣漪就因遏制而延拓擴大了，尋且化作怒濤澎湃！

二十多年前的少年事，早像輕煙般散去了，現在又偷偷地溜了回來——

記得那時正是初秋的一個下午，學校剛開課不久。在南國的初秋，白天裡仍是艷陽似火的。剛參加過石牌新校舍落成典禮的天風，疲憊地回到市區的舊校裡來，校裡冷清清，同學們多乘着假期尋樂去了！

他很無聊，沐浴後便擁着被地躺在宿舍旁的紅棉樹下乘涼，悠悠然遙望着空際的白雲。

「本地老番！號房裡你有一封女人的信啊！」偉英惡作劇地叫着天風的渾號，有着妒忌而嘲諷的意味。

天風有些不相信，然而，畢竟抵不住好奇的慾望，他還是悄悄地跑向號房去。

偉英並沒有說謊，那信封上映入他眼簾的字體，很陌生；但，端整而娟秀。他在想：「在朋友中，從沒有誰寫這樣的字體啊！」

他珍惜地不忍馬上拆閱，他在猜疑、在玩賞，終於他發現信封上沒有郵票和郵戳，而且無端未私的；那顯然是自己的同學剛寫好交給門房傳遞的了！祇是不知內裡寫的是什麼，或者是那個頑皮的同學在搞鬼罷！

到底還疑心敵不過求知慾的催促，終於，天風小心翼翼地將信拆開。

眼前一亮，使他夢想也不敢相信的，裡面竟是一幅悅目的曹娥碑體的簪花小楷，那分明是出自女兒家的手筆。

天風全身的細胞在膨脹着，頭腦有些昏昏然，那些小字彷彿化作無數仙女般在他眼前舞蹈。

好容易他將興動的情緒鎮攝着，疑惑的眼光首先掠到信末署名的地方，那兒，赫然浮現着的是「諶祥慶」三字！

「她是誰？」他怔怔地在心裡問。

於是，他的目光又移向信裡的內容——

紙上竟充滿着嘲笑怨罵的口吻在諷情嬉罵着，像挑戰，也像發着牢騷。其中還有幾句諷諭寫的：

「……儘管你平日自高自大，但骨子裡完全是假道學，僞君子！今天，我還在石牌親眼見到你跟女人拍拖，那情形，像一頭跟尾的小哈吧狗，色瞇瞇而乞憐地搖着尾巴，伸出舌頭……」

「天啊！那太冤枉了！也太無理取鬧了！」天風不禁直叫起來。

好勝和報復心理驅使着天風去尋求這個諷刺虐的答案。他先從註冊那裡進行着偵查，以爲對於致信人，一定可以「圖窮匕現」了，可是，所有女生的照片和名字都已看過，那裡有「諶祥慶」那個人？

這是自以爲得聰明不過的人，往往就是世界最愚蠢的傢伙！

他洩氣了，但他沒有灰心，終於靈機一觸地得到了那隱藏的鎖鑰。

於是他施展着渾身解數，有意無意地去佈下嚴密誘的陷阱——回給她一封信，以其人之道還諸其人之身。

那封信當然不會有投遞的地址的；不過，只要交到老閹人手裡，他自然會在門房外的小黑板上標出受信人的姓名來。

第二天，學校又恢復平常上課時的氣氛了。

天風老早囑說過閹人，倘有人去取「諶祥慶」的信，自己未能及時躲在他的臥室裡窺視時，至緊須設法留難着，使他有機會認識取件人的廬山面目。

他在上課前便躲在那裡，從板縫中目灼灼地向外注視，一心等待自己要狩獵的目的物自投羅網。

上課的鐘聲響了！但誰都沒有到傳達室來。

每次下課時，他都爭先地奔出了教室，又旋風般躲進閹者的疑陣。直至上午過去了，部份同學們也踱出校門，雖然到取信的并不之人，但始終未發現那個「諶祥慶」！

天風正頹喪地準備回宿舍去時，兩個女孩子像遺下什麼東西般慌張地折回來。

她們直趨門房外，又遲疑地向四週掃射一眼，其中一個帶着微抖的聲音向老閹人催促着說：

「請快把諶祥慶的那封信交給我吧！」

「你又不叫諶祥慶，爲甚麼？」老閹人既是解人，也與作莫名其妙地瞪大了疑惑的眼睛。

那個發言的窘窘了！倒可憐，她像個初出茅廬的小偷失手時一樣的窘窘。

「你莫管，快拿來！」還是另外那個够勇氣，她急躁地上前呵斥着，完全顯出少女的乖戾來。

原來，那二人正是「鳳毛麟角」和「沙僧」。

忠厚的老閹人終於被懾服了！她們帶着滿意的收穫揚長而去。

躲在裡面窺望的天風，嘴角掛着會心的微笑，他謝過閹人，大踏步走出傳達室。

不過，最使他百思莫解的，就是那滑稽劇的主角，竟是兩個在校裡不見經傳的人物；雖然「鳳毛麟角」的渾號，是他自己和同學偶然談到靈秀外表上的特出時，一時興到給她封上的；至於「沙僧」，那個「醜小鴨」，在記憶裡簡直找不到關於她的痕跡。而且，對她們也從沒有交談過一句話啊！

不管怎樣，從此天風便跟靈秀沉湎於柏拉圖式的戀愛來了！他和她利用門房作紅娘，每天最少有一封信交流着，有時高興起來，更會超過一封以上。

靈秀是一個純粹古典型的東方美人：她身材適中，但有一張不須脂粉而永遠是白裡透紅的臉龐，還有像編貝般的兩排細齒襯托着那殷紅的櫻唇，更有一雙永遠是含着脈脈情的光芒而清澈像秋水般的眸子。

此外，在裊嫋弱弱中，只有她，真的，只有她還拖着一條又黑又粗的大辮子。

他和她就使用那方式把精神和心靈交流，不知多少時日，都給消磨去了！雖然他和她的課室是毗鄰對宇，每當下課後，他回宿舍而她也回家的當兒，大家一定會在另一條走廊中相遇的。不過，任教她寫給他的信是如何充沛着熱情，但到真正碰頭時，她每天都迴避着他期望的眼光，總是羞答答地依在別的女同學身邊，若不相識般閃避過了。

那使天風感到失望和空虛，他沒理會到女孩子應有的矜持，他甚至懷疑她不該在信裡情如烈火，見着面反冷峻如冰，他自私地要求她以後碰頭時，要對他眉目傳情，嫣然微笑。

那祇是初墮情場的人們一種幼稚和胡鬧；然而，愈加不近人情，在戀人的心目中或許就是最合邏輯的事！果爾，靈秀以後竟完全照做了！

那樣，又經過沒有很長的時日，天風別出花樣了！他要試驗靈秀對自己崇拜的程度，因此，他寫信諷她抱殘守缺地腦後仍拖着一條尾巴，那是不配當革命學府的學生的；他鼓勵她縱使不能跨在時代的前頭，也應跟着時代走。

這回，靈秀毫無保留地向他傾訴心聲了！她在信裡告訴他：父親是個亡清的遺老，性情頑固而保守；她從小得不到父母親細意的體貼和愛撫，在家庭中，她處處都感覺偏促、孤獨和不自由，現在的母親也只是自己的繼母。然而，她是尊重他的意見的；所以她在信末還這樣說：

「……感君鼓勵，當如君意；且看三千煩惱，將付却并州一剪！知君注念，先此布復！……」

想不到愛情的魔力真有這麼的偉大！它，能使一個素來極執在封建家庭的人，突然有如此的魄力。那時，天風有點兒男性勝做的陶醉了！他微笑地看着那張粉紅色信箋，飄飄然，彷彿是一位將軍眼見敵人在自己跟前無條件投降一般。

「風吹花影動，疑是玉郎來！」然而，她的心情畢竟是枉拋了！

第二天，出現在人前的靈秀，果然判若兩人了，她那長長的辮子，已成了歷史的陳跡；不，已不知給她扔在什麼地方去了！她這一突如其來的舉動，又使一般無聊的好同學當作一件大新聞般好奇地在討論；尤其是偉英那小子，他像發現了新大陸似的，急不及待地去告訴天風，他那裡知道那一幕扣人心弦的喜劇，正是天風自編自導的嘔心傑作呢！

他和她那段經年累月而富於傳奇性的戀情，終在於一天將那神秘的氣氛改變了！

那是一個最難忘的週末，天風和靈秀破題兒第一遭在相對談笑；他們悠閒地在校園裡散步，又漫無目的地討論着各種問題。不過，那時最影響兩人感情再跨一步的障礙物，恐怕就是如影形般保護人的「沙僧」了！

「沙僧」當然有她自己的目的，可惜，那時天風的處世經驗太淺薄了！他不懂得面面俱圓的手法，他冷淡了她，而使她無聊失望。

第二次他們的會晤，是在一個有詩一樣幽美的晚上，那時剛是學校八週年的慶會，靈秀難得是大會幹事的機會，很晚仍不回家。

不知靈秀是否和「沙僧」有着默契，以後在不知若干次的會晤中，「沙僧」都像幽靈般插在他和她的面前，她雖然沒有多大的發言，但總是跟着而不捨。

跟着時間的累積，那對正沉湎於愛河的青年男女，熱情日趨於白熾化了！然而，歡聚的時光是特別容易過去的，轉瞬間，天風畢業了！而使天風遺憾的是，到那時，靈秀還沒有勇氣向家裡表明自己婚姻的意向。

那時，國事正蜩螗，熱血沸騰的青年，都思執戈衛國，天風和幾個同學決心參加特種的訓練去。這樣，他和靈秀的生活距離，勢必愈離愈遠！

「多情自古傷離別」，天風爲着快將離開舊遊的地方和熱戀的情人感到黯然魂銷了！同樣的，靈秀眼看個郎將要遠去，又何嘗不感悵惘和徬徨？

他和她相約着：在自己離開學校前一天，是的，就在那天的中午，大家在中山紀念堂側邊的花壇相會；屆時，先到先等，風雨無阻！

「人約黃昏」，在年青戀人的心目中，那是何等了不起的一件大事？然而，不知怎的，天風却因事的牽累而錯過了！待他惶急地趕到那裡時，何嘗還有靈秀的影兒？只除寂寞的花枝還靜默地在迎風招展！

你試想：當一個女孩子在等待着愛人幽會的時候，那種「風吹花影動，疑是玉郎來」的心情，是多麼焦灼與期望！然而，她那顆心情畢竟枉拋了！那對於一個少女的自尊心，是有着無可比擬的傷害的！

因此，靈秀對天風崇拜的印象，根本發生了動搖！她懷疑他兒戲着愛情，更憎恨他騙取自己的一顆心。

從此後，那件失約的事終給「沙僧」知道了！她已恨透了天風正眼也不瞧一眼而使自己瘋狂相思。於是，怨毒在意識中燃起報復的火焰，她幸災樂禍地去推波助瀾，盡說天風種種的不堪，務求達到一拍兩散的地步。

那時已放暑假，靈秀沒可能再回學校來，天風又不敢到她家裡去，致解釋無從，徒呼荷荷！

不久，他須踏上自己人生新的前途，對於她的想念，便有着人遠天涯近的感慨了！

好容易才等待得暑假過完，那時學校已開始上課了，可是，在嚴格訓練中的天風，平日是輕易不能外出的。就算在星期日，若非大家先行相約，也是無法相晤。

因此，天風又發動一連串的情信攻勢向她解釋，向她求恕！然而，這回任教他有生花妙筆去寫出了感人心魂的情話，也像石投大海，反應全無。

他不禁自己無心之失，竟然傷透了她的芳心。他更意識到她對自己可能會有一百八十度的轉變！

就在那年的秋天，日本侵華的箭頭，指向我們革命的策源地來了！天風和靈秀各因自己的任務或安全而分飛，從此，他和她的綺夢，也像斷了線的紙鳶，給一陣惡風吹去，愈吹愈遠，竟至無影無踪。

此後，因戰火的蔓延，天風浪跡於大江南北，對於靈秀更無由相見了！然而，每值春花秋月，他感情上的負担和愧疚，就沉重得無以復加。

轉瞬間就過去了三年，那時是在湘南勝地的衡陽；一天，天風邂逅靈秀，在閑話的近況中，他得知靈秀已名花有主了！她的丈夫與天風同姓，而且是高他兩班的同學。

天風在迷惘中透露說不出的高興，他以爲自己負她感情的債，至少也可暫時了結吧！因此，他私心在祈禱她夫婦倆愛情永固；也希望她把自己那段不平凡的戀情，忘掉得一乾二淨，像夢過無痕一般！

當時，他心裡還自我解釋着：「這大概是佛家所說的一個緣字吧！所以其來也偶然，其去也驟然！完全是冥冥中自有主宰，豈非人力所能及的！」

於是，天風的心胸，朗朗如秋日的長空，了無牽掛！

不久，他也就結婚了！

不過，最使天風尷尬而難於應付的場合，倒要算那一回他和靈秀的邂逅了！

那是抗日戰爭的末期，天風因事到粵北的樂昌來，不料他偕妻子正在街頭躑躅時，却意外地和靈秀及她的丈夫碰個正着！時間與環境都使他和她欲避無從；招呼好，還是不招呼好，倘若靈秀能鎮定和從容，她跟丈夫般冷然倒抽一口氣地過去。

可是，大約同受心靈的感應吧！還是彼此尚未忘情的呢？當天風不約而同地回頭一望時，靈秀也做着同樣的動作！四度脈脈含情的眼光不期而遇了！天風正像觸電般，他從心底裡顫抖起來，幾經理智的鬥爭，才勉強抑制着若有所失的心情，回到旅舍去。

從此，他深深地埋藏着那份殘破的感情，讓它隨時日而褪色、而逝去。

然而，廿多年了！那份感情於今又無端地被勾引起來！

它也像那紅的殘殺，纏綿着天風的靈魂，剪不斷、理還亂！

已紅的日落，終於又走到它的盡頭了！天風在困頓中昏然睡去，一覺醒來，日遲遲，又近黃昏。

三

在惘惘中又過去一天，天風病了！然而，他並非什麼病的，只是懨懨的日子，他再也抵受不住了！他覺得事情總須有個結束，他要向靈秀交代當年的往事。

……

他沒有正面的答他，只反抱着天風的手，邊行邊嚷：「媽，伯伯來了！」

屋內的琴音戛然停止了！門開處，一綹人姍姍而出，她，正是靈秀。

「請進屋裡坐吧！我知你一定會來的！」靈秀幽幽地簡單的說。

天風被讓進客廳去，並沒有寒暄，稍停，靈秀即喚着毅兒到自己的房裡溫習功課去，那兒祇剩下他和她相對着。

那時，氣氛還是那麼淒寂，靈秀顯然的，和他剛才的心情，仍沒有平復。

「靈秀！」他打破了沉寂。

「嗯！」她抬頭應着。

「靈秀！還記得我們少年的事嗎？那次我無意失約，到現在，還欠你一筆感情的債哩！」天風歉疚地說：「這兩天來我就爲那事而不安……」

「過去了！過去了！」她垂着頭，但旋即太息地說：「往事如烟！過去的，就讓它過去吧！難得我們在劫後重逢啊！」

「可惜太遲了！」她望他一瞥，似幽怨又似嗔怪的眼光。

「太遲？要是春天過去了，那不是明年還有春天嗎？」

「不，那春天不屬於我們的。我們的春天，早就過去了！」

「靈秀……你難道不許我向你贖罪？」天風痛苦地扳着她的肩頭，許久，才迸出那句話來。

靈秀並沒有迴避他那動作，而且，還乘勢倒在他的懷中啜泣起來。

天風輕輕地撫慰着她，他的思維已感到麻痺，再不知說什麼好了！很靜，只有時斷時續的嗚咽，發自她的唇的當兒。

「天風！我們都錯了！逝去的，永不會再來的！何必再爲那些無謂的事去煩惱？到今天，又何必……」

「這樣，你還是恨我的了！」

「不，我從不恨誰，那倒是天意的安排啊！」

「還有其他的理由嗎？」天風似不滿意她的解釋，還緊緊地追問。

「我們的兒女都長大了！我不想在他們純潔的心靈中，留着我們所鑄成的陰影！」

「你的思想怎的還像從前一樣的封建？」

「任你怎說也好！天風！我初時何嘗不跟你一樣的想；但經考慮後，終覺得失去了的愛情不一定要靈肉一致的，尤其是我們！因此，我希望你，將它淨化和昇華，只保持着我們的友情吧！」靈秀淒澀地迴避着他的視線。

壁上的自鳴鐘噹噹地響了六下。

「快將開飯了！」靈秀毅然地離開他的懷抱。

「我也該走了！」天風神情落寞地說：「但還希望你更爲我彈奏一曲！」她遲疑了一下，才點頭問：「你要聽什麼？」

「剛才你彈的那一闋，好嗎？」

她搖頭表示不同意。

「就彈「教我如何不想她」好了！」天風又說。

「還是彈一闋「常在我心」吧！」她低迷地說。

於是，纏綿悱惻的琴音，在她的十指按捺下傳播出來了，漸漸地，她的意念在馳騁，韻律就愈加哀怨和奮亢！

一曲既終，她和他的神思都是惘惘然。

天風終於向靈秀告別而離開了她的家門，他沉重地走進長街，心底裡，一片白茫茫。

她彈一曲「常在我心」時，他和她的意念都跟着蒼涼的韻律在馳騁。

逢星期六日出版

三菱風扇贈送港九首輪電影戲票
九家戲院一律通用 買一送一

德國醫藥博士發明提取中藥製劑空前成就
四補精
一件震驚全世界醫壇新發明
Lipogen PAULVICKEN
四補精乃德國醫藥權威PAULVICKEN博士……
（主治）補腦因用腦過度 補氣因中氣不足 補血因失血虛弱 補腎因神經衰弱
（優點）補而不燥 量少效宏 食後不悶 服後見效
總代理 九龍新界公司 電話 74928 各大藥房均有代售

樂聲·大華 娛樂 新華·豪華 利舞台·樂宮 皇都·麗聲

今天隆重獻映請早定座
聯藝公司二次大戰慘烈戰事巨片
基夫·安斯蘇珊·嘉寶 主演 巴拉·羅曼 數千演員合演
發揮近代戰術之最高成就！
HELL!
萬島浴血戰
<片上中文字幕>
樂聲 大華

連日滿座 今天假期請早
聯美公司人人公司故事改編驚險大門名片
金馬倫 密曹
三千美國軍團殲滅三個兇手
3 CAME TO KILL
殺氣騰騰
驚險加倍·九龍首映
今早十一點 卡通 十二點 荒唐英雄
娛樂

滿座！今天請早
殺人變塵恐怖武器
死光噴射炮
第一次出現銀幕大開眼界
安東尼·荷路 哉絲·泰萊 路·奪地 合演
古國陸沉
ATLANTIS
魂魔七彩 片上中文字幕
新華 豪華

今天第十天 滿！預售三天票座
環球公司一千五百萬元巨資 榮獲四項金像獎！
SPARTACUS
風雲群英會
特藝七彩！片上中文
利舞台 樂宮

連日滿今請早
派拉蒙公司發行：
電影皇后 柯德莉 夏萍 影迷偶像 格力哥 利柏 主演
十大名片之一！榮獲三項金像獎！
金枝玉葉 ROMAN HOLIDAY
百看不厭的名片！
抗敵英魂
皇都 麗聲

港九首輪影院聯合廣告

娛樂

揭露蘊藏好萊塢多年的秘記

珍娜怎樣逃出銀色魔掌

虹劍

這是一則從未洩漏的內幕消息，專門以翻導和洩露好萊塢明星秘聞爲能事的雜誌，雖然曾經有過想刊登全部故事的經過和加大渲染的企圖與計劃，結果亦因爲在故事中給系涉的男主角財雄勢大，在強大的壓力威迫之下，不得不放棄原來的主張，不敢揭露出來，可是紙怎能包得住火燭？這段內幕新聞終於在時過境遷的情況下，隱約地以化名代表的人名在秘聞雜誌上原原本本地刊載出來！

這件屬於秘聞故事的主人翁有兩個，一個是同意給好萊塢的銀色記者們選爲最受歡迎的一九六一年女星，獎以金球獎一枚的義大利電影皇后珍娜露露姬妲，另一個男主角是以前僞而造影片公司的大老闆，美國有名的大企業家，也是有名的好萊塢色狼侯活曉治！我在發揮這一件新聞之前，我們不妨檢討一下珍娜所拍的影片，在義大利拍的實在本港放映過的有：「麵包愛情與夢幻」「福得寶伴侶」「夜夜春色」，至于替好萊塢八大公司拍的，或由他們發行的有：「寶劍雙雄」「霸海群英」「馬戲千秋」「鐵地尤物」「所羅門與賓妃」「鵬夫情婦」等等，這七八部片子雖然是替好萊塢的八大公司拍，可以當女主角的珍娜露露卻從來沒有踏進好萊塢影片公司的片場一步，完全是由影片公司遷就她，移船就磡，派外景隊到歐洲去，就近和她拍片，珍娜的腳步踏進好萊塢來在美國的大都可拍過外景的影片，祇有一部，便是目前還在放映中的「慾海群情花」！因爲在拍「慾海群情花」之前，八大公司雖然曾經請求珍娜到好萊塢拍片，她拒絕了，理由是「有所未便」！

珍娜爲什麽以前不肯到好萊塢拍片呢！她所持說「有所未便」的理由是什麼呢！說起來是有一段故事，這段故事便是秘聞雜誌所透露的。原來當珍娜所主演的幾套影片送到美國放映大[illegible]其花花綠綠的美豔時候，侯活曉治在觀看那些影片時，不去欣賞片中情節和動人的劇情，單單欣賞片中主角珍娜露露的豔麗，他給她的美色所吸引住了，驚爲天人，目不轉睛地來注視這個從未見到的稀世尤物，他自言自語地說：「像這般可愛的娘兒幾曾見過，好萊塢的女星都是庸脂俗粉，怎能和她相比！假如能夠和她來一夕寶殘，便是短壽十年也甘心情願。」他說這番話是在自己私人的試片室內看影片時所說，僅有他一名親密的傍友聽到，這名傍友是侯活的私人秘書，他聽到也不作聲，便獨自暗地裡做功夫，連侯活也沒有告訴。

大概是兩個月後的時間吧！這位傍友秘書興匆匆地告訴侯活一個好消息，說已經和珍娜的影片公司經把人接洽妥當，可以和珍娜談判拍片合約事情，爲了方便起見，須要把她接來美國開拍，這個消息侯活初時聽到有點愕然，像丈八金剛摸不到頭腦，原來這位親老一說過這些說話便忘記得乾乾淨淨，經過這位傍友解釋，才明白是什麽一回事，等到他曉得個中情況時，不禁大喜過望，拍拍這位傍友的肩膀，大讚他辦事能幹，立即派出一架私人乘坐的豪華遊客機，由紐約派飛羅馬去把珍娜迎接來美。

初抵美國貴境的珍娜，給侯活像上賓般的招待，三日一小宴，五日一大宴，同時又帶她到各地遊玩，初時貪新鮮的珍娜覺得很有趣味，時間一久便有點疲倦，她覺得很奇怪，既然請她來拍片，何以過了三個星期還未看見有一點兒動手拍片的象徵。又沒有聽見侯活有絲毫具體的辦法提出，她很奇怪，過了一個星期她實在忍不住，便向侯活詢問何時拍片，侯活似乎早就料到她有此一問，便按電鈴把那位編劇家叫來，不用侯活開口，那位編劇家便把正在修改中的劇本呈上，侯活看也不看，便交給珍娜看，珍娜有點莫明其妙，那個傢伙便解釋，因爲劇本早就編妥，因爲連日來跟緊珍娜的言行舉止，是個屬於天香國色的貴婦型，和片中的女主角個性有點出入，他因此動手來修改女主角的定型，因此把劇本情節修好，預算十天八天內便可修改完畢，那時便可動手開拍，他說得那麽冠冕堂皇，珍娜信以爲眞，便耐心地等候，不再催促，以免露出自己小家，輸人看不起。

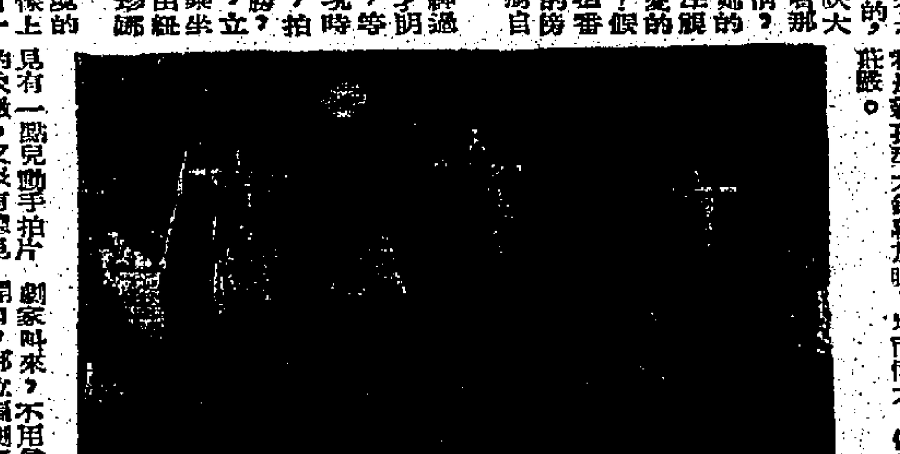
由這一天起，侯活開始便改變了策略，不再使行三日一小宴，五日一大宴的戰術，改用攻心的策略，即是時常饋贈貴重的禮物，像價值連城美金的皮裘，斗大一粒的鑽石，和其他奇珍異寶，毫不吝惜地贈送給珍娜，同時又爲了炫耀自己的財富，他時常親駕那一架豪華的遊覽飛機和珍娜到各處來觀賞自己轄下企業各種機構，在珍娜面前頤氣指使那些工作人員如何氣燄高張，令人看不順眼，侯活滿以爲這樣可以爲不如此不足表示自己的威嚴和權勢，想不到反而給珍娜留下一個不良好的印象，殊非侯活始料所及！

侯活爲了附庸風雅，他在珍娜面前時常表示自己雅好文藝和音樂，時常邀請珍娜到各高貴的夜總會和豪華的餐廳用膳，面前總有一兩個音樂師來揚奏助興，他一面飲食，一面和珍娜在高談闊論樂理，殊不知有許多都是謬論和淺見，珍娜聽到之後，不禁暗笑，表面上祇好唯唯諾諾大讚他的音樂識見高深，侯活信以爲眞，自鳴得意，不知道背地裡給人做冷啡！對於繪畫方面，侯活又再充其內行了，他把古代各派家像西班牙的哥耶和與高的作品和現代的抽象派畫家畢加索的作品來一次批評，想不到侯活撞了一次大板，因爲珍娜正是此中的行家，她在現身水銀燈下之前，曾在羅馬一間美術專門學校念過三年書，對於繪畫方面有相當心得，看見侯活的信口雌黃，隨便批評，却無一語中的，知道他是個胸無點墨的人，却充當有文學修養的人，同時再回想這個月的對待她，無微不至，花費大量金錢，絲毫不吝惜方面來觀察，知道侯活抱有極大的慾望，因此對他懷有戒心，步步提防，以免墮入他的桃色陷阱之內。

劇本修改好了，珍娜拿來一看，發覺裡面的劇情完全不是侯活事前對她所說那樣的充實，空洞無物，佈景簡陋，是敘述一個貴婦婚前落魄坎坷，婚後才高貴，因此服裝費用大量節省，因此祇有影片快要完場時才有短短的三四幕是穿有華貴衣服，其他僅是粗布敘裙的打扮，祇是較爲衣着的好一點吧了，珍娜大失所望，她估計全部拍片成本不會超過美金十萬元，侯活看見珍娜的神情，似乎已知道她是很失望，趕忙安慰她和向她解釋，說這不過是第一部，第二部是敘述法國宮廷內一名貴婦的軼事，場面偉大，服裝華麗，拍攝起來，預算需要美金二百萬美元之鉅，不得不愼重將事，爲了恐怕珍娜在美國就擱時間太多，整天不拍片感覺無聊，便先行拍這一部片，由于珍娜對侯活已失去信心，自然不再相信他的鬼話，便萌去志。

有一次珍娜在酒意中偷聽侯活和那位傍友的談話，洩漏了自己的計劃和佈置砌弓，在一次飲宴中暗下蒙藥，使自己失去知覺後便可以任他爲所欲爲，她不禁大吃一驚，卻暗中不動聲色，私自安排了一個步驟，把各事辦妥好，托人購買一張由紐約直飛羅馬的直航機票，上機之前還和侯活虛與委蛇，敷衍得他妥妥貼貼，令他絲毫不能有懷疑之處，對于飲食異常審愼，每件東西看見侯活先食，然後自己才淺嚐即止，雖然侯活殷勤勸用，也不肯開懷大醉，暗中看看腕錶，見開機時間快到，便借了到洗手間爲藉口，偷出旅館大門，像漏網之魚，喪家之犬，奔上一輛的士，直駛國際機場，登上升火待發的客機，等到侯活發覺，珍娜已經在飛機航行的中途了。

珍娜和她的丈夫異常恩愛，形影不離。圖爲兩人研究劇本的一個鏡頭。



「BARABBAS」是哥倫比亞公司耗資美金千萬的鉅製，今年二月十五日，由於意大利佛羅倫斯地方發生全面日蝕，由於本片天文台預測將有，導演RICHARD FLEISCHER特乘此千載一時難得機會，率領外景隊到該地配合日蝕實際情況來拍耶穌釘在十字架上的酷刑鏡頭，看識的便可知耶穌當日的受難情形，該片用特種七〇米厘鏡頭攝製，七彩歎片和最新孤型大銀幕放映，場面偉大，佈景莊嚴。

「妖女何月兒」女主角鍾情，將於五月十七日隨片登台獻唱，這是她病後第一部新作。

奇勒基寶的遺腹子

南汀

有「調情聖手」之稱的一代影壇巨人奇勒基寶，已于去年十一月六日不幸因病逝世，他在電影界裡的成就，將是永垂不朽的，然我們從他的「情聖」一稱號觀之，他的人生是充滿羅曼史和感情的了，他一生結婚四次，就是在他將死前的一個短時期，他還接到近五千封從世界各地由無數少女寄來的求婚信，這可見他對女界的魔力了。

論者對基寶的名利和享受上的豐滿，都表示如此人生，可無遺憾，惟獨美中不足者，是「伯道無兒」，在他去世時，他的妻子已腹大便便的了，今于他長眠後的一百二十四天，即三月二十日臨盆了，產下一位男孩，這位遺腹子也就成爲他的唯一的獨子了，惜基寶不及親眼看到，誠亦一憾事也，倘他九泉下有知，實應在歡悅之餘，加倍庇佑他的愛子的。

去年英女皇伊利莎白二世誕生一位安德烈王太子及今春美國總統甘迺迪喜獲千金，均轟動世界，傳爲佳話，今基寶的未亡人，姬基寶生了一位男孩，替基寶留下了一點後裔，怪不得她的生產，較女王總統的太子千金還來得轟動和受注意了。而姬基寶爲感念和紀念基寶，特爲這一新生命取名約翰奇勒基寶，冠上他的全名，這是頗有意義的。當基寶在生時，曾對朋友說倘他能獲得一位麟兒就于願足矣，誠然，皇天不負有心人，終助其成了。

「他很像他的父親，希望他有齊他的父親的特質，將來能發揚他的父親的事業就好了。」姬基寶很歡快的抱住愛子說。是的，一般愛護基寶的人都願這位小基寶能克紹箕裘，但對基寶的「調情」法寶，似乎就大可不必承受了。

兩圖均爲奇勒基寶太太和他的遺腹子

卜萬蒼的得意門生：鍾情

大導演卜萬蒼，在中國電影界，不僅享譽盛名，而且是開拓者，尤其對於新明星的選拔，不下於荷里活的伊力卡山。他於一九五二年創辦泰山影片公司，首部「戀春曲」，就是他招考的一批新人聯合演出的巨片，成績斐然，其中一個活潑的姑娘——即本文介紹的鍾情。那時，她不過是一個英文書院的學生，中文名字爲張玲麟，英文名字叫MIRANDA，在短短幾年中，竟一躍而爲大明星，這不能否認不是卜萬蒼的提拔之功。他選取演員的標準，在於演員本身有無吸引觀衆的魅力的產生，並非漂亮的女人就有。據卜萬蒼的解釋：魅力是一種無形的、抽象的光輝，像探射燈一樣，照到那兒，那兒便大放光明。又像是黑夜裡的月亮，給人以甜蜜的感覺。

鍾情投考泰山時，沒有像蘇珊希活一樣，把裙子撩高，讓助理製片評判；有無資格？她一踏進泰山，做歌舞片小演員，就担任重要的角色。及至她在「七姊妹」中有優秀的演出後，鍾情的聲譽大噪。外號也就滿天飛了。給人印象較深的有「小白光」、「小野貓」、「小妖姬」等。後來，「小野貓」這個綽號，便成了鍾情唯一的代名詞。

卜萬蒼最欣賞的門生，就是鍾情。他認爲她有不凡的演戲天才，又同時在造型上給人有清新靈活的美感，因此熱烈的擁戴她，果然，沒有幾年功夫，她就在影壇大放光彩了。

鍾情一度因病息影一年又六個月，最近樣東山復出，主演「妖女何月兒」一片，這部戲是獨立製片的巨構，不僅佈景、道具、服裝、攝影……等，屬於一流，演員陣容，也是異常堅強的。

「妖女何月兒」第二女主角爲李香君，她是當今最紅的新型古典美人，近一年邵氏主演片多部，計有「牧羊欄」、「金甁奶」、「太太是人家的好」等。男主角爲英俊小生金峯，性格巨星羅維及洪波，亦參加本片演出，諧角麥斗鬆光超在本片飾演風流縣官，演技洗練，令人拍案叫絕。導演一席，聘胡光達担任。筆者曾晤鍾情的啓蒙導師卜萬蒼，詢以「妖女何月兒」是否能令她一炮而紅？他表示：鍾情的藝術生命，正方興未艾，該片勢必創最高賣座紀錄。

珍妮花鍾絲嬌滴滴 湯伊華獲一夕歡娛

曾與瑪麗蓮夢露合演「七年之癢」的湯伊華，現在又跟霍士公司簽約和珍妮花鍾絲攜手合演「一夕歡娛」。「一夕歡娛」（TENDER IS THE NIGHT）將於五月間在歐洲和好萊塢分別拍攝內外景，由亨利溫士亭監製，亨利金導演。演員表中尚有鍾芳婷、傑遜羅巴和施沙丹諾等人。「一夕歡娛」的劇本，根據名著改編，描述一個能幹的精神病學者，因受不守婦道的多金嬌妻一再刺激而毀掉了自己大好前程的動人故事。

在美專攻戲劇藝術的黃錦娟小姐

古裝童話教育巨片 夜光杯

⊕⊕寶貴謂佳麗雖多，難似亡母，杯仙謂可代覓一女子肖其母者，並以手鏡攝出寶靈公主在宮中的生活情形，問似其母否？寶貴從鏡中看見寶靈公主甚似其母，大喜！

⊕⊕寶貴請杯仙攝得公主來，以爲素素復生，及知是公主，而公主亦厭宮中生活單調，願與張遜共同生活，以享自由快樂的田野生活，張遜大喜，七成亦喜，主人今後不致寂寞。

⊕⊕寶貴又倚神杯的法力，變出許多賀客，分持禮物到賀，於是盛大慶宴，大歡喜，而寶靈國王因痛失公主，懸重賞覓女下落，周師欲領獎，從金貴林中看出寶靈公主所在。

⊕⊕周師以張遜等未死，惡念頓生，爲謀一舉兩得之計，撕下王榜，對國王謂知公主下落，國王下令捉張遜同，欲治以綁架公主之罪，張遜一家幸福是否因此而被破壞，且聽下集分解。（完）

快樂·麗都
今天續映 連日狂滿
盛況空前 大排人龍 務請定座
武俠片不朽作 出生入死 混身是胆 飛簷走壁 履險如夷
隨票送燕子一枚

分期付款娶老婆
金國 金陵 新民 華 新舞台 明愛 英京
今天請早 連滿
新馬仔 林丹 譚蘭卿 鄧寄塵 李香琴 合演
最有人情味的喜劇 最具諷刺性的笑片
多彩多姿大喜劇 大笑片

人潮洶湧
夜光杯
今起加入光明
紐約大世界加五點半
毒蛤精·黑岩擋路·食人魔井·古雄稱
夜光杯·大鐘萬·神通廣寶·金寶·里傳

新世界 百樂門 東方 新聲
虎將艷娘
悍匪生死門 今天第十天
海灘春光 WHERE THE BOYS ARE
世界夜生活

交通版

怡和代理貨輪 嘉蓮那利來遠東
明日可抵港落貨三日開往日本 浩生二日到埠五日航赴山打根

【本報訊】怡和公司代理貨輪嘉蓮那利號（GLENARTNEY），由歐洲載運貨物前來遠東，經新加坡航行來香港，照預定航期，如無他故，當可於明（一）日下午五時到達本埠。該輪在港逗留兩日，放碇中環海面，上落貨件後，擬定五月三日離港，續程前往日本。

該公司代理另艘貨船浩生號（HOSANG）則自婆羅洲開來香港，計擬將於五月二日抵埗，該輪在港停留三日，起落貨後，擬定五月五日離港，航赴山打根。

渣華公司巨輪 史達萊運貨來港
今晨可抵埗一日開赴日本 羅斯客輪同日由日本到港

【本報訊】渣華輪船公司歐亞線貨輪史達萊號（SCHELDE LLOYD）由歐洲開來遠東各埠，今（三十）日上午六時可航抵香港。該輪在港停留一日，寄泊九龍倉碼頭，起落貨後，擬定明（一）日離港，前往日本。該公司另艘客輪羅斯號（RUYS）則自日本開航，亦可於同（三十）日到達香港。該輪在港逗留一個短時間後，始行離港他開。

圖片說明：今年二月，英國海外航空公司由巴貝杜斯飛往倫敦的DCIFC班機上，芳齡廿三的空中小姐珍妮花成特，以處理一次極嚴重之醫療急救得宜，挽救一位乘客之生命。上週獲「英航」主席史烈特爵士在倫敦機場頒贈該空姐髮飾及銀粉盒一個。（修）

民航公司派岡昭伍赴日工作

【本報訊】民航空運公司業務運務副總經理瑟珠琪宣佈：派岡昭伍爲東京站運務副主任。岡氏出生於中國南京市，現年三十歲，曾在美國、加拿大、中國及日本求學。一九五二年參加民航公司，被派在立川營業處工作以迄今日。

泰國旅行團十一人 前日抵港遊覽一週

泰國旅行團一行十一人，由育新泰帝領隊，除該旅行團團長育新外，都是婦孺。伊等於前日下午，乘印航波音噴射機抵港。預定在港遊覽一星期。

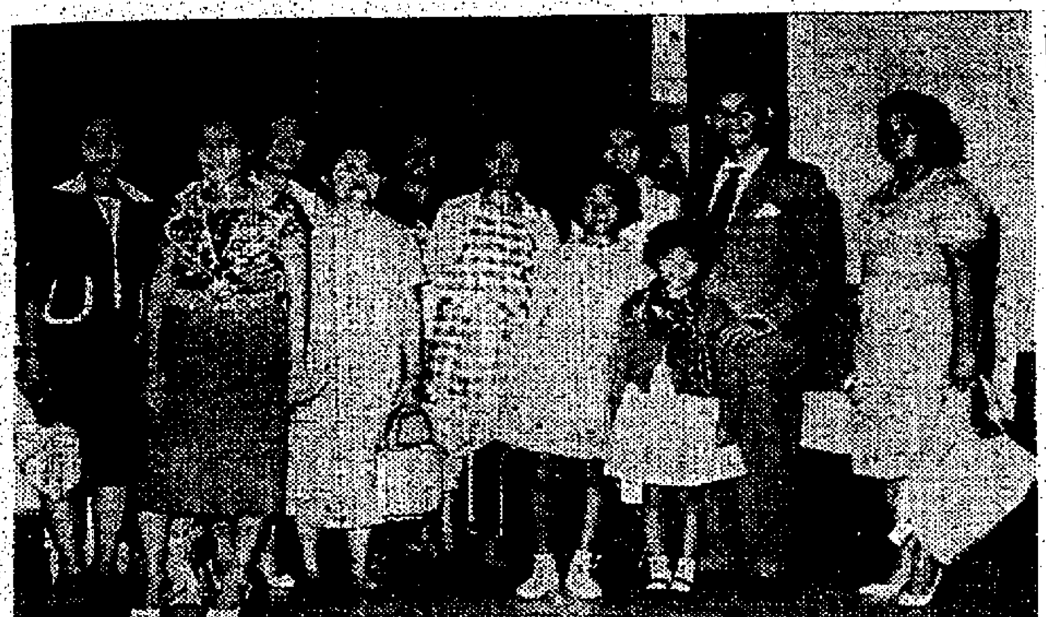


圖 泰國旅行團抵港時在啓德機場留影。

印度航空公司 使用七零七機 飛行東西兩綫

印度航空公司昨日宣佈：該公司由五月一日起，所有來往航綫將採用波音七〇七式噴射機飛行，以前那些航綫是用超級星座機與兩班噴射客機來併飛行。並且所有班機來往時間均在下午，現時班機開航時間是每星期一日，星期三日，星期四日及星期五日，將來改爲由東京開來港的日期是每星期二日及星期五日，開往曼谷，加爾各答，孟買，中東，倫敦及紐約的日期是每星期三日及星期六日。往東邊的飛行時間是下午六時十分，往西向的新時間是六時十五分。據該公司紐約哥羅宣稱：該公司新班機向西邊所經過的地方將包括有貝魯特，開羅，中東，羅馬，富蘭克福，歐洲等，同時每星期均有兩班機由港開往倫敦及紐約兩地。新定之飛行時間，將特別方便往非洲旅行的商人，他們將可以利用很短的時間，便可到達。至於孟買和尼路比之間的班期，每逢星期四仍保持有上午七時在孟買開出之班機，可使東方遊客能及時於星期三日在香港搭上印航班機返回孟買。除更改外，東航綫之班期有：印航係最先有定期班機飛行布拉格，紐約，而可以直達的。現在印航公司除星期一外，每天均有波音噴射班機來回香港孟買和倫敦兩地。由香港飛出又稱：東方航期更新時間之後，以及旅客太平洋的飛東京可云。

菲律賓旅行團 昨由日返抵港
在港逗留一週後返菲

菲律賓旅行團一行廿人，由仙度士率領，於昨日從東京乘印航噴射客機抵港。該團曾在日本作爲期一個月之旅行，預備在港逗留一星期，然後返回馬尼拉。

港澳輪
德星 下午二時半開
大來 下午五時半開（週末下午三時開）
佛山 午夜十二時開

J.L. 九廣車時刻

英段客車

九龍開	羅湖到	九龍開	羅湖到	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
6:37	7:39	14:15	15:16	6:32	7:34	13:03	14:02
7:44	8:49	16:13	17:14	△7:18	8:23	14:23	15:23
9:09	10:14	17:30	18:31	7:57	8:53	16:21	17:20
10:20	11:22	18:48	19:49	9:05	10:04	17:38	18:38
11:39	12:43	20:15	21:16	10:32	11:29	18:58	19:56
12:42	13:45	22:00	22:59	11:35	12:31	20:23	21:23
		▲22:45	23:44				

▲星期例假加開 △星期例假停開

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
莎珍	貨船	SHAKJEHAN	日本	一日	鐵行
蒙特維多丸	貨船	MONTEVDEO MARU	新加坡	一日	香港東方
嘉蓮那利	貨船	GLENARTNEY	歐洲星洲	一日	怡和
寶根維利	貨船	BOUGAINVILLE	美國	二日	鐵行
嘉蓮威利	貨船	GLENVILLE	美國	二日	多利順
布祿崙高地	貨船	BROOKLYN HEIGHTS	美歐非星	二日	和獲
夏利勝	貨船	HERMOD	日本	二日	多利順
日輝丸	貨船	NIKKEI MARU	日本	二日	咨拉多
浩生	貨船	HO SANG	婆羅洲	二日	怡和
海利	貨船	HAILEE	山打根	二日	多利順
長島丸	貨船	NAGASHIMA MARU	日本	三日	咨拉多
根里維禮士	貨船	GENEVIEVE LYKES	美國	三日	總統
有利士	貨船	ULYSSES	美國非島	三日	太古
北海	貨船	PAKHOI	上海	三日	太古
寶洋丸	貨船	HOYO MARU	日本	三日	咨拉多
柯嘉德士	客船	ORCADES	美洲日本	三日	鐵行
東榮	貨船	EASTERN GLORY	日本	三日	怡和
馬奇士	貨船	MARQUISIEN	日本	三日	法郵
大立寶	貨船	TALABOT	歐洲星洲	三日	多利順
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	美國	三日	美輪
海洋郵	貨船	OCEAN MAIL	美國	四日	輯來
東星	貨船	EASTERN STAR	澳洲	四日	怡和
龍山丸	貨船	RYUZAN MARU	新加坡	四日	洛士利
莎彼敦	貨船	SARPEDON	日本	四日	太古
軒諾華	客船	HANNOVER	歐洲星洲	四日	捷成
東英	貨船	EASTERN SAGA	日本	四日	怡和
安娜	貨船	ORNA	日本	四日	鐵行
美國郵	貨船	AMERICAN MAIL	美國	四日	輯來
多富怡美利	貨船	DOLPHEVERETT	日本	四日	輯來
萬利	貨船	MALAIS	歐洲	四日	法郵
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	四日	捷成
若島丸	貨船	WAKASHIMA MARU	日本	五日	咨拉多
旭丸	貨船	ASAHI MARU	日本	五日	太平
相模丸	貨船	SAGAMI MARU	日本	五日	洛士利
培修斯	貨船	PERSEUS	日本	五日	太古
遜羅怡美利	貨船	LENEVERETT	非洲星洲	五日	輯來
勝家	貨船	SONGKHLA	歐洲星洲	五日	寶隆
芬蘭	貨船	FERNBANK	美國	五日	多利順
芬寶勝	貨船	FERNBROOK	美國	五日	多利順
銀陽丸	貨船	GINYO MARU	日本	五日	天祥
彰德	客船	CHANGTE	澳洲非島	五日	太古
金福	貨船	CAMPHUYS	仰光	五日	渣華
仙娜娜	貨船	SANANA	金邊	五日	渣華
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	曼谷	六日	輯來
太平	貨船	TAIPING	美歐非星	六日	多利順
高棉	客船	CAMBODGE	日本	六日	法郵
美路士	貨船	MILOS	日本	六日	天祥
駿河丸	貨船	SURUGA MARU	日本	六日	天祥
紐約丸	貨船	NEWYORK MARU	日本	六日	天祥
粟田丸	貨船	AWATA MARU	新加坡	六日	天祥
廣西	貨船	KWANGSI	西澳洲星洲	六日	太古
海多	貨船	HALLDOR	日本	七日	多利順
莎賓	貨船	SABANG	歐洲星洲	七日	太平
香港熊	貨船	HONGKONG BEAR	美國	七日	美輪
法蘭禮士	貨船	FRANK LYKES	美國	七日	總統
大烈頓	貨船	TRITON	日本	七日	多利順
奧華吉	貨船	OUWERKERK	日本	七日	渣華
緬甸	貨船	BURMA	歐洲星洲	七日	太平
巴拿馬丸	貨船	PANAMA MARU	日本	七日	香港東方
奈良山丸	貨船	NARASAN MARU	日本	七日	東來
韋莎士泰	客船	WESERSTEIN	日本	七日	捷成
丹碧些亞	貨船	DENBIGHSHIRE	日本	七日	怡和
天拜山丸	貨船	TENPAIZAN MARU	日本	七日	咨拉多
邊多倫	貨船	BENDORAN	歐洲星洲	七日	鐵行
厚德馬士基	貨船	HULDA MSK	美洲	七日	捷成
韓夫	貨船	HERVAR	山打根	七日	多利順
浙江	貨船	CHEKIANG	日本	七日	太古
惠華蘭	貨船	WAIWERANG	曼谷	七日	渣華
長門丸	貨船	SAGATO MARU	日本	七日	天祥
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	日本	七日	天祥
樂施馬士基	貨船	LARS MSK	日本	八日	捷成
顯生	貨船	HIN SANG	婆羅洲	八日	怡和
明城丸	貨船	MEIJYO MARU	日本	八日	東來
福星	貨船	STAR BETELGEUSE	非洲星洲	八日	輯來
市鋒	貨船	PIONEER MART	美國	八日	美輪
三崎丸	貨船	MISAKI MARU	日本	八日	天祥
湖南	貨船	HUNAN	日本	八日	太古
奉天	貨船	FENGTIEN	日本	八日	太古
利家安	貨船	LYCAON	歐洲星洲	八日	太古
芝利宏	貨船	TJILIWONG	澳洲	九日	渣華
墨西哥丸	貨船	MEXICO MARU	日本	九日	香港東方
檀香山丸	貨船	HONOLULU MARU	日本	九日	香港東方
月光丸	貨船	GEKKO MARU	日本	九日	香港東方
愛倫馬士基	貨船	ELLEN MSK	日本	九日	捷成
大美士	貨船	TAMESIS	歐洲星洲	九日	多利順
芬景	貨船	FERNVIEW	日本	九日	多利順
芝萬捷	貨船	TJIBANTJET	日本	九日	渣華
穗高山丸	貨船	HODAKASAN MARU	日本	九日	東來
威根	貨船	VIGAN	馬尼剌	九日	美邦
健島丸	貨船	TAKESHIMA MARU	日本	九日	咨拉多
瑞陽丸	貨船	ZUIYO MARU	日本	九日	洛士利
士打萬戴門	貨船	STR.V.DIEMEN	南美南非	十日	渣華
拿捷	貨船	RAJAH	加爾各答星洲	十日	鐵行
嘉蓮哥芝	貨船	GLENORCHY	歐洲星洲	十日	怡和
森寶華	貨船	SUMBAWA	日本	十日	寶隆
潘多寶羅斯	貨船	PONTOPOROS	日本	十日	渣華
烈蒂施士	貨船	LETITIA LYKES	美國	十日	總統
曉生	貨船	HEWSANG	婆羅洲	十日	渣華
達里亞	貨船	DAHLIA	日本	十日	渣華
天星	貨船	STAR ALCYONE	日本	十一	輯來
謙士吉	貨船	HEEMSKERK	歐洲星洲	十一	渣華

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
安娜馬士基	貨船	ANNA MSK	美國	一日	捷成
奧布拉	貨船	OBRA	日本	一日	鐵行
芝保大士	貨船	TJIBODAS	日本	一日	渣華
邊尼威士	貨船	BENNEVIS	星洲歐洲	一日	渣行
喬治亞丸	貨船	GEORGIA MARU	美國	一日	咨拉多
新加坡城	貨船	CITY OF SINGAPORE	星洲歐洲	一日	鐵行
有明丸	貨船	ARIAKE MARU	星洲非洲	一日	東來
四川	客船	SZECHUEN	基隆	一日	太古
蒙特維多丸	貨船	MONTEVDEO MARU	日本	一日	香港東方
海得	貨船	HYDRA	曼谷	一日	多利順
湖北	貨船	HUPEH	高雄日本	一日	太古
芬州	貨船	FERNSTATE	日本美國	一日	多利順
東嘉那斯	貨船	EASTERN GALAXY	日本澳洲	一日	美邦
史達萊	貨船	SCHELDE LLOYD	日本	一日	渣華
季里諾總統	貨船	PRES. QUIRINO	日本美國	一日	美邦
富寧	貨船	FUNING	印尼	二日	太古
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	二日	捷成
安天娜	貨船	ANTENOR	日本	二日	太古
興立	貨船	HENRIK	山打根	二日	多利順
莎珍	貨船	SHAKJEHAN	星洲非洲	二日	鐵行
夏利勝	貨船	HERMOD	山打根	三日	多利順
布祿崙高地	貨船	BROOKLYN HEIGHTS	台韓日美	三日	和獲
海利	貨船	HAILEE	星洲仰光	三日	多利順
寶根維利	貨船	BOUGAINVILLE	美國	三日	鐵行
嘉蓮威利	貨船	GLENVILLE	美國	三日	多利順
日輝丸	貨船	NIKKEI MARU	星洲庇能	三日	咨拉多
嘉蓮那利	貨船	GLENARTNEY	日本	三日	怡和
長島丸	貨船	NAGASHIMA MARU	曼谷星洲西澳洲	四日	咨拉多
根里維禮士	貨船	GENEVIEVE LYKES	美國	四日	總統
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	日本美國	四日	美輪
寶洋丸	貨船	HOYO MARU	星洲庇能	四日	咨拉多
有利士	貨船	ULYSSES	日本美國	四日	太古
大立寶	貨船	TALABOT	日本	四日	多利順
萬利	貨船	MALAIS	日本	五日	法郵
海洋郵	貨船	OCEAN MAIL	基隆日本美洲	五日	輯來
龍山丸	貨船	RYUZAN MARU	日本	五日	多利順
廣州	客船	CANTON	星洲歐洲	五日	鐵行
柯嘉德士	客船	ORCADES	星非歐	五日	鐵行
東榮	貨船	EASTERN GLORY	澳洲	五日	怡和
馬奇士	貨船	MARQUISIEN	西貢非洲	五日	法郵
東星	貨船	EASTERN STAR	日本	五日	怡和
美國郵	貨船	AMERICAN MAIL	菲島星洲	五日	輯來
多富怡美利	貨船	DOLPHEVERETT	星洲非洲	五日	輯來
安娜	貨船	ORNA	星洲非洲	五日	鐵行
浩生	貨船	HO SANG	山打根	五日	怡和
寶維華	貨船	BOISSEVAIN	日本	五日	渣華
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	五日	捷成
若島丸	貨船	WAKASHIMA MARU	星洲非洲	六日	咨拉多
仙娜娜	貨船	SANANA	金邊	六日	渣華
北海	貨船	PAKHOI	星洲印尼	六日	太古
旭丸	貨船	ASAHI MARU	西貢曼谷	六日	太平
相模丸	貨船	SAGAMI MARU	美國	六日	洛士利
軒諾華	客船	HANNOVER	日本	六日	捷成
芬寶勝	貨船	FERNBROOK	曼谷	六日	多利順
培修斯	貨船	PERSEUS	星洲歐洲	六日	太古
遜羅怡美利	貨船	LENEVERETT	沖繩釜山日本	六日	輯來
東英	貨船	EASTERN SAGA	星洲非洲	六日	怡和
勝家	貨船	SONGKHLA	日本	六日	寶隆
芬蘭	貨船	FERNBANK	美國	六日	多利順
銀陽丸	貨船	GINYO MARU	星洲非洲	六日	天祥
粟田丸	貨船	AWATA MARU	日本	六日	天祥
駿河丸	貨船	SURUGA MARU	星洲歐洲	六日	天祥
紐約丸	貨船	NEWYORK MARU	星洲近東	七日	天祥
廣西	貨船	KWANGSI	日本	七日	太古
莎彼敦	貨船	SARPEDON	星洲西澳洲	七日	太古
太平	貨船	TAIPING	日本美國	七日	多利順
美路士	貨船	MILOS	澳洲	七日	天祥
彰德	客船	CHANGTE	日本	七日	太古
金福	貨船	CAMPHUYS	新加坡	七日	渣華
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	沖繩釜山日本	七日	輯來
海多	貨船	HALLDOR	星洲非洲	八日	多利順
長門丸	貨船	SAGATO MARU	星洲黑海	八日	天祥
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	星洲加爾各答	八日	天祥
四川	客船	SZECHUEN	基隆	八日	太古
莎賓	貨船	SABANG	日本	八日	太平
香港熊	貨船	HONGONG BEAR	美國	八日	美輪
法蘭禮士	貨船	FRANK LYKES	日本美國	八日	總統
大烈頓	貨船	TRITON	星洲歐洲	八日	多利順
高棉	客船	CAMBODGE	西貢馬賽	八日	法郵
奧華吉	貨船	OUWERKERK	星洲歐洲	八日	渣華
緬甸	貨船	BURMA	日本	八日	太平
巴拿馬丸	貨船	PANAMA MARU	星洲歐洲	八日	香港東方
奈良山丸	貨船	NARASAN MARU	星洲非洲	八日	東來
韋莎士泰	貨船	WESERSTEIN	星洲歐洲	八日	捷成
丹碧些亞	貨船	DENBIGHSHIRE	星洲歐洲	八日	怡和
天拜山丸	貨船	TENPAIZAN MARU	星洲非洲	八日	咨拉多
厚德馬士基	貨船	HULDA MSK	美國	九日	捷成
明城丸	貨船	MEIJYO MARU	美洲	九日	東來
惠華蘭	貨船	WAIWERANG	曼谷	九日	渣華
三崎丸	貨船	MISAKI MARU	曼谷星洲	九日	天祥
湖南	貨船	HUNAN	曼谷	九日	太古
樂施馬士基	貨船	LARS MSK	星洲非洲	九日	捷成
浙江	貨船	CHEKIANG	婆羅洲	十日	太古
士打萬戴門	貨船	STR.V.DIEMEN	日本	十日	渣華

海外綫小輪

長洲綫

香港開		長洲返	
上午六時十分	直航	上午四時	經香港仔至西環止
上午六時三刻	經坪洲梅窩	上午六時四十分	經梅窩坪洲
上午八時三刻	直航	上午七時半	直航
上午九時	經坪洲梅窩	上午九時	經梅窩坪洲
上午十時	直航	上午十時一刻	直航
上午十一時	經坪洲梅窩	上午十一時	經梅窩坪洲
上午十一時半	由西環開直航	上午十一時半	直航
正午十二時	直航	下午一時半	直航
下午一時半	直航	下午一時三刻	經梅窩坪洲
下午一時三刻	經坪洲梅窩	下午二時一刻	直航至西環止
下午三時半	直航	下午三時三刻	經梅窩坪洲
下午四時	經坪洲梅窩	下午四時一刻	直航
下午五時	由西環開經香港仔	下午五時一刻	經梅窩坪洲
下午五時三刻	經坪洲梅窩	下午六時	直航
下午六時	直航	下午七時廿分	經梅窩坪洲
下午七時廿分	經坪洲梅窩	下午八時	直航
下午八時廿分	直航	下午九時廿分	直航

荃灣綫

香港開	荃灣返
晨六時半至11時半小時開一渡	晨六時半至11時半小時開一渡
午12時至三時 一小時開一渡	午12時至三時 一小時開一渡
下午四時至七時半小時開一渡	下午四時至七時半小時開一渡
下午八時至十時一小時開一渡	下午八時至十時一小時開一渡
青衣島往荃灣特開上午六時半	荃灣往青衣特開下午十時50分

梅窩綫

香港開		梅窩返	
上午六時三刻	經坪洲	上午七時二十分	經坪洲
上午九時	經坪洲	上午九時半	經坪洲
〇上午十時一刻	直航	上午十一時四十分	經坪洲
上午十一時	經坪洲	〇下午一時半	直航
下午一時三刻	經坪洲	下午二時一刻	經坪洲
下午四時	經坪洲	下午四時一刻	經坪洲
下午五時三刻	經坪洲	下午五時三刻	經坪洲
下午七時廿分	經坪洲	下午七時五十五分	經坪洲

坪洲綫

香港開	坪洲返
上午六時三刻	上午七時三刻
上午九時	上午九時五十五分
上午十一時	中午十二時五分
下午一時三刻	下午二時四十分
下午四時	下午四時四十分
下午五時三刻	下午六時十分
下午七時廿分	下午八時廿分

表內有〇者係星期日及公衆假期加開

塔門綫

大埔滘開	塔門返
上午六時半 直航	上午八時 經鮫滘涌、赤徑、大担、荔枝莊、深涌、十四鄉。
逢星期日改開上午七時三刻	逢星期日改開上午九時半
下午二時五十分 經十四鄉、深涌、荔枝莊、大担、赤徑、鮫滘涌。	下午五時半 直航

大澳綫

香港開	大澳返
下午二時 經汲水門、青山、東涌。	上午三時 經香港仔至西環止
下午四時 由西環開經香港仔	上午七時 經東涌、青山、汲水門。

大澳開特別船（除星期一、三、五外，每日及公衆假期加開「香港開」上午八時（經東涌）「大澳開」下午五時（經東涌）

今日來往班機

到港班機（星期日）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	三藩市東京	下午二時卅五分
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時卅分
英航	倫敦印度星洲	上午十一時五五分
英航	東京	下午二時四十分
英航	倫敦印度仰光	下午四時卅分
國泰	馬尼剌	下午一時五十分
國泰	新加坡西貢	下午二時三刻
國泰	新加坡	下午三時一刻
國泰	印度曼谷	下午八時廿五分
民航	東京台北	中午十二時卅分
日航	星洲曼谷	下午六時三刻
法航	東京	下午二時五分
菲航	馬尼剌	下午四時一刻
瑞士	瑞士印度曼谷	上午十一時
泰航	東京台北	下午七時

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京美國	下午六時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午九時卅分
英航	東京	中午十二時四十分
英航	曼谷印度倫敦	下午三時卅分
英航	東京三藩市	下午七時
國泰	馬尼剌	上午十時
國泰	曼谷新加坡	下午二時卅分
民航	台北東京	下午一時卅分
日航	台北東京	上午九時卅分
法航	金邊印度	下午三時五分
菲航	馬尼剌	下午五時
瑞士	東京	上午十一時五十分
泰航	曼谷星洲印尼	上午九時

明日來往班機

到港班機（星期一）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	三藩市東京	下午二時卅五分
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時卅分
英航	三藩市東京	上午十一時
英航	東京	下午二時四十分
英航	倫敦印度曼谷	下午五時五十分
國泰	新加坡曼谷	下午三時五十分
國泰	澳城	下午九時廿分
澳航	雪梨馬尼剌	上午十一時五五分
民航	東京台北	下午八時卅五分
日航	東京沖繩	上午九時五十五分
菲航	馬尼剌	下午四時一刻
法航	巴黎印度曼谷	下午三時
印航	印度曼谷	上午八時卅分
泰航	曼谷	下午十時三刻

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京	下午六時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午九時卅分
英航	星洲印度倫敦	中午十二時四十分
英航	仰光印度倫敦	下午三時卅分
英航	東京	下午六時卅分
英航	東京三藩市	下午七時
國泰	澳城	上午八時
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	馬尼剌雪梨	下午三時
國泰	曼谷星洲	下午四時卅分
澳航	東京	中午十二時四十分
民航	曼谷	下午九時廿分
日航	東京	上午九時卅分
日航	曼谷新加坡	上午十時五十五分
菲航	馬尼剌	下午五時
法航	東京	下午四時
印航	東京	上午九時一刻
泰航	曼谷	上午十一時

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
東嘉那斯（貨）	EASTERN GALAXY	馬尼剌	美邦	A 十	上午
史達萊（貨）	SCHELDE LLOYD	歐洲星洲	渣華	九龍倉碼頭	上午六時
安天娜（貨）	ANTENOR	歐洲星洲	太古	太古碼頭	下午四時
笠島丸（貨）	KASASHIMA MARU	日本	咨拉多	B 八	中午
有明丸（貨）	ARIAKE MARU	日本	東來	A 十三	上午十時
廣州（客）	CANTON	歐洲星洲	鐵行	九龍倉碼頭	上午八時半
羅斯（客）	RUYS	日本	渣華	A 泡	上午
烈打馬士基（貨）	RITA MSK	美國	捷成	A 四	下午六時
寶蘇安（貨）	BUSUANGA	歐洲星洲	寶隆	A 五	凌晨
芬州（貨）	FERNSTATE	美歐非星	多利順	A 七	上午
喬治亞丸（貨）	GEORGIA MARU	菲律賓	咨拉多	A 四	上午六時
季里諾總統（貨）	PRES.QUIRINO	馬尼剌	美邦	A 十四	上午
快富（貨）	FRANKFURT	日本	捷成	A 一	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
快富（貨）	FRANKFURT	星洲歐洲	捷成	A 一	下午五時
思里娜（貨）	CELLINA	基隆釜山日本	天祥	九龍倉碼頭	下午
大博丸（貨）	TAIHAKU MARU	曼谷	東來	A 二十	上午六時
山西丸（貨）	SANSEI MARU	紐西蘭	香港東方	B 十七	上午
阿特那士（貨）	ATREUS	星洲歐洲	太古	A 十	下午
樂家安（貨）	MACHAON	星洲歐洲	太古	A 九	正午十二時
笠島丸（貨）	KASASHIMA MARU	新加坡	咨拉多	B 八	晚上
寶蘇安 貨船	BUSUANGA	日本	寶隆	A 五	下午六時

印航班機 時人行蹤

澳國毛織商人班奴逸氏，於昨日乘印航噴射機離港赴日內瓦，渠係曾到澳洲渡假後來港作短期渡假。渠稱：澳洲係法國最大的羊毛供應國家，每年澳洲有六十萬包羊毛，除往法國、義大利、英國及歐洲外，亦爲供應法國羊毛的國家。

印度醫藥協會秘書長米特勒，於昨日乘印航噴射客機離港返國，渠係代表印度往紐約參加世界醫藥協會會議，歸途中經此來港。米特稱：該會將於此會商討關於社會醫藥問題及世界醫藥協會本身組織事宜。此協會有五十六個會員國家，包括西方及南斯拉夫，有廿名理事會會員，每年均舉行理事會會議一次。蘇聯集團與中華民國都未有參加此組織。

孟買夏雪利輔公司經理孟買夏華巴那，於昨日下午乘印航噴射機離港返印，渠係來港作商業旅行一星期，參加此間夏雪利輔之執行幹事會議，昨日送機者有夏雪利輔等。

紐西蘭退休銀行家夫人希頓，於昨日乘印航波音噴射機離港，他們係作爲期十個月之環遊世界旅行，曾在香港遊覽數天。希頓夫人對記者稱：外地的遊客應該多些瞭解關於香港風景之美麗情形，我們來港遊覽之前，祇聽說香港是個購物者的天堂，但從未知道有關香港風景情形，直到我們來此地旅行，才知道香港之風景是這樣美麗的。我們在港期間遊覽多於購物，從未想到在港坐纜車上山頂所見的香港是這樣美麗的。她又說：我們喜歡香港並不是因他有廣闊的市場，而是這裡的風景宜人，故此，我很奇怪，爲甚麼海外的宣傳刊物不多些着重於風景的宣傳呢？

大陸澳門截郵時間

空郵平郵
中國大陸 信件上午七時
星期六日 信件上午七時 下午六時

平郵
澳門 信件下午一時 下午四時 下午六時
包裹正午
星期六日 信件下午三時 下午五時 下午一時 下午六時
包裹正午 下午五時
星期日 信件下午一時 下午四時

截信時間

今（三十）日（星期日）
空郵：法國、東埔寨、泰國、巴基斯坦、伊朗、非洲、英國、歐洲 信件正午

明（一）日（星期一）
平郵：非律賓 信件下午二時；夏威夷、美國、中南美洲；北美洲、加拿大 信件下午三時；韓國、日本 信件下午六時；台灣、日本 信件下午六時
空郵：馬來亞、北婆羅洲、印尼、越南 信件下午一時；中東、印度、埃及、歐洲 信件上午九時；非律賓、紐西蘭、澳洲 信件正午；伊朗、緬甸、英國、德國、非洲 信件正午；包裹上午十一時；印尼 信件下午一時
平郵：日本、中南美洲、北美洲；加拿大、七大巴拿斯坦 信件下午四時；包裹下午三時；台灣、沖繩 信件下午六時；包裹下午五時；台灣 信件正午；山東 上午十一時

芬洲 FERNSTATE 往暹羅
四月卅日落貨 即晚開行
多利順洋行啓
於仁大廈十九樓 電話三三五一三一

四川快輪
每逢星期一四由香港開 星期三大阪開
客貨接洽處：
太古輪船公司
香港干諾道西五〇 台北中正路一八〇〇號

印華輪船公司
The Indo-China S. N. Co., Ltd.
東榮 直放 四日 大阪、神戶、門司、比利斯本 五月三日開行
東星 往 日本 五月五日開行
浩生 往 山打根 五月五日開行
東英 往 石叻、仰光、吉打 五月六日開行
顯生 往 斗湖 五月十一日開行
東星 往 比利斯本、雪梨、墨爾本、佛立曼 五月廿四日開行
電話：香港三三〇四五 九龍五五八 總經理怡和公司啓